工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
中華民國僑委會登記證台救新字第壹式柒號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
督印及承印者：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯室、經理室、秘書室、中區辦事處 [illegible]
電報掛號二七○五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙類第二式三七號（外埠版新聞紙大張）

南越軍人政客聯合公報
正式宣佈達成和解
美援會議恢復舉行

【西貢九日路透社電】南越文人與軍事領袖，今日簽訂一項正式協定，去解決三星期以來的政府危機。在這項協定下，文人政府擁有全權，國家元首有立法權，「國民議會」要儘快建立。這項公報由文人領袖起草，當全市等候宣佈這項協定簽字時，此間有些緊張的氣氛。據悉：有些軍官對這項解決辦法不甚愉快，小數軍官堅持阮慶較早時的要求，設立一個軍事監察委員會，來監視文人政府。南越軍官於上月解散臨時立法組織「國家議會」，又拘捕數名委員。美國一直強調南越要有一個穩定的民政政府，因為南越正在被佛教徒引起騷亂，和與越共作戰。這項公報結尾時，籲請南越政治領袖團結。美國駐南越大使館一位發言人說：這項協定不僅能代表「我們的理想」，但是可以使我們應付這個新政府。自從十二月廿日停止的美國增援南越會議，即將再次舉行。這項公報是總理陳文香，阮慶中將和大多數軍官，於昨晚在海邊勝地頭頓舉行會議後，所發出的。他們於凌晨一時，達成最後協議。

【西貢九日中央社越新電】越南國家元首潘克丑，內閣總理陳文香和三軍總司令阮慶中將，今天下午在嘉隆宮簽署聯合公報。此項聯合公報要點如下：㈠越南共和國武裝部隊，將充分保持他們一九六四年八月廿七日發表的立場。㈡在國民大會召開之前的短時期中，暫時賦予國家元首以立法權力。㈢政府負責從速召開真正代表所有各方面民眾的國民大會，國民大會將負一九六四年十月廿日臨時憲章所規定的立法權。㈣自從一九六四年十二月廿日以來，被武裝部隊暫時隔離的人員，在等待局勢穩定期間，將容許恢復他們的正常生活。以前的國家最高委員會的委員，將置于文人政府管轄之下：過去多日的政治危機，現在認為已成過去。㈤為求在此極端嚴重的關頭穩定全國的生活，政府將誠意集合所有的真正愛國者，俾使國家力量的每一份子，都有對擊敗共黨貢獻力量的機會。政府和武裝部隊，深信能得到全體人民和各階層鬥士的贊同，得到始終關心國家命運的宗教和政治組織的支持，以公正和真誠的意志工作，決心克服一切的障礙，不惜任何代價，達成人民所奮鬥爭取的目的。

【西貢九日美聯社電】美國駐南越大使館於星期六晚，發表一項官方聲明，歡迎南越民政政府和軍官，結束兩者之間歧見所發表的公報。這聲明說：「美國駐越南代表團，歡迎南越政府今日發表的政策聲明，認為這是一項趨向建立穩定和有效的政府的步驟。美國代表團於一月五日曾發表聲明，強調這是使用美援必需的條件」。這聲明暗示停止的美國援助南越會議，即將再次舉行。

陳文香表示不擴大越戰

【東京九日合眾國際社電】南越總理陳文香於星期五日，接受日本「朝日新聞」記者的訪問時說：南越剿共戰不會向北前進，因為這樣可能引起世界大戰。陳文香接受「朝日新聞」兩位記者訪問一小時，他又發表其他兩點：㈠他反對南越中立化，因為在目前的條件下，十分困難。㈡他猛烈抨擊佛教中心反對政府的態度。他指出祇有小數佛教徒參加活動，而他們的情緒不能代表全國的佛教徒。

【西貢九日合眾國際社電】越共游擊隊於星期六日黎明前，在西貢西南六哩半地方，伏擊一連南越政府軍，有一名美國軍官殉職，一名美國兵士受傷。自從南越戰爭開始以來，這是美國人於作戰時殉職的第二百四十七人。較早時，消息說：南越政府軍在西貢以北四百哩地方，襲擊進侵的越共游擊隊，最少有五十名越共被擊斃。

星洲一所平房 曾經國父下榻 改紀念圖書館

【新加坡九日中央社專電】新加坡中華總商會的一個五人委員會，已原則上決定將中國國父孫中山先生於一九一一年辛亥革命前一度下榻的平房，改建為紀念圖書館。這座位於本市大人路，通稱為「晚晴園」的平房，將由新加坡中華總商會最近組成的五人委員會負責修建。國父的遺物將受到保存，並於紀念圖書館中闢一個展覽室，供外人參觀。

陳副總統並非患癌 肝硬化病逐漸康復

【台北九日合眾國際社電】陳誠副總統的一位醫生，今日否認陳氏患有癌症。這位醫生在評論最近國內外相傳，陳氏患有肝癌的消息時，作上述的聲明。這位醫生告知合眾國際社說：一個星期前，陳氏的肝部曾進行醫學檢驗，並無發現有癌病的證據。這位醫生不願意發表姓名，但他是自從陳氏於兩個月前患病以來，一致診治陳氏的中、美醫生之一。他說：星期四即將到六十七歲的陳氏，祇是有肝硬化症。但是他說：陳氏正在「慢慢而逐漸」康復中。

埃及高級特務 逃伊朗求庇護

【伊朗．德黑蘭九日合眾國際社電】伊朗政府今日宣稱：阿聯的最高秘密任務官員奧德克，已在這裡獲得政治庇護。保密官員說：奧德克從具有特殊職務到德黑蘭，他是由阿聯總統納塞爾派往執行一項秘密任務的。奧德克告訴保密官員說：他變節的原因是因為埃及的生活難堪，甚至最能容忍的人也吃不消。保密官員說：奧德克應允將透露阿聯的秘密警察和間諜組織，以及納塞爾政權的暴行的詳情。（在倫敦方面，接近伊朗大使館的人士證實這次的變節事件，同時說：奧德克計劃於明日舉行一次記者招待會，解釋他的變節原因。）

因法國大購黃金 外滙市場動盪 英鎊飽受壓力

【倫敦八日路透社電】英鎊在今早之倫敦外滙市場上動盪不定，引起國有之英倫銀行（英國中央銀行）起而支持。倫敦股市黃金買賣商今日之買賣為本年最大者，而倫敦金條市場亦以今日為一九六二年古巴危機以來最為忙碌者。英倫銀行採購英鎊之行動有鎖定英鎊市場之作用，而下午之英鎊「期貨」價格已趨改善，「現貨」價格則終使英鎊每兌二．七八又三十二分之三十一美元的價格不變。

今晚之動盪情勢歸因於歐陸投機份子對英鎊意外地由紐約竟夜賣出，甚為緊張。金融界人士認為英倫銀行隱隱地提高價格之行動，在使欲採購黃金者感到代價過大，藉以防止貨幣可能貶值。

今於今日之黃金搶購與對英鎊之壓力，金融界認為大部份由於法國決定將其一部份美元儲備兌換黃金所致。現已有大量金額投份以高價成交。

【法新社倫敦八日電】此間一般人士均感覺本週英鎊受新壓力之原因，係增加英鎊危機的普遍化信心的衛的力量已被認為受有威脅。英政府及英倫銀行曾希望年底的危險點，會隨世界市場中英鎊之加強，以候國家支付平衡的措施的結果。屆時英鎊可望肯定地穩定。但本週有良好開始後即有逆轉，尤以華爾街方面而然，政府歐洲人士曾付出大量英鎊。鑒於整個世界貨幣制度的隱伏威脅，英國幾份報章今日擁護減少美政府支持美元的最低合法黃金儲備百份之五。此舉將使美聯邦儲備銀行遇有國外大規模拋售時更有力量以防衛美元。倫敦方面更有進展的另一觀念，是設新國際儲備金貨幣。

美政府設法平息危機 阻法國搶購黃金
戴高樂企圖減低美在歐洲政經勢力

【華盛頓八日法新社電】美國政府今天出要阻止投機者一項可能「搶購黃金」的風潮，因在法國決定把較多美元準備兌換為黃金之後，不明確的情況現繼續下去。美國財政部發出一項聲明，說明黃金並不受到危險，並將履行其對國際所負的一切責任。但同時，美國財政當局再請求法國在現時不可再次進一步執行其用美鈔兌換黃金的政策。他們曾慎重表示：如果法國真正有許多美元，則並無若何要情可以阻止法國把債款償還與美國。

法國與美國間的金融關係，不過是對國際貨幣制度現時所受壓力的一項因素。但鑑於政治方面和心理方面的含義之故，美法關係具有異乎尋常的重要性。大多數美國評論員，均認為法國銀行所宣佈把一億五千萬美元兌換美國黃金的正常辦法，是一種新的徵象，顯示戴高樂總統擬欲減少美國在歐洲的政治和經濟勢力。若干評論員，曾注意法國的過剩美元，是由美國在法國的投資和美國在北大西洋公約組織的軍事開支所得來的——戴高樂現時深欲擯斥美國減少在法國的投資和在北大西洋公約組織的軍事開支。財政部今天計算：如果法國現時有十二億美元的剩餘的話，則法國約需要七億美元，來抵償其所欠與美國和加拿大的債款，連同約四億美元，供國際現金交易之用。據財政部說：因此正常而言，法國不應進一步把一億以上美元兌換黃金。

【華盛頓九日合眾國際社電】美國財政部於星期二設法平息世界金融方面對黃金所引起的不安定情況。那種不確定局勢，是由於法國用大批美鈔換兌黃金的計劃和據傳可能減少美國國內黃金準備的消息，所觸發的。財政部說：這些發展，「并不反映出意味着在黃金供求情況有任何基本上的改變」。財政部又說：對不利於黃金的任何投機行為，「勢將拉平」。

財政部這項聲明的目標，是旨在阻止對世界黃金交易的投機行為。星期五在國際金市出現大量搶購，使到金價上漲至兩年來的最高點。這是大量搶購黃金的第二天。這種搶購黃金，是緊跟着另方面於星期四發表一項聲明說法國銀行計劃立即把一億五千萬美元美鈔向美國兌換黃金，並在最近將來另外兌換一億五千萬美元黃金之後所採取的。這件事情，是跟隨着傳詹森政府可能請求國會取消關於美國貨幣與用黃金的規定的消息互相湊合的。財政部認為這些揣測未免言之過早，但這種揣測在金融界方面已有頗大的影響。財政部說：法國對初步擬價值一億五千萬美元美國黃金的計劃，不過是把法國現時所儲存的黃金和美元調整至法定的比率而已。財政部又說：關於美國貨幣含有百分之廿五黃金支持的規定，現存在「一項明顯的問題」。財政部並說：「我們將要採取行動，俾改正這種情況」。據財政部說：雖然詹森總統將無疑的請求國會修改那項黃金準備規定，但並未有最後決定那項請求的方式。財政部能提出明確保証：法國那項請求將不會並或「可能修改」黃金準備的各項規定，並不反映出意味着黃金與外滙市場在最近數月所流行那種供應和需求的情況有任何改變。

美羅談商 互派領事

【華盛頓九日合眾國際社電】美國和羅馬尼亞將在下星期二就簽訂互派領事協定，開始談判。一般人士認為：美國國務院昨天的宣佈，是過去一年來美國促進對羅馬尼亞關係，所採取的一連串步驟中的最新措施。將來簽訂的協定，將載明締約國雙方國民在對方國土內所享的法權利和待遇的保障，並將設立領事館及雙方所享有外交豁免權的問題。

倘閣下一試七種美國製濾咀香煙必定感覺不是煙味太濃就是淡而無味唯有"總督"煙味最適中最合你心意

一支從頭到尾都令人欣賞的香煙

總督
馳譽國際美國香煙
在美國製造及包裝

BAT 請留意收看"高爾夫球星表演賽"節目每逢星期一晚九時廿分在英文電視台播映
總督香煙入口商英美煙草（香港）有限公司特約獻映

謹訂於公曆一九六五年元月十一日（星期一）下午三時為本酒樓舉行開幕典禮敬請
恆生銀行總經理
何添先生主持揭幕並由
粵劇紅星梁醒波 鄧碧雲 主持剪綵屆時敬備酒會恭候
光臨指導
新樂酒樓有限公司 [illegible] 敬約
（恕柬不週）
酒會時間：下午三時至六時止
地址：九龍彌敦道二○三號 電話：[illegible]

英將以核轟炸機駐遠東
阻遏共黨攻印度
英陸防大臣對大馬防務感滿意

【倫敦九日合衆國際社電】昨日有消息說：英國正在倫敦派出幾隊V型核子轟炸機，為遠東太平洋地區的核子部隊實力，目的在阻遏任何共黨對印度的核子進攻。

「每日快報」說，這就是何以威爾遜首相堅持在其建議的大西洋核子部隊中，要保留一批V型轟炸機的「主要理由」。這家未提及消息來源的報紙說：這批核子轟炸機部隊，將以印度和太平洋為基地。如果印度總理沙斯特里在對抗中共的核子攻擊中，未能獲得聯合國或英、美、蘇的聯合保證時，他將「要求」英、美協助。該報說：威爾遜首相曾於沙斯特里在上月訪問倫敦時，以及他在訪問華盛頓時，曾與他們討論過這一問題。

【吉隆坡九日合衆國際社電】英國駐馬來西亞最高專員希德在倫敦與英國官員會談後，今日返抵此間。他告記者說：英國政府現政策之原則與前政府相同，即全力支持馬來西亞，並助其防衛部隊對付印尼之任何威脅。他說：倘若情勢有必要，馬來西亞可依賴英國進一步予以支援。

【新加坡八日路透社電】英國駐遠東部隊（一般相信是大戰以來最大的兵力）今天另外開到增援部隊七十人。那些人員，是來自由英國經過新加坡的第二傘兵營。英國正在以士兵一千人，水兵三百人，和六艘小型船艦增援駐遠東部隊。

【新加坡九日合衆國際社電】英國陸防大臣穆來昨晚拒絕明白表示英國將在何種情況下對印尼進行報復。他告記者說：關於對付印尼對抗大馬政策的計劃，已在有關的政府之間獲得協議。

他又說：一個顯然的人們對付一個小組行動的反應，是與對付較大規模的進攻的反應有區別的。我對於在任何局勢下都能作有效調配軍隊的措施，感到滿意。

印尼船載運游擊隊 企圖登陸馬來亞 為大馬巡艦擊沉
十六名印尼游擊隊員被俘

【吉隆坡九日合衆國際社電】大馬國防部昨日宣佈說：去年十二月三十日在狄克遜港水域被擊沉的一艘滿載印尼游擊隊的漁船，是印尼人第二次利用劫自大馬的漁船，作為滲透之用。

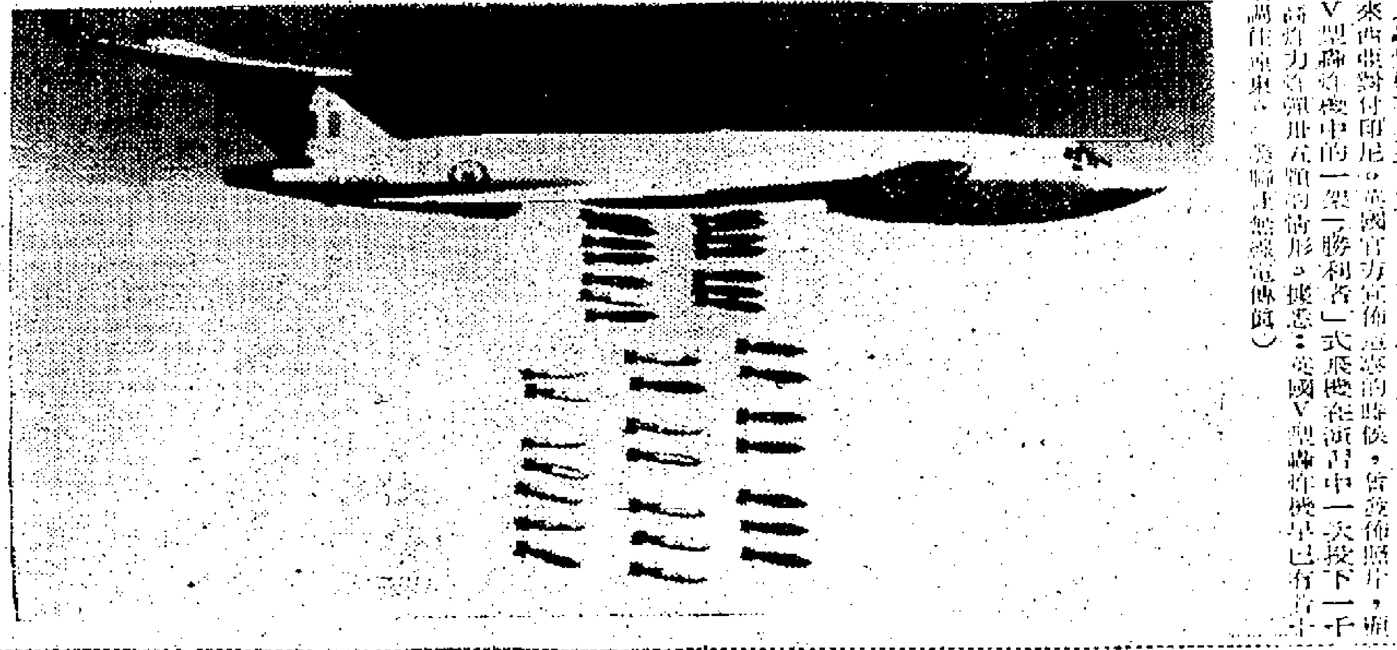
這是被大馬戰艦擊沉之印尼游擊隊的船隻，那顯然是印尼在新的企圖登陸馬來西亞的漁船，來作滲透之用。

另據此間未經證實的消息說：馬來西亞巡邏艇在今天上午三時在丹戎比拉地區截獲一艘載運印尼人員的漁船。船上人員當時正在卸下一批登陸人員，已被擒獲。

同時，據昨日被擊沉的兩個鄉民說：那些突擊隊的人員，曾拘留數小時，他們說明將另有一隊人，包括他們的領隊被俘。

官方人士說：大馬一個陸軍偵察隊，以及印尼昨日登陸部隊向馬來西亞之間西部……據廣播電台說：這一隊印尼人即是星期五日晨在大馬南部登岸，隨即被發現。估計他們共十四人，開始一個大規模的搜索。距此間東南一百八十哩的柔佛地區……自去年八月印尼開始派遣游擊隊滲透以來，是一個最嚴重的。英國軍官、澳洲部隊、紐西蘭軍隊，已派出軍機和直升機，對正防衛者搜索那些人侵者。

……手個印尼人而來馬來西亞之外，他們說：在此間，其目的是在於從內人手中解放馬來亞。英國已派出軍機和直升機，對正防衛者搜索那些人侵者。



英派V型轟炸機來遠東增防

英國官方宣佈：英國將把V型轟炸機（即那些名以V字開頭的各式轟炸機）再有一部分在命準備，以便在必要時飛往遠東，協助馬來西亞對付印尼。英國官方宣佈這一消息的時候，曾發佈照片，顯示V型轟炸機中的一架「勝利者」式飛機在演習中一次投下一千磅的炸彈。（合衆國際社無線電傳真）

【吉隆坡九日路透社電】馬來西亞政府發言人星期六日發言說：在大馬南部柔佛海岸登陸的二十四人印尼游擊隊，已有十三人……敵軍的位置在柔佛地區何向……印尼游擊隊……遠離任何地區……

美相信印尼退出聯國 將更加依賴北平
中共可獲得印尼更大資源 美重新檢討對耶加達經援

【華盛頓八日路透社電】據美國官員今天說：美國相信印尼退出聯合國之後，將更加依賴北平的勢力範圍之內，拜認為這是印尼退出聯合國是頭等嚴重的事。

他們指出：印尼將有將對中共具有不能估計利益的龐大天然資源。

華盛頓方面對於美國和各專家，都認為……

但美國官方人士則認為，中共在促使蘇卡諾總統作出這個決定。他們認為雖然北平曾鼓勵那項步驟，但這是出於那個印尼領袖的主意。

此間外交人士認為，印尼此次退出聯合國，實際上使到中共對於在聯合國獲得一個席位，將不感到興趣，即使當大會本月復會時對這個問題投票，也是一樣。

據外交人士說：北平方面對蘇卡諾總統作出臨合國一事所曾採取的態度，將暗示他們依照任何條款加入聯合國，並不……

據美國官員說：印尼共黨已逐漸控制一切，並在未來……於增加對北平的依賴，曾有巨大的壓勢和運動，那些官員說不……

國務院官員說：印尼退出聯合國一事，拒絕加以評論。

但一個國務院發言人在記者招待會上被詢問他是否相信中共曾勸告印尼退出聯合國時說：這要將等待北平對聯合國所作採取的立場。

那個發言人並被詢及所傳印尼已依照中共的忠告在其外交……

一位聯合國發言人說：在接到正式通知以前，該辦處認為印尼仍然是一個會員國。

聯合國迄沒有收到任何有關印尼退會的書面文件。可能在下星期，會有一份函件交給秘書長宇丹。

【聯合國八日路透社電】經常消息可靠人士今日說：在蘇卡諾宣佈印尼退出聯合國之後，印尼代表團將於下星期內離開。印尼外交人員將於下星期五離開。該代表團所僱用的本地職員，已被通知另行找尋職業。

【華盛頓八日法新社電】由於印尼總統蘇卡諾決定退出聯合國，美國當局今日說，將檢討對印尼的一切援助計劃，予以直接檢討。必然係有實際評論，將依據蘇卡諾的決定而作出發表的。

目前的問題為是否繼續對印尼作一千五百萬美元的援助，其中八百萬元為技術援助，其餘的為糧食援助。

消息靈通人士星期五說：緊急糧食的運輸或將通過其他救濟機構，予以進行。

騷其部隊的消息，但他說：他並不準備指何情報，俾支持那項消息。

……對宇丹呼籲蘇卡諾重新考慮他的決定一事，也沒有答覆。

日首相今晨啓程訪美 晤詹森討論中共問題

【東京九日法新社電】日首相佐藤榮作將於明晨自此間啓程飛往美國，與美總統詹森會談。佐藤將先在美政府官員接觸後，與詹森總統討論中國問題，南越局勢以及印尼退出聯合國等問題。

據官方消息說：此次佐藤之訪美目的，一是在於加強兩國聯繫，而非向美國取任何好處。隨同佐藤赴美者，另有自由民主黨幹事長三木武夫及外相推名悅三郎等。已任命國務相河野一郎在其出國期內担任代首相，藏相田中角榮為代外相。

【圖片說明】日本駐美大使武內龍次，於一月八日與美國務卿魯斯克會晤，進行最後安排日首相佐藤榮作於下星期訪問美國的事。（合衆國際社無線電傳真）

暴風雨襲日本北部 北海道損失嚴重
死傷四十餘人數百間屋宇被毀

【東京九日合衆國際社電】強大的暴風雨勢的雨和大浪於星期五晚和星期六襲擊和海北部。

據於今天抵達東京的報導消息說：這場風雨使兩個人喪生，和使三十九人受傷。目前最北島嶼北海道有一百名漁民失蹤。有三艘漁船下落不明，估計將近有二百間屋宇被暴風而吹毀。而超過一千間被淹。這場暴風雨使六百二十艘漁船吹離它們的停泊處，受暴風雨打擊最慘烈的是北海道東部和本州（日本主島）北部的青森縣。

美駐蘇大使奉命 邀請蘇俄總理 與美總統會談

【莫斯科九日路透社電】美國駐蘇聯大使柯勒，在今晨頓停留一月後，已於今日返回莫斯科。

他告訴記者說：他帶來美國總統詹森的一項函件，同時曾奉命邀請蘇俄總理柯錫金舉行一次會談。「並不急需一討論美蘇兩國之間的會談的可能性。」

但在答覆有關會談的可能性的質詢時，柯勒說：「我對於詹森總統與蘇聯總理柯錫金不久會舉行會談，並不感到驚異。」

他說：剛在詹森總統在國會發表國情咨文，宣佈邀請柯錫金到美國訪問之前，他已透過蘇聯駐華盛頓大使杜布萊寧將總統的邀請。此間懷測由於上次是蘇聯前總理克魯雪夫到美國訪問，蘇聯的反應可能是邀請詹森總統訪問蘇聯。

否認台北報導 大馬外交部 將在台設領館

【新加坡九日中央社電】馬來西亞外交部發言人，昨晚於吉隆坡否認自台北發出的新聞報導，所謂馬來西亞中央政府將在台灣設立一個領事館之說。

中央社按：新加坡之報導，據馬來西亞聯邦部長東姑阿都拉曼七月七日抵台訪問時曾說：「馬來西亞政府也將在台北設立領事館」。

……希望蘇……朴總統最後說：「……作為一個國家，我們對我們的朋友和盟國應盡這樣的一種道義上的義務。」

南韓總統促國人 支持政府決策 派軍前往南越

【漢城九日美聯社電】南韓總統朴正熙，於星期六促請他的國人支持政府派遣二千名增加的「非戰鬥」部隊前往南越的決定。

他在一次全國性的廣播記者招待會中說：「當我們的盟國受共黨侵略的時候，我們怎能夠坐視而不加援手？」

他又說：「在亞洲沒有一個國家，中華民國、南韓或日本能夠獨立，抵抗共黨的侵略。」

我們不能夠夠份強大到足以單獨遏止共黨侵略。南韓共黨與其他自由亞洲各國同一命運。

朴正熙在追述南北韓共黨發動侵略戰爭的時候說：「在一九五〇年，十六個自由國家的很多青年人，為保護韓國，犧牲他們的生命。」

朴正熙總統說：「當一個朋友是遭遇困難的時候，誰也不能因怕死而袖手旁觀，而在一次喪失他自己的生命。」

美警方續追查 去年被竊寶石

【紐約九日合衆國際社電】美國當局在今天說：警方正加緊搜尋自然歷史博物館去年十月廿九日失去的寶石。

「印度之星」藍寶石「和另外八顆在去年十月廿九日失去的寶石，已經在佛羅里達州邁亞密市找到，一顆值十萬美元以上的著名紅寶石和其他好些藍寶石和珍飾，則迄沒有找到。

……被找回的寶石，此外尚有另外一些已在博物館裏失竊仍下落不明。……

烏克蘭共黨中委會 開除親老克女共幹

【莫斯科九日美聯社電】烏克蘭共黨中央委員會宣佈說：已開除了一名高級女幹部的黨籍，那名被開除的女幹部的職務與蘇俄總理克魯雪夫有密切的聯繫。

「眞理報」一於星期六報導說：伊娃伊娃柯已於星期五日在烏克蘭首都基輔舉行一次烏共中央委員會全體出席的會議上，被烏共的執政主席團開除黨籍。

伊娃柯自一九六〇年開始為烏共主席團的一員，而自一九五四年開始任烏共黨中央書記。「眞理報」並無報導有關那位五十九歲的女幹部被開除的原因。但這裏的觀察家猜測可能是因為她與老克有密切的聯繫之故。

一九五六年的第廿屆俄共大會，她是當時老克的支持者之一，當年老克曾對史太林主義的表示不願新史太林主義的政見作反對，而發動他的解除對貨幣管制運動。

蘇聯宣佈 發射火箭

【莫斯科九日路透社電】「塔斯社」今天宣佈：蘇俄將從星期一起至三月一日止，將新的「宇宙」型火箭發射入太平洋地區，來搜集實驗資料。

美國碼頭工人 今將再度罷工

【紐約九日美聯社電】本市碼頭工人通過反對一項由碼頭工人公會與碼頭雇主最後達成的四年工作合同後，於今天在大西洋沿岸及墨西哥灣的各港口的六萬碼頭工人，大約一定會於明天午夜時分又再罷工。

國際碼頭工人協會主席格里遜說：紐約碼頭工人在反對者多至五百六十二票之下，拒絕前面所說的合同，使他們感失望。

美國東部海岸各地的碼頭工人，經常是組織向奉行的傳統，就是某一口岸的碼頭工人罷工，其他口岸的碼頭工人便會全體罷工。

輪船公司估計：如果出現罷工，美國每天會損失二千五百萬美元，如果能罷工經歷大段時間，則可能使國家經濟陷入癱瘓。

昨晚發生使人焦慮的演變，使美國大西洋沿岸的港口碼頭的寧靜被破壞。

義國發生 强烈地震

【羅馬九日法新社電】地震於今天早晨搖撼西西里島的巴勒摩、和那不勒斯區的其他地區。地震並無造成任何死傷者，但是建築物的牆壁出現裂痕。

註册商標
NO 1276 OF 1962
嚴禁假冒
勞力士錶（ROLEX）之皇冠商標，爲註册之專用商標，舉凡手錶，一切其他時計及其另件，裝錶用之盒子及包紙，以及錶鍊，均不得採用此一商標，如有做造假冒，一經發覺，必當依法追究，請各界特別注意，
日內瓦勞力士錶廠
總代理　香港永嘉諾洋行有限公司

尖沙咀商場（租售）
彌敦道華麗遊客商場，每間一千呎（地下二樓各五百呎，相連三間，廉租每間每月五千五百元，訂約五年，無頂雜，鋁鐵窗門，全新冷氣設備。尖沙咀金馬倫道廿一號二樓辦公時間張雄譽或電話六六四一七〇洽，經紀免問。

東華醫院招投 鋪砌P.V.C.地板工程
東華醫院招商投承鋪砌內癩病房二、三樓P.V.C.地板工程，有意承做者請於是日（例假除外）辦公時間到普仁街東華三院總辦事處繳交按金二百元憑收據到本院辦事處取閱章程，然後開列詳細價單，用火漆封固投入總辦事處設置之投標箱，限期一九六五年一月二十日（星期三）正午十二時截止，本院有權取捨不取之標按金發還投得而不標者按金撥作善舉此佈
東華三院主席何世柱
一九六五年一月六日

社論
說公道話運動！
——對「毋忘在莒」運動的一個補充建議

近日台灣政府推行「毋忘在莒」運動，這可說是宣傳「好人好事」之中最值得讚揚的「好事」。因為台灣今天許多人都好像「隨遇而安」，「既來之，則安之」，一安就「安」了十五年，對於當年如何「倉皇辭廟」離開大陸的慘痛情懷，多少已經印象模糊，不能清楚「追憶」。故亦非要有一個可資砥礪警惕的運動，不足重振大家的復國精神。

可是，「毋忘在莒」這個故事畢竟不如三國演義婦孺皆知的普遍，說不定有些人因不了解這個故事而「找不到答案」，無動於中，也絕不出奇。因此為了積極發揮「毋忘在莒」運動的意義，我們以為，在此時此際，自亦應有一個和生活密切而又簡單易行的運動，以該充實這個「毋忘在莒」運動的基礎。而基於當前事實的要求，一個最適當的「說公道話」運動，似乎有優先提倡的必要。

說話是人人持有的權利，現代的民主國家更明定言論自由為公民所應享有的自由。但是，人們說話有正有偏，有虛有實。如果人人持謂「我有一個嘴巴，要怎樣說就怎樣說」，這就會使社會失其是非，國家喪其公道，形成一種非常嚴重的後果。古人所謂「一言興邦，一言喪邦」，正是這個道理。現代民主國家的法律，為了防止人們說話不負責，規定誹謗有罪，「發假誓」有罪，這都是鑑於人們說話容易流於虛偽與偏私，故不能不有一個適當限制的準則。但這種限制無損於「言論自由」的精神，却亦為人所共喻。不過，人是會說話的動物，在某種情形之下，法律雖能限制人們不誹謗、不說謊，却不能保證人們說話都符合於「公道」的標準。世有所謂是非混亂，黑白不分，即為缺少這種「公道」的弊害。而我們今天所以主張有一個「說公道話運動」，即係有感近年當地的社會風氣和政治風氣，都逐漸流於偏私涼薄，與「公道」準則背道而馳。

從歷史上看，凡是一個政治清明、國家興盛的朝代，政治人物的言語和操守，都必處處顧及「公道」精神，而不敢挾一己之私，以違個人的意欲。由此上行下效，乃有所謂「清議」。但在一個衰亂之世，人們溺於私心私欲，不僅說話不公道，甚至顛倒是非，自欺欺人亦所不惜，如秦趙高的指鹿為馬，即其一例。當然，如果一個國家的政治風氣而到此田地，它的倖存機會是不會很多的。

如所了解，無論任何國家或任何時代，「清議」總是立國的起點。「人間有清議」，國雖小必安，社會無公道，國雖大必危。而君子與小人之道的長消，主要也是由此來決定。昔曾國藩有言：「無兵不足深憂，無餉不足痛哭，獨舉目斯世，求一擇利不先，赴義恐後，忠憤耿耿者，不可亟得，或僅得之，又屈居卑下，抑鬱不伸，以挫，以去，以死；而貪婪者，則驟官而上騰，而富貴，而名譽，而老健不死，此其可為浩嘆也。」當咸同之世，清室的政治風氣確有這種現象，故雖以曾國藩的威望自守，亦不能無此慨嘆。後來，曾國藩為要推轉這種風氣，乃以誠拙為天下先，這才使政風不變，延長清室數十年的統治。而所謂「誠拙」也者，簡單言之，也不過是不浮誇，不虛妄，說話公道和做事公正而已。

今日台灣的處境，一切基礎原皆不薄，所以能夠繼繫內外人心，成為各方中興復國希望之所寄。可是在近年以來，從我們耳目接觸之所及，台灣一個逐漸形成並其隱然不斷擴大的缺點，乃是一種說話散漫「不講公道」的風氣，正彌漫在政治圈內及社會各階層之間。因為「公道」的不彰，所以應興的不能興，應革的不能革，而政治人物的進退升沉，也就更加漫無標準。其中一個使人感覺可怕的現象，是諂諛之言，逆耳之言，妨功害能的「不成文法」，都有使人流於習非成是，且恬不以為異之勢。但我們知道，所有這些原都是中共統治之所「長」，我們要反共，根本就不應向共黨「取法」，如果有人以為這樣就可對中共「以毒攻毒」，那就不啻小巫之見大巫，其不相形見拙者幾希。因此，我們認為今天台灣所真正欠缺的，不是經濟的難題，亦非軍事的力量，而是政治上那種偏私狹隘且很不公道的風氣。

為了矯正此弊，我們主張一切負有政治責任的人，都遵守着公道的原則，人人實行「說公道話運動」，我們相信，祇要做到這一點，則政治有了真是非，其有助於國家的中興，將有利於振奮人心和士氣，必然超過任何建設的成果，勝過已往所得美援的總和。這是一種極平凡的道理，但却可作為我們振奮風氣的根本之圖，故我們樂於建言如上。

長尾鮫號沉沒原因 美調查獲結果 建造工程倉卒

國防部一份公報說：巡邏艦微受損失，並無死傷。同時，吉隆坡方面宣佈說：昨日至少有十二名沉船生還的人被俘。但其他官方人士說，有十六人被俘，其中包括十六名印尼游擊隊的馬來西亞西南部齊名在與巡邏艦西里擊的游擊隊在內。

這方面人士說：這批游擊隊，是乘在馬來西亞沿岸外一艘船載運游擊隊。但其中有六人見已被俘，另有四人印尼游擊隊，在馬來西亞南部上岸的一批十個柔佛海岸，後不久在距丹戎比拉南五十哩西岸被克蘭所截獲，據說：這批游擊隊，乘坐小船在巡邏艦開火，已有六個人被擊斃。

【吉隆坡九日路透社電】吉隆坡警察今晨宣佈：昨日在馬來西亞南部上岸的一枝十四人印尼突擊隊，其中有六人現已被俘。馬來西亞部隊和警察，刻正在馬來半島西南端搜索那些逃竄的印尼登陸人員。

【華盛頓九日美聯社電】美國國會的調查核子潛艇「長尾鮫」號沉沒事件的委員會，今晚說：該艇在建造工程的標準和實際作業與安全所需有一段距離。

該委員會作證的人中，好些地方均缺乏足夠的監督，而該核子潛艇於一九六三年四月沉沒，船上有一百廿九人，是在一次作業中沉沒的。

美國原子能委員會和海軍當局說：該委員會和海軍調查結果，美國核子潛艇建造工作這些程序和實際作業已經大見改善。

西藏黑河區康巴族人 組強大游擊隊襲共軍
拉薩一學校師生發動抗暴

【台北九日中央社電】據有關方面敵後消息：西藏黑河地區康巴族人，經常予中共打擊。據悉：西藏黑河地區康巴族人，因不滿中共暴政，今年八月在一千餘人的反共游擊隊，其中的牧民，不滿中共禁止自由宰殺牲畜的命令，曾揭起反抗，殺死共軍五名，中共幹部三名，全體撤出該區。

另據報：黑河九十里的商道公路上，擊毀中共軍車二輛，繳獲共軍四十餘人，並將鹵獲的物品分贈當地居民後，安全撤退。

【大道社訊】據自敵後可靠消息：西藏拉薩一所中學師生千數百人，因不滿中共暴政，曾發動大規模的抗暴事件。

消息稱：此次事件係發生在去年七月間，憤怒的共產學校師生千餘人，曾縱火焚毀中共設在當地的貿易公司及共黨商店數十間，中共曾出動軍隊前往鎮壓，當場擊斃學生四名，逮捕十五人。

據悉：此次抗暴事件，係一李某高級共幹策動，故李某高級共幹現已以串通反共人士之罪名將其自北平，予以整肅。

旅港朱氏宗親會通告

本會第八屆職員任期將滿第九屆職員選舉在即關於會員欠費者本會當議決：凡積欠會費不計十年或十一年只收六四年全年會費六元即行繼續享受本會權益並請於本月廿二日前將會費繳交本會以便補入選舉權檢列名冊函請各會員依章繳交會費毋延是荷
理事長朱耀宗

香港屋宇建設委員會通告

茲將本會屬下西灣河屋邨商店投標事，合約有效期由一九六五年四月一日至一九六八年三月卅一日止。欲知詳情者，請往本會辦事處索取。所投之標須於一九六五年一月廿九日星期五中午前交回本會，本會有權不接受最低或其他任何投標。
香港屋宇建設委員會秘書

聘請中英文教師

九龍某政府津貼天主教小學聘請高年級中英文教師多名有意者請將履歷及照片寄香港中環利源東街五號星島報李慶恩先生收轉。

英皇御准香港賽馬會

本會一九六四年至一九六五年度第五次賽馬定於一九六五年元月廿三、卅日星期六（如天氣許可）舉行。凡欲賽馬秩序表者，請向堅尼地道一號本會辦事處索取。本會一九六五年元月十三日星期三正午十二時截止，茲承賽事局命特此通告。
司理　晏嘉士
一九六五年元月四日

僑港紫金同鄉會通告

本會為發展會務，聯絡同鄉感情，特組織有限公司，并舉辦會員總登記。業經全體理監事聯席會議決議，登記辦法如下：一、由本月一日起至三月底止為登記期間（過期作自動放棄會籍）。二、本會印製會員登記表，分交各區負責人辦理登記，但歡迎會員直接到本會登記。三、登記會員應繳兩寸半身相片兩張。四、本會為擴大征求會員，希我僑港同鄉踴躍參加，或就近到各區辦理登記。五、本會因有部份會員地址變更，無從通訊，希將實際住址函寄本會，或逕向各區負責人登記，俾得聯絡，並可免除放棄。上述各項，除分別通知外，特此登報通知。
理事長　曾廣志
監事長　鍾慶緣

警務處佈告

走沙咀中間道將暫停車輛，於本年一月十一日，星期一，上午八時開放，給公衆人士使用，措施如下：
（甲）停車場將入口設在中間道。
（乙）車輛將由中間道轉入停車場。
（丙）中間道將於停車場出路，改為由南向北單程行車。
（丁）中間道將於停車場之車輛入口處改為單程行車。
（戊）違犯停車場之車輛不准停放。
除以上所述外，另有行公佈通知。
警務處長　伊輔

香港屋宇建設委員會通告

茲將本會屬下位於九龍觀塘之政府廉價屋宇內商店投標事，合約有效期由一九六五年四月一日至一九六八年三月卅一日止。欲知詳情者，請往本會辦事處索取。所投之標須於一九六五年一月廿九日星期五中午前交回本會，本會有權不接受最低或其他任何投標。
香港屋宇建設委員會秘書

香港政府公告
爲聘請公務員事

茲擬聘請：
（一）專門教師（男性）（教育司署）
（二）副人民入境事務主任（人民入境事務處）
（三）書記生（市政事務署建設處）
（四）三級助理製計員（工務局）
有關上述職位詳情，請查閱本日英文報紙。此告

香港政府公告
爲聘請公務員事

茲擬聘請：
（一）貿易官（工商業管理處）
（二）助理統計員（工商業管理處）
（三）助理建築計劃師（工務局）
有關上述職位詳情，請查閱本日英文報紙。此告

香港教育司署公告
關於師範專科學校招生事

下列之師範專科學校，現已開始辦理一九六五年九月招生事宜，並開始接受申請書，訓練課程如後：
（甲）一年制：
（一）設於葛量洪師範專科學校、羅富國師範專科學校、柏立基師範專科學校。
申請書：可向香港教育司署索取，各校投考申請表格，截止日期一九六五年二月六日（星期六）下午五時。
（乙）兩年制：
（一）設於羅富國師範專科學校及葛量洪師範專科學校）投考申請書，可向香港教育司署領取。表格填妥後，最遲於一九六五年二月六日（星期六）交返。
申請二年制之學生如獲錄取，須入一年制者，則可照上述申請。
（內）羅富國師範專科學校一年制之學生，可能須在校住宿。
申請人應注意，所有師範訓練之組織包括政府、資助及私立學校，有關內容之詳情，可向教育司署查詢。
教育司　簡乃傑

英訂定國防新政策 準備單獨在亞洲應付局部性戰爭

要求盟國多分擔西方防務費用

【倫敦九日合眾國際社電】英工黨政府的國防新政策已形成。內容包括：㈠由於英聯邦關係，英國準備單獨（無西方其他國家援助）在亞洲進行有限度的戰爭，因為只有英國能在該地區繼續擔任角色。㈡今後十至十五年間，英國的軍費將優先用於其在歐洲以外的軍事擔承，尤其是在印度及蘇彝士運河以東地區者，英政府認為該等地區的戰爭危險最大。㈢英國將要求其他歐洲盟國對於西方防務費用負責更大的分擔。㈣歐洲爆發的任何戰爭（核子大戰除外）將於九十日內了結。

【倫敦八日路透社電】本日權威人士說：英工黨政府即將宣佈對世界的防務決定，其主要決定之一，將為英國優先著重於蘇彝士運河以東的防務。英政府相信在歐洲之外各地有責任，為他國所不能或不願分擔者。英國防計劃者相信蘇彝士運河以東最可慮的是：局部戰事如果不以高度機動性的裝配好的軍力及早遏止，則可能迅速演為大戰。英國防部現準備空運部隊至歐洲以外的局部戰事地區，而不期望其他西方國家協助。英國曾於過去一年間，空運部隊至塞浦路斯和東非，以恢復當地秩序。英國有此能力。澳洲近增加其對太平洋區的分擔。英權威人士謂此種看法，乃對於太平洋區局勢的現實看法，以分擔英國的負擔。

蘇聯再度在古巴建地底軍事設備

曾在古巴中部建飛彈基地

【佛羅里達州邁阿密八日美聯社電】據古巴變節官員今天說，蘇聯軍隊又再度在古巴建造地下軍事設備及飛彈基地。

據引證最近仍很北[illegible]奧蘭德省道路局局長的貝索德斯所說：「蘇聯人有一種擁地底[illegible]」

自由古巴人民委員會是一個美國的反加斯特羅組織，訪問貝索德斯及其他人士，該會說該位最近抵步的逃亡者說：「一蘇聯軍隊在日間見到，這是很擾亂的，但假如你在陸上觀察蘇聯基地的話，它們[illegible]」

【[illegible]】他說古巴東之青的蘇聯軍隊「附近的伊拉諾斯」，約等於一九六二年十月，飛彈危機時的數量，或稍為少一些。」

據引證的奧蘭德省道路局長卡斯提羅所說：「蘇聯軍隊在馬西里阿里巴地下基地加緊工作。」

自由古巴委員會引證，由古巴中部卡馬瓜機場，蘇聯飛機神秘地出沒，該處可能有地下機場。

泰國總理下令組特別委員會對付中共滲透

【曼谷八日中央社電】泰國代總理他儂元帥，昨天宣佈，泰國已組成一個特別委員會，以對付共黨日增的滲透活動。

泰拉集說，該委員會是奉他儂總理之命，由軍方及警方高級官員組成，將負責研究共黨的活動及擬訂反擊他們的計劃。泰拉集並透露，委員們已朝此方向採取步驟。

泰國情報當局曾經說：共匪已派遣大批共黨滲透者，進入泰國東北部，施以嚴格訓練，以備向泰國各階層進行滲透。泰拉集說，他們正在密切注視之中，並嚴密偵察其行動，必要時將予以制止。

菲火車上大血案

一對孿生兄弟列車上行兇 連本身及乘客十四人喪生

【馬尼拉九日合眾國際社電】菲律賓一對孿生兄弟，昨晚在行駛於馬尼拉南面四十哩的一列火車上，在一陣瘋狂的砍殺中，殺死了八位乘客，三名在武裝警察趕到時死去。因此共有十四人喪生，其中包括一個三個月大的小女孩。另有三名因跳車逃入運河而喪生。

[illegible]

申請恢復英國籍 玉婆不做美國人

【倫敦九日合眾國際社電】「玉婆」伊莉莎白泰萊和丈夫李察波頓在瑞士渡假之後，已經在本星期五回到倫敦。「玉婆」一隻眼睛的四周腫脹。

他們的發言人就「玉婆」眼睛的傷向一解釋說：「她在雪地跟子女嬉戲時出事。但這只是一件意外事故。」

【紐約八日路透社電】電影明星伊利沙白泰萊，今日通過其律師表示：

她已選擇專用英國國籍。泰萊的代表並證實她曾想放棄美國國籍，但因法定之宣誓證措詞問題而作罷。此間代她發表的聲明說：這位在倫敦出生之明星，一向都是英國之平民。聲明說：「由於她於去年與在威爾斯出生之李察波頓結婚，泰萊小姐認為她應該實際地恢復英國國籍。波頓之旅行護照是英國國籍。泰萊之國籍亦應相同。因此她選擇她的出生地與丈夫之國籍。」根據美國法律，一個公民不能有兩國國籍。

這項聲明說：泰萊去年十月廿七日向美國駐巴黎大使館申請恢復國籍時，美國大使館要求她簽署一項專取英國國籍之聲明，並遞交其美國護照。不過，她後悉這要簽署的誓詞「一項措詞強硬之放棄美國國籍的文件後，因此不願貫徹此項安排」。按國籍法之正式申請書，現定申請取消美國國籍者，「我誓放棄對美國之一切國民義務與效忠。」

英火伕剝削妓女 被判罰款一萬鎊

【倫敦九日合眾國際社電】一位過去十三年來每年有五百英鎊之倫敦水務局火伕，星期五因剝削妓女入息罪，被判罰一萬英鎊。據方說：火伕里肯（五十七歲）出賣房子給妓女，謀得的四千五百英鎊。那地區（倫敦西區）之每週租金（二十一英鎊）因以每年三千英鎊之房舍，並索在十八個月內收回。

檢察官說：他的普通房租是每週六鎊，據說現在已認罪之事實，並且給予該地區之人息享受，反而住在一個擠滿傢俬小公寓居住。其全部利息再投入泰萊之類[illegible]

世界什錦

衝入阿娃嘉娜閨房內 男星佐治史葛被拘控

【倫敦八日美聯社電】本市警方今天說：男星佐治史葛曾在女星阿娃嘉娜所住的套房裏發生爭吵，因而在後被警察所拘捕。

該酒店的發言人說：「事情發生在去年那誕節前，當時，阿娃嘉娜小姐和佐治史葛先生都在本酒店暫居住。佐治史葛先生突然衝進阿娃嘉娜小姐的套房，接着房裏發生爭吵，本店職員便把佐治史葛先生請出那間套房和酒店。」

警方人員指佐治史葛曾酗酒，而在該酒店外面把他拘捕，第二天，他被罰款十個先令。

阿娃嘉娜和佐治史葛兩人此刻都不在倫敦。佐治史葛為了新影片「黃車」的首映而來倫敦。阿娃嘉娜來本市，則是為了私人事情。

因遭前夫毆打 庇雅顏芝莉法庭作証

【加州現斯尼加市八日路透社電】義大利女星庇雅顏芝莉昨天在法庭裏面作証說：一天，她的前夫秋星域達孟上她住的地方看他們兩人合生的兒子時，曾經打她，並且揚言把她殺死。

庇雅顏芝莉現年卅二歲，她說：域達孟衝進屋裏，把她打倒地上，用腳踢她，一面喝道：「我會殺掉你的。」

庇雅顏芝莉說：那時，她的母親走了進來，用腳踢域達孟，城達孟才離去。

庇雅顏芝莉說：「他經常這樣，打人一頓後便溜之大吉。」

她說：上面的事故發生於一九六〇年，那天，城達孟到她的住處探看兒子貝利，到達的時間遲了。「我知道自己是被打得仆在地板上。」而且貝利正在場，看見他們兩人，為了兒子而打算說明時間遲了，她說：[illegible]

英邀詹森訪問倫敦

【倫敦九日合眾國際社電】倫敦人士稱：英國即將邀請詹森總統於其訪歐第一程中訪問倫敦。英國政府星期五表示：對歡迎詹森總統之展望甚感「愉快」。倫敦方面[illegible]

越共企圖破壞美國之音電台

【西貢九日路透社電】據此間今天所接獲的消息說：共黨游擊隊，曾設法制服在中所廟化「美國之音」無線電台的擁有力援機。

據消息說：在星期三晚上，一隊武裝部隊曾向那座主要播報機發射六枚迫擊砲彈，一枚曾落在一間建築物附近，但未有造成若何損失。

星期四在廟化郊區所進行的一次巨大戰役中，保安部隊曾擊斃約五十名游擊隊。

支持一小隊政府軍的機和裝甲車，曾發射火箭的美國直升機支援。

那次戰役，是在佛教徒和學生所發生的十天反政府罷工，使到廟化活動陷於癱瘓之際發生的。

沈外長在聯國款宴加本外長

【聯合國紐約八日中央社專電】沈昌煥外長夫婦今天設午宴款待加本外長阿華羅，應邀與宴的有加本駐聯合國常任代表伊山巴，加拿外交部秘書長麻栗，剛加本駐聯合國副代表尼溫吐，我方作陪的有外交部次長楊西崑，劉鍇大使，薛毓麒大使，及江易生，陳雄飛大使。

席間賓主曾會談中、加兩國外交官事宜，就若干有待第十九屆聯大解決的問題交換意見，本屆聯大將休會至本月十八日復會。

同時，這位人士說：新年以來沈外長已召集過多次代表團會議，商討更進一步促進中華民國與非洲國家間的關係。【圖片說明】中華民國外交部長沈昌煥在紐約新英格蘭飯店款待加本外長阿華羅，圖示沈外長（中）和沈夫人在席上與阿華羅敬酒。（合眾國際社傳真）

羅斯克重申越南須團結

【華盛頓八日美聯社電】國務卿羅斯克星期五表示，美國不斷[illegible]

【[illegible]】華盛頓八日美聯社電，實有個穩定的政府，我們始有辦法。「支持」他說：「我們徒托空言，無補於事，必須由南越人致力作戰。」

民主黨參議員們說：「許多人批評，我們應該冒得勝利，」他說：「一但我們便要退出。」他說：「一個委員會主席福爾勃萊特說：大家都希望我們可以更加重該地區的其他國家參加擴大南越的防衛力量。」

福爾勃萊特說：委員會將於下週第三次向羅斯克官員詢問有關局勢，意見趨於一致，他說：在這個考驗中，我們不再批評任何人，包括羅斯克，我想將會使國務院批評有所顧慮，我不想批評局勢。本委員會的委員亦然。

【[illegible]】羅斯克在參院外交委員會秘密會議之後，作上項聲明，但他拒絕批評共和黨參議員艾倫德所發表的文告。該文告中說：中南半島局勢，比三四個月前更為不樂觀。

另一共和黨參議員艾根，認為委員會會商未能獲得一致的協議，除非西[illegible]

剛果鄰近國家面臨中共威脅

【紐約八日中央社專電】利奧波德維爾剛果通訊社權威人士今天說：「至少有八個非洲國家，目前正面臨中共剛果動亂不已的中共所透過其擔任的活動，使支持斯坦利維爾叛黨」的非洲國家將受其害。

該通訊社發表巴爾斯坦利城叛亂後，斯坦利維爾曾發表不止一次的報導，最近從非洲這些國家，包括布隆地、蘇丹、中非、剛果(布拉薩)、肯亞、坦尚尼亞、烏干達等國[illegible]

波伊斯在「世界電訊」上報導說：「一般相信共黨的武器已運到叛軍手中，中共政府作為對叛軍的支持，他並引述一位匿名的美國官員說：「這些國家正面臨着一種可能的危險，共黨可從剛果越過國界，將武器交給他們各國境內心懷不滿的分子，及在這些國家的政治分子」，「共黨滲透剛果是為了將不穩定的局面擴散到這些國家」，他們正面臨的危機，及協力防止其發生。

加空軍運輸機在埃上空被襲

【渥太華九日合眾國際社電】加拿大國防部消息，加拿大空軍一架「北星」式飛機，在從安大略特蘭頓飛往阿剌伯聯合共和國中的一個聯合國基地時，被一架不明國籍的飛機截擊。

該事件發生於星期五下午十二時廿五分（格林威治時間下午五時廿五分），該機未有受傷或損毀的報告。

這架飛機是載運一些物件及裝備，給在艾阿里斯的聯合國緊急部隊中的加拿大空軍的。

加拿大政府已向埃及提出一份抗議書，並要求作全面的調查。

據國防部消息說：該飛機是在艾阿里斯北面約四哩，被一架不明國籍的戰機用火箭砲攻擊三次。

這架加拿大飛機是獲得聯合國部隊司令的正式飛行通行的。

由八百五十增至七千人 美外交官眷屬也任務重要

由於她們對丈夫的事業有重要影響，而且與駐在國人民經常接觸，故同樣負有外交任務，故此最近美政府設班予以訓練。

在一九四六年，祇有八百四十八個美國國務院的職業外交官駐外國。今天，約有七千名，其中二千五百人是高級官員。此外，還有數萬名軍事人員，國際開發總署的專家，中央情報局局員，美國新聞處的職員，和衛生、勞工、農業，以及其他政府機關的代表，他們在國外所擔負的任務，在二十年前是沒有想到的。甚至原子能委員會，也有職員長駐海外。

實際上，這些代表美國駐海外的人，通常是每一個人都有妻子隨赴任所。她不能夠替他「造成」他的事業，卻能加以弄壞或使較易成功。她像丈夫那樣活動和運用她自己的辦法。

她的丈夫所負任務是否成功，一部份視乎她如何有效的在一個陌生環境裏面管理一個家，如何順利和愉快的學習一種外國話，對外國的態度和風俗有着怎樣感覺（和如何忍受），和她怎樣應付兒女們當因變更國度，學校和遊伴所引起的煩惱而定。

在國外，與致敦睦關係和協議的社交建立起來的，通常是那個妻子。許多時，她們日常與普通人接觸中，比她丈夫的公事與正式會議，更能有意義地代表國家。

雖然，跟着丈夫在海外任職的大多數妻子們，都過着合理的平靜生活，可是她們當中亦有些時候，都是驚惶的。那些富於冒險的太太們，有些時候，能夠發現機會。多年前，在莫斯科大使館任武官夫人的有勒克夫人，專長於採測為俄國和蘇聯的偏僻地區，在那些有勢力和龐大的集會中，她成為對俄國政治和民族學權威。她有一次借名國土人，乘坐小艇在酒公河上游漂流下來，這是鮮快的人們永遠不會從事的旅行。那些底經和平相處的和在國外有許多危險，包括從暴亂的城市邊緣，由在衝突地區的國家，因此美國官員都在被排斥和恐怖的城市，無論在阿由於那些妻子，都在極度危機的時候。

在過去，她們也無不曾在國外生活，許多妻子們的心理也不會安穩的，那是不容易的，因為隨時有手榴彈擲來。那些妻子，感於極度危機的時候，由被遺棄在附近中立的國家，都需要撤退和在附近中立的國家過着不安定的生活。

一月，國務院的官員，由外交婦女協會們，鼓勵，決定設班訓練人，可以舉出一些「不要做」的事。如不要忘記當在外國時，你不要回避不熟悉的國情，也不要失去你的幽默感。

她們為攷那項課程，以便完成課程。當安和加以讚賞，有兩個女人覺得那項課程很長的時候，安德魯太太曾參加受訓，她發覺得課程很有用。因此，她將繼續留在華盛頓，然後歸隊畢業。

我怎樣取得奧會金牌

奧林匹克運動會溜冰冠軍，是一個廿二歲的荷蘭女孩子，榮獲世界冠軍三次及歐洲冠軍兩次，她是在英國蘇利的利治家特溜冰場受訓練的。這篇文章是她所寫的，描述她奪獲奧運金牌的經過。

士達

緊張的更衣室，我在英斯布魯克的冰場擁擠狹窄的更衣室，跑來跑去，等候宣佈叫我的名。這時間是下午八時。

當我聽見呼召，我知道我還有四分鐘時間，四分鐘內達致我的世界中最大的溜冰手在溜冰手作的最後一滴，我聽不見那些音樂，雖然那些運動員在平跟着她們——我從來觀着她們在冰上滑翔。我不能夠看見她們。

在那擠着溜冰場的一萬一千觀衆中，有荷蘭女王裘莉安娜及貝恩哈德親王，她們到來觀着我爭取勝利，當晚一那晚——一九六四年二月二日——可能是我一生中最偉大的一晚。現在，要我講那發生的一晚，我仍不能說出它。

然而，甚至我作了最後的努力，衣服，我使我覺得我的心跳得很快，但我覺得，那些使我的鞋變成了裝飾的漂亮衣服。

雖然，我的教練吉斯維拉和我一起在更衣室，他帶我到了奧地利的因斯布魯克，他雖然給我訓練，我同時享有，但我仍覺得我的心情緊張，從市內的溜冰場後第一天，便開始對我作心理的教導。

我是一位阿姆斯特丹醫生的女兒，八歲的時候，便跟文亞英國蘇雷亞利治家溜冰場，我自少就懷抱大志，希望成為世界上最偉大溜冰者。其後，我每年有六、七個月住在英國……吉斯維拉當晚看着我在更衣室跑來跑去，我們兩人都不說話，我們因在一起九十四年，我們彼此了解對方的心情和思想。

望着我的是那兩個熟悉的人，三十歲的溜冰手那時，我知道溜冰手是表示幸運和希望的，我知道我心裏要的不只是幸運，我是要達致我的心情。我希望不是希望，而是奧林匹克運動會的金牌，我的十四年訓練，將有了成功或失敗。在最大的獎牌，我是世界冠軍，但在奧林匹克運動會中，我溜冰冠軍兩次，但奧林匹克運動會中，仍然不是那樣容易的。

在一九五六年的奧林匹克運動會中，我名列第十二，但我以為我們有一個大機會，那次我奪得一面銀牌，輸給美國的嘉露海斯。當你要參加時，一面金牌是否屬於你的……

我八年以來取得一面金牌，你的溜冰事業，宣佈我們的名字了，我出場，但我不看她。先一位比賽者快將下場了，我在前列。我對我自己說：「這是你十四年努力所求的機會，不要放過它。」

自由式滑冰的設計，並非出現的，在比賽中，它可能是我的。吉斯維拉早在一些時已設計了我的困難的舞步。如果我能夠應付這些舞步，便知道我能夠應付其他的方式。

音樂再起，我站起來，我立即知道我的。這是一「我之夜」。我感覺到我們是擁擠的……

唯一的猶疑的暗示是，在作這個跳步時，我要一個困難的跳躍，我要一是著地，我不是那樣做的，但我知道很接近的。有些人以為花式溜冰中滑倒將是很大的失敗，實際上並不如此，它只占總分的一點點的十分之一。

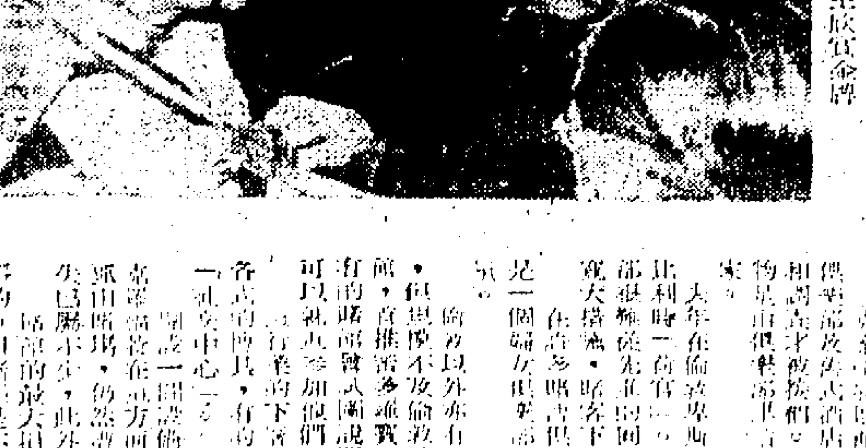
我將常練習四分鐘的花式溜冰，那是多次於上午六時至利治莫特溜冰場練習。過去幾年來，每年有六、七個月，在這段時期內，於上午六時溜冰，下午三時游泳，另外還要上課。我的生活是不抽煙，不飲酒，沒有男朋友，在訓練期間沒有夜生活。吉斯維拉的「吃」是很難遵守的，但不要吃得飽脹，而且在奧林匹克運動會開始時，我的體重已減至一百四十八磅。

那些困難的動作很快就過去了，一切都出於本能。我可能忘記下一個動作，但我的手臂自然地的跟著吉斯維拉所設計的途徑向前推動。我有時間去看觀衆，我遊目找尋吉斯維拉，找尋我母親及找尋荷蘭皇室中人。突然的，一切完了，四周歡呼，我撞了進去。

當我在前排位坐下來，心情很緊張，我隨視前來向我道賀。「OK？」我問吉斯維拉。他的微笑告訴我——「OK」。評判員們証實吉斯維拉對我的表演的評價。我相信我可獲得六分中的五點八五分。我回到更衣室換上荷蘭的制服。

半小時後，我站在台上領受金牌。我的光榮時間來了，裘莉安娜女王由貝恩哈德親王陪同前來向我道賀，她微笑的說：「我們告訴過你，我們來看你贏得金牌。」她說的不錯，她於一年前我在阿姆斯特丹參表演時下這個諾言。

這是荷蘭的第一面冬季金牌，以及芬蘭於一九四八年贏得四面金牌後的第一面與林匹克金牌。我知道有些人認為有些溜冰者希望在奧林匹克運動會贏得獎牌，以便轉入職業溜冰家。這祇是最高的榮譽，我那樣想過。後來我在職業溜冰家，我沒有，我客應了人請我充任職業溜冰家，跟着，現在，我參加一個美國溜冰團，將在歐洲作兩年的表演旅行。但以我來說，最緊張的時刻是在那斯布魯克更衣室，為我的女主以及為奧林匹克的金牌而溜冰的時候。



左圖為荷女王頒贈金牌

國際剪影

現代慈航——希望號

「希望」號計劃是訓練醫生的設備，快便是第二批醫務人員簡潤勢人。醫院慘形亦可怖。但「希望」號人員駐岸長期負責，實施每一永久性營養計劃。

「希望」號在秘魯建立南醫科學校。但，「希望」號大成就，是替秘魯各離島南縮大叫西瓜，營養缺乏，每四名孩子中方的母親們，這地就是在馬遜河最大成就，是替秘魯各離島的病人治病。

在「希望」號到達時，秘魯的厄瓜多爾時，不滿四歲便死去，比。「其中一母親，要求把她一兒子帶去往厄瓜多爾時，「希望」號是一所訓練學校，有三萬二千人集在一廠或兩處才拾到或足球場，舉行八小時的歡送儀式。另有四萬五千人到江干送別。

一九六三年十一月，「希望」號到厄瓜多爾的厄瓜多爾，船上的醫生，發現當地醫療方法，落後了二十五年。因為醫生沒有錢，醫院設備欠佳，醫療訓練缺乏。

船上愛爾蘭女醫生，在當地設訓練所，教導那些媽媽們以科學本營養規則，養育子女。她教厄瓜多爾女用蔗糊夫餵孩子，並解釋爲何用液體，是取得營養。自從「希望」號到達後，那些跟科納的少女，很有資格醫生學習的

厄瓜多爾人的自然的食物，因可以從他們的自覺學習那些動作來，協助及顧意參加充份反映出來，見高萬，接受防病注射有五十萬，種大手術一千宗，檢查健康及治療五萬宗，並有七百五十名醫生及醫務人員接受最新技術訓練。（下）

紐約的哈林區

種族糾紛火藥庫

世界上的報紙和電視，在描述種族鬥爭時，總是向美國南部各州取材。但是，現在美國知有一個新威脅，北部可能發生另一個小石城。雖然美國的哈林區，匹茲堡，或者是芝加哥的黑人區都有問題。（以下略）[illegible]

當南方不輕易消化其種族的黑人遷往北方時，紐約黑人就聚在哈林區。

在這擁擠不堪，多種族的地區，有的白人與失業的，無識的，迷信的貧窮黑人同住在一起。

穿着破舊衣服的黑人站在街頭，因為找不到工作而精神頹喪。據統計，每四個黑人中有一個是失業或兼業。平均比較白種人低百分之三十。最近爆發的暴動可能變成持續的暴亂。警察人數不多，而警察都是黑人所厭惡和憎恨的。他們靜默的站着，擁擠着，注視着街道有沒有騷亂的發生。

哈林是黑人最先到的地方，遲後的黑人比較平均多六倍。陣亂的後果的通常是黑人及波多黎各人。

服裝工人和許多有力的社會工作者都說沒有白人的工作機會，黑人們所受到的歧視，來自紐約的少年罪犯。但是，哈林的報紙，黑人的慘況，可以歸咎於那些「沒有向上的機會」。

哈林的領袖們和一些種族主義的激進分子，煽動「黑色回教徒」，或許是有勢力的一個黑色民族主義團體，他們推動的手段，是攻擊黑人從事的行業。

正如一位教師說：「使哈林的普通黑人孩子入學，是一樣極麻煩的事。你沒有關於生活事物的事情，可以教導他們。」不過，如果你有自覺，他們甚至連工作也不想要了。」

但是，欠缺正式教育，等於沒有升大學的機會，為做一個黑人，就要服從那控制着學徒制度的主義的白人，有力的和分不開的……

哈林也可歸咎於那批搶掠者和在街上浮動的白種人及黑人，他們被當地的黑人所敵視。

哈林也可歸咎於那些黑人居民，他們生活在最悲慘的環境中，一面聽說來自南方的移民，作地下的犯罪活動和毒品生意，也作「邁克」販毒的黑人都可以得到錢。

在哈林的四十多個宗教團體中，也有好些是對白人和支持的，被一般人所唾棄。

但是，在哈林的宗教團體中有的也極憎惡。今天在紐約，一位教師說：「我們至今的教育，不能用於實現任何事務。」

在最近一次的哈林的選舉大會中，有色民族協利促進會的有力份子，他們向那些一般都是他們的聽眾，一樣的回教徒（黑色回教徒），有的是白人的敵人，和（黑人）牧師的呼聲，這兩位牧師的支持者之間……

[illegible]（完）

英賭業繼續發展

賭商林立的英國，據調查所得，仍有辦法[illegible]，但是向正方面發展，是一個非常奇妙的問題。一個賭場，如果要有一個開的房間，隨時有人[illegible]

一行業的存在，是由於能夠的非法賭子賭場，英政府不得不對於法律條文的賭博，因此賭場業已變成了正式的行業。據英國的報告，今日在倫敦市內有多家的賭場，賭客所花費的錢，賭場所得，但英國人是大賭[illegible]

以前的賭場的主人，並不希望顧客常賭，因為他們的目標，是要那些輸家可以繼續下注，使不賭的人也能成為賭客。

去年開業了一家在倫敦的賭場，每一個新會員都經過嚴格的調查，據說這裏所提供的餘興節目，也是中東王族所喜愛的賭博方式，賭客可以用它們在俱樂部享受到上層顧客的享受。

大多數在倫敦設立的賭場都是那些較有名望的賭場，賭客下注不論大小，一律歡迎。

在這些賭場中，只要是有一個婦女，也不准許進入，因為她們通常是不喜歡賭錢的。

倫敦以外亦有很多賭場，每一個大城市都有一家賭場，但是賭場不及倫敦的多，有的賭場規模較大，有的賭場賭資較少，但它的業務都受到政府的監督，可以說，在那些賭場中，有很多小規模的，有的是私人經營的賭場，主持人是富有的商人。

開設一間賭場的手續，是一件麻煩而費用浩大的事業，但賭場在英國方面，雖然其開業手續已經十分簡便，但英國的賭客的數目，仍然很多，因此那些賭場的生意依然興旺。

賭博的最大損失，是賭場老闆，因為賭客有權利不付賭債，所以賭場要求賭客付現金，英國法律，賭債是不能依法追討的，因此現在賭場一般只接受現金支票，而不許顧客賒賬了。（倫敦）

圖為哈林區內的一間書店，門前掛有旗幟及其宣傳黑人民族主義的書籍。

馬場售票員離奇失踪 逾萬現欵不翼而飛

事後一男子報案自認輸去馬會萬多元

個中情形耐人尋味警方扣留該人查訊

【本報訊】一名馬會售票員，在昨日第八場賽馬跑出後不久，被馬會高級職員發現他連同一萬零四百元的票欵失踪，當即向駐場護衛的警司報告，請協助調查。

正當馬場內的警員緊張地展開調查之際，一個男子突走進距馬場頗遠的灣仔警署報案，據稱他是馬會售票員，名唐某，自認賭馬輸去馬會萬餘元。

灣仔警署接報後，當值警官將他落案轉交到偵探部警查，並通知馬會高級人員到警署認人。

該男子昨深夜仍留在警署內。據悉：他是賽馬會的臨時僱員，担任售票工作，他的職業原是某遊樂場的樂師，獨自居住在九龍廟街一××號二樓。他通常在賽馬日都到馬會兼職，每一次賽馬日，他自馬會方面領得工資三十六元，公眾假期雙計。

他所說將萬多元票欵輸去的唐某，照情形費耐人尋味，究竟是如何輸去呢？個中……警方經……查中。

據悉：馬會的售票員，經常一場馬賽完之後，即是電鐘一响不久，售票員即要核算當場售票的數字，連同票欵交到售票部的高級人員點收，一個售票員是可能在一場之內輸去萬餘元的。

在皇家賽馬會任職的人員，除高級職員外，大部份為臨時僱員，內分為派彩、售票、核數、服房等，薪金為每場四元五角，公眾假期則雙計，昨日共賽馬八場，薪金是三十六元。

港府新聞處已證實上述消息，據稱：一個男子於昨日下午五時三十分到警署報案，說他是皇家賽馬會的臨時職員，並稱自馬會劃空一萬零四百元。該人經被扣留偵訊。

部分地盤停工難渡年關 建築商走投無路 從天台躍下喪生

【本報訊】一家建築公司的持牌人，昨日上午在旺角山東街八十八號天台跳樓，陳屍八十四號門前，屍體後被移到紅磡殮房。

死者名陳傑生，四十八歲，與妻黃氏（四十六歲）及其親子女同住山東街八十八號八樓。據死者家人稱：死者是一家建築公司的持牌人，在建築行業工作多年，最近可能因年關在即，週轉不靈，引致心情不好，再加上有一兩個地盤，因欵絀得要停工，其遭遇獲得大部份業主的同情，但有些業主却不滿，表示若不能如期完工，則將……拉人。死者因此心中常感悶悶不樂，曾經向其妻表示生不如死，其妻目睹丈夫精神頹喪，除極力勸慰外，更經常留意其行動。

至昨日上午十時三十分，死者的妻子，因出外買餸，外出時，曾着家人留意其行動，別讓他走上天台。

及至十一時左右，死者之幼女見死者身穿睡衣，走上天台去，大驚失色，立即走告祖母，及至兩人走上天台企圖勸其下樓時，已失去死者蹤跡，未幾時聽聞樓下有人大呼：「有人跳樓呀」，此時其妻亦恰巧買餸歸家，看見倒臥地上的，便是自己丈夫，心中悲痛萬分，哭得死去活來，幾乎昏倒。

瓜地馬拉外長過港赴台考察

【本報訊】瓜地馬拉外交部長赫拉第昨午乘機來港，預定在此稍作逗留，即於明日乘機飛赴台北。赫氏係應我國政府之邀前往台灣作短期之訪問，考察該地之經濟及軍事之一般情況。訪問完畢後，即取道東京回國。

週內氣溫將續下降

兩股冷流南來

【本報訊】兩股冷空氣正在相繼南來，本港本週內的天氣將漸漸轉入寒冷。

惟據本港天文台預測今日的天氣：吹和緩而疾勁東風，除早上間中密雲外，天色晴朗，氣溫較昨日稍高。

據大陸廣東氣象台預測：今日（十日）到後天（十二日）有冷空氣影響本省。十六日（本週末）一股中等強度冷空氣入侵本省，南部地區最高平均氣溫，珠江口以東沿岸為十三至十五度（華氏表五五至五九度），以西沿岸為十四至十六度（華氏表五七至六一度）。最低氣溫，珠江口以東為三至五度（華氏表三七至四一度），以西為五至七度（華氏表四一至四五度）。這是本旬內的天氣過程。因此，從今天起，在兩股大陸冷流相繼南侵之下，北風颯颯，天氣將急轉寒冷。

復據本港天文台發出海外航行氣流分佈形勢演變報導指出：盤踞日本北海道以東之一股深厚低氣壓，緩向東北蠕動，中國東北氣壓亦在低降中。同時，中心環罩華中及華東之小型大陸性反旋風，復繼續向東移，連帶影響所及，致南海（包括港海）間之東北季候風流欵張弛，天色忽晴忽陰，不難……

葛師學生參觀元朗五和學校

【本報訊】葛量洪師範學校副校長馮翰文，為增加該校二年制學生教學經驗及了解新界區教育狀況，前日下午二時，率領學生二十餘人，前往元朗五和公立學校參觀。抵校時，由該校校長……部主任暨全體教師歡迎，馮副校長並引導參觀該校之校舍及學生上下課秩序，分配學生進入各課室及到操場，觀察五和學校教師上課情形，有體育、圖畫、勞作、及中、英、算、常識、健教等科。其後全體學生並與該校教員舉行座談會。

下月在港舉行 科管研討會

亞洲生產率組織各成員 高級主管人將來港參加

【本報訊】由亞洲生產率組織與香港政府聯合發起，香港科學管理協會主辦的研討會，將於下月十八日至二十六日首次在香港舉行，會中將對「主管人在提高生產率方面所負之任務」，詳加討論。

該研討會的目的，係說明高級主管人在提高生產率中的重要地位，並使亞洲生產率組織的會員──香港、中華民國、印度、日本、南韓、尼泊爾、巴基斯坦、菲律賓與泰國的高級主管人熟悉過去十年間所發展的新管理技術，使其明瞭現代機構各種不同的職責，能利用何種方法，作有力的配合。

研究會的科目計有：企業生產觀念與衡量，決策與設計技術（包括科學化決策，直線排列計劃，計劃審核與檢討技術及最少最多理論），設計與管制（包括企業基本設計，企業發展設計，短期設計，中期與長期設計），效率工程，價值分析（AB C分析），各種節省成本的方法與生產率成本人口問題等。

專家主講人為澳洲生產率……與日本第一流科學管理顧問，及海外與本港的……

……即整體組織與制度之設計與管制，以及中……對研討會課程感興趣者，可向香港科學管理協會索取課程綱要與申請表，或查詢其他詳情。該會地址：德輔道中三十三至三十七號，中國聯合銀行大廈十三樓，電話二三四一四一。

三名持刀飛仔 連劫三男一女

城門水塘附近半小時內

【本報訊】三個持有小刀的飛型青年，于昨日下午三時三十分至四時的半句鐘內，在新界城門水塘附近接連行劫一雙情侶及兩男子，共掠去手錶兩個，金戒指各一枚，及現欵三十五元。

兩宗劫案的事主，當事發後即行到警署報案，警方根據兩案事主的描述，已下令追尋三飛仔歸案。

據警方稱：該三個持有小刀的青年，于下午三時三十分，在城門水塘附近搶劫一雙情侶，搶去手錶及金戒指各一枚。此案的事主是：何志明，男，廿歲；鄧玉屏，女，二十歲。

約在三十分鐘後，在同一地點，另外兩個男子亦被該批飛仔劫掠，損失手錶一個及三十五元現欵。此案的事主是：蔡耀……，廿三歲；張偉，十八歲。

高庭審訊一宗販毒案時 警探作供發假誓

法官認為難處押候明日宣判

【本報訊】警察總部一名探員，被控在高等法院審訊一宗販毒案中作供時發假誓，昨在中央裁判署受審。法官聆聽主控陳述案情後，認為判處此案感覺困難，結果延至明日始判決，被告仍照舊以五十元保釋候出外。

案由檢察官……主控。被告羅德等，卅一歲，第五八九九號探員，隸屬警察總部。被控在高院於一九六三年十二月卅日至去年四月三日審訊的一宗販毒刑案中，和其他十三人身為證人，明知而發假誓如下：（一）完成監視工作後，超過一小時才將該項紀錄在警察記事冊內；（二）當被告離開監視現場後，絕無紀錄事項在其記事冊內；（三）在執行其監視工作後，將該監視事項記錄在記事冊內；（四）被告絕無將監視情形轉錄在記事冊內，而是於監視後數分鐘或半小時或甚至一小時後才直接紀錄在記事冊內的途徑；（五）被告記事冊內的紀錄，是在執行監視工作的現場內進行；（六）因被告在記事冊內發現被刪除之人名而屬重複，認為不必要而刪除之。

主控透露案情時指出，原案是高等法院第一九六三年十二月份第一五號刑事案，後改為一九六四年三月份第八號刑事案，此案由一九六三年十二月卅日至六四年四月三日，前後審訊四月，該案有十四被告，是有關交易毒品罪名的。

該案審訊結果，除第四及第十三兩被告外，其餘各被告均被定罪，刑期最重的判處是徒刑五年。

紀錄檔案中的第一一五頁、一二一頁、一二八、一二一頁及一二一九頁、五七頁中，所紀錄的是本案被告的供詞，其內容是有關本港控罪中所列的內容，但在本案中，有多處曾經過修改，修改後上陳次就是第四被告的姓名，該等證文次的名字的，……

……在高院審訊該案時，紀錄文件的數量也非常多。故辯方的代表律師……也多，致使該案審訊多時，而紀錄……一。由於該案控方證人之一是該案時，本案被告……毒品案時，當高等法院審訊該案在小記事簿內。……一面將其情形紀錄……監視時，……一面監視，……警方人員在現場監視……在調查期間，曾派出……前後調查兩月。

該案審訊後，結果第四被告獲得釋放，但該被告之所以獲釋，並非控方之事實不符，乃是由於其文件之紀錄有錯誤。警察總部毒品調查……

……法官即表示：被告對此事，實在不滿意，只在時間上有錯誤，並無影響事實的……

……庭作供：本案被告探員羅德……五八年進入警界服務，……目前月薪四百七十元，……被告一向行為良好，曾受其上司所推許。

被告由辛……律師聘的葉文……大律師向法庭陳詞時指出……被告此次所發生的事情，只是自己……並沒有告到任何其他的人，而後有妨害到審訊的公正……故請求法庭……法官運用……裁判司條例所賦予之權力釋放被告或頒……當予以輕判。……

澳門替印尼製登陸艇

一批柴油機在港被扣

葡外部說是和平用途

【里斯本九日合眾國際社電】葡外交官員星期五晚說：澳門船廠替印尼製造的小艇，其設計祇是和平用途。

葡外交部發表上項文告，因為香港海關人員，星期日在葡輪天馬號，起出卅四具柴油發動機，據英國發言人說，用作印尼……登陸艇之用……並指摘澳門……

葡外交部發言人說：澳門的葡國船廠，代與印尼簽訂合約，主要製一批小艇，是作交通工具，航行於印尼島嶼之間，等……經已供給一部份，不能完全指為軍事用途。同時合約的簽訂，早在蘇卡諾政府與馬來西亞月前危機之前。

發言人說：被扣留的卅四具發動機，政府仍「在研究中」，等候香港方面葡國外交代表的正式報告。他拒絕說出對此問題，是否採取任何行動。

恒生銀行進修班

明晚法律專題講座

【本報訊】恒生銀行舉辦之銀行業務初級進修班，將於明日下午七時半，在該行大廈二十六樓禮堂，敦請法律專家向進修班學員及該行行員作「商業按揭」之專題講座。

據稱：該班報名手續異常簡便，歡迎該行儲蓄及客戶聽講。凡屬該行客戶或友好介紹者，均可參加，一切費用皆免。

上月份平均濕度 破卅九年來紀錄

為百分之六十一陽光亦較正常為多

【本報訊】天文台台長屈建士博士稱：去月份本港之平均濕度為百分之六十一，打破一九二五年來十二月份之紀錄。該月份所紀錄之陽光，亦比正常多三十六點一小時。

屈氏謂：去年十二月份之平均溫度，與該月份之正常平均溫度頗為接近，但陽光較多及較為明媚。

該月初，大陸性反旋風向東南伸展，中國沿海沿岸地區之氣壓增加，本港之氣溫及露點逐漸下降，直至十二月四日為止。十二月廿五日至廿……

九日，中國南部之天氣變幻不定，本港部份時間有雨下降，而該數月內所下降之雨量，殘佔該月份雨量之總數。十二月廿八日有……雨勢較大，下雨時間……

東部之天氣狀況，引致中國海南部及東海上空之季候風有所改變，而氣溫又再度降低，在該月之最後一日，有一道……低氣壓在……上空……形成。

該月月底時，一股強……南部高空上層之低氣壓轉移後，中國南部上空之天氣情況……穩定。

……最長，計在五小時內下雨……點零五時，即一點二公厘。當中國中南部……

該月份十二月份之天氣數字及其與正常數字之比較分列如下：陽光：二百零八點七小時，較正常多三十六點一小時。雨量：三公厘（正常……二十一點九公厘）……平均點八六時……九點……較正常……

平均最高溫度：攝氏表二十點六度（華氏表六十九點一度），較正常……九度）。平均溫度：攝氏表十七點三度（華氏表六十三點一度），較正常……平均最低溫度：攝氏表十四點六度（華氏表五十八點三度）……較正常……五度。

平均露點：攝氏表……九點三度（華氏表四十九點……）……最高氣溫紀錄：十二月九日之攝氏表二十四點九度（華氏表七十六點八度）。最低氣溫紀錄：十二月……攝氏表……十九……度……

東亞銀行啓事

本行歷史悠久，資本雄厚，向以作風穩健，服務忠誠為主旨。經外滙銀行公會列為A1（甲一等）銀行。茲依照提高存欵利息之決定，本銀行由一月十一日起，定期存欵利息率如下：

七日通知存欵 週息五厘

三個月
六個月
十二個月 週息六厘半

十八個月或長期存欵（面議）

總行地址：香港德輔道中十號
旺角分行：九龍彌敦道六三八至六四〇號
西營盤辦事處：香港皇后大道西三三八號
大坑西辦事處：九龍大坑東道大坑西新村A座
銅鑼灣辦事處：香港銅鑼灣怡和街四十六號

香港北角英皇道310-316 樓高21層

雲華大廈

地脚工程，經已完成；
歡迎比較，材料上乘；
管理第一，信譽保證！

本公司委託大新銀行經理一年至十年按月分期付欵辦法

地址：大道中公主行三樓

治購處：益興建業有限公司
寫字樓：香港……道429……電話：729104·724……
香港……道28月華樓飯店 電話：777……
地盤辦事處：香港北角英皇道310至316 電話：708597

道亨銀行

有限公司

敝行創立四十五年，向以忠誠服務為本旨，由一月十一日起，定期存欵利息增加為

三個月 七厘

今日買樓 明日入伙 屋租過快

九龍尖沙咀漆咸道29-31號

溫莎大廈

四萬餘起

上等洋樓，環境幽美，
餘樓無多，欲購請早！

（地下閣仔適合做遊客生意）

接洽處：地盤辦事處
電話：669916 或 665886

新界大埔

康樂園

合時賀年桃花。歡迎早購及定購。

廿七、廿八專車送貨

特建餐廳 招待顧客

地址：大埔道十七咪半

佐敦道碼頭巴士總站乘車
15號A巴士直達閘門

優待 戒毒

本院舉行十三週年紀念，由一九六五年一月一日起至卅一日止，特別優待……戒毒者大減收半費，良機勿失……九龍城寨老人街四十四號三樓……電話：八二八〇〇四

廣安銀行

有限公司

由一月十一日起 存欵利息提高

三個月七厘
長期存欵面議

總行：香港皇后大道中一三七至一四一號 電話：四三六二三一 轉接各部
銅鑼灣分行：怡和街八十六號 電話：七七〇六五五·七六一一八四
九龍分行：旺角彌敦道七百二十五號 電話：八〇二二〇七·八〇二二〇六
油蔴地分行：佐敦道十九至廿一號 電話：八四九五八四·八五三五六五
深水埗分行：南昌街一四〇至一四四號 電話：八〇五三五七·八〇五三五八
紅磡分行：蕪湖街三十六號 電話：六三三三〇一·六三三三一一
九龍城分行：街前圍道二十七號 電話：八二五六六六·八二四一四一

貫通文華酒店新太子行
一座堂皇華麗天橋
三月後可正式啓用
行人過馬路可利用此橋

【本報訊】本港絕無僅有的一座美麗堂皇的天橋，將於三月間落成，橫貫於交通繁忙的遮打道上空，這一掛名私有實際等於公用的天橋，建築費達數十萬元，從文華酒店閣樓直通將於本年四、五月間落成啓用的新太子行。

據興建文華酒店與新太子行的香港置地有限公司一名高級職員稱：新太子行正式啓用之日，即為該美麗的天橋啓用之時。

據熟悉人士稱：該公司所以要付出數十萬元的巨大代價興建此座天橋，主要目的就是為了繁榮該兩大廈設於樓上的商場，而政府當局能准予興建此一天橋的理由，主要是為了交通繁忙的遮打道，有此天橋後，一部份擠迫的行人將可利用此一天橋，以減輕遮打道的負荷。

天橋工程現正在加緊趕造中，該公司曾為此特別訂製了四條長達七十餘呎的巨型工字鐵，由於全座天橋是吊在此四條工字鐵上，故這四條鐵是不能有接口的。

現在，天橋骨架工程已接近完成階段，最近將可開始在上蓋與橋板的淋石屎工程。

為了配合此一天橋的啓用，文華酒店方面已擬好了計劃，並且已開始了改裝工程，準備將地下及閣樓闢為商場，而該酒店近遮打道的一邊閣樓，現正在裝修為商店。

據熟悉人士稱：通過該天橋的路綫，主要將在文華酒店近干諾道中的正門登上閣樓而通過天橋，或由新太子行近德輔道中向雪廠街的自動梯級電梯登上新太子行二樓商場而通過，當然，此兩處同時也是出路。

此天橋在名義上雖然屬於私有，但由於文華酒店地下及閣樓與新太子行二樓均為公開的商場，因此，任何人均可通過該處，所以無異是一座可供本港市民公開使用的天橋，不過，這不是為了疏導交通而設，只是落實七排有疏導遮打道擠迫行人的效用。

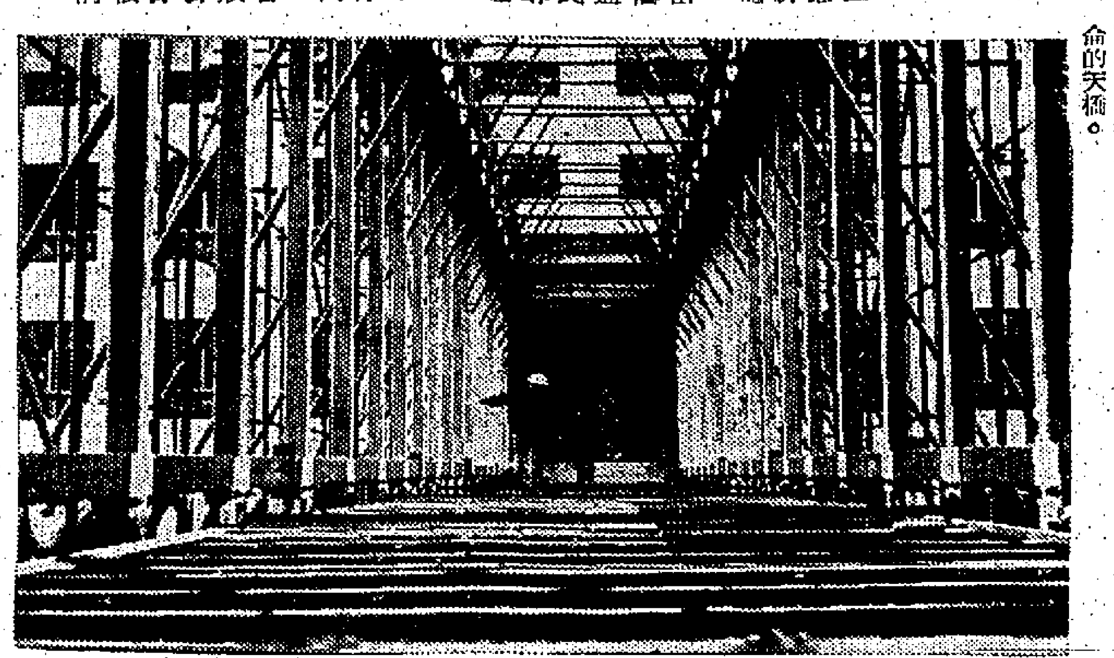
新太子行是本港最龐大的商業大廈，實用面積約五十二萬方呎，啓用後，本港目前列為最大的商用大廈的於仁行亦將屈居第二，因該行的面積約四十餘萬呎。

據悉：此天橋的出現，雖非本港之首創，但為本港所僅有。過去曾有一座類似天橋，橫貫於會所街香港會所與該會所副座之間的上空。一九六〇年香港會所副座出售，故該天橋因此失效而被拆除。本港此類天橋，只有此一新建的一座而已。

天橋的設計是美侖美奐的，橋長約七十四呎，寬十三呎，可用的寬度約九呎，上蓋與橋板均用鋼筋水泥建造，橋的兩旁，據建築工人稱：將蓋設鋼窗，冷天或下雨時可以關閉，熱天時可以開啓，故置身在這一天橋內，無異是在屋裡。

這座美麗的天橋外表顏色，將與文華酒店及新太子行的外表顏色相襯，它既存在，在外觀上更使那兩間中區龐大而豪華的建築物合而為一，成為本港最龐大的建築物之一。

該天橋由本年元旦起施工，首先將四條特製的巨大工字鐵安裝上去。該四條工字鐵被安置在新太子行三樓與文華酒店二樓與三樓之間，然後在工字鐵上裝上鋼條與小型工字鐵，下垂與裝在橫跨新太子行二樓與文華酒店閣樓與二樓之間的較小工字鐵結合，遂成為一座天橋的雛型。由於該項工程非常巨大，當局為避免發生意外，由施工日起至本月四日一連四天，禁止車輛在該處通過。直至建造該天橋的棚架搭成後，始准通車。



連貫文華酒店與新太子行的天橋，骨架工程已接近完成階段，稍後將進行淋石屎與安鋼窗等工程，成為一座美奐美侖的天橋。

本港唯一的一座正在興建中的天橋，橫貫在中區遮打道，把中區兩座龐大的建築物——文華酒店與新太子行連貫在一起。

九華徑木屋火警
女童勇救弟妹
灌救及時鄰居未被波及

【本報訊】九華徑坳井背山道李耀記貨倉對上山頂木屋昨日發生火警，焚燬木屋一間，鄰居搶救及時，幸未波及其他木屋。該處山頂共有木屋十多間，被焚木屋編號第五號，戶主名林全，五十餘歲，是李耀記貨倉雜工，妻為打石散工，有三子二女，大子及次子在洋服店學師。昨日下午五時四十分，家中各人外出工作未返，留下三名十一歲以下子女在家。當時十一歲的珠妹，正在煮飯，突然屋內起火，她即將兩名年幼弟妹拖出，在屋外大哭起來，鄰居聞聲後，即協力灌救，並一面報警，消防員派出七部滅火車抵場，火勢隨被撲滅。

文華業務經理盛樹珩赴台日

【本報訊】文華酒店業務經理盛樹珩，定明日離港前往台北及東京，作一項商業性質的旅行。

據悉：盛氏將於本星期內返回本港。

讀者羅城丈覽捐助甄超民君

本報讀者羅城丈覽君，前日交來港幣十元正，贈與甄超民君，希甄君本人或派人攜同證件到本報營業部領收。

甄超民君來信（見本月八日讀者意見）稱是一個孤獨無依四肢殘廢之人，在梯口以為倚維生，本月二日，他正在工作中，為大坑東辦事人員趕送，連人帶物，以致無地容身，飢寒交迫，面臨絕境，盼有關當局予以人道支持。

澳海撈獲男屍 疑是逃亡難民

【本報澳門訊】一艘出海作業漁船，於昨日淩晨在南灣海面將一具年約卅餘歲男性浮屍撈獲，拖返澳門交衛生局人員送山頂醫院殮房安置。死者身穿陳舊藍色西褲，破爛恤衫，疑為大陸逃亡來澳而於中途溺斃者。

受英法影響 澳金價上揚

【本報澳門訊】法國收購黃金，英國金價波盪，影響下，澳門金價亦受刺激上揚。期金前日收市為二六七，昨日開市二七二，上升五元，與兩日前比較，提升九元多。現金前兩天祇出成二七四，前天為金業行例假，未有成盤，昨日金店開市後，入價每両二七八，出價二八一，比前上升七元多。

預防小兒麻痺症運動
明日起舉行
供應口服疫苗地點公佈

【本報訊】本年度預防小兒痲痺症運動，將由明日開始舉行，下列為免費供應沙賓口服疫苗給小兒服用之小兒痲痺防疫站名單：

港島防疫站

下列之港島固定防疫站，將於明日至本月廿三日開放，除另有說明外，逢星期日及星期六下午休息：

（一）西營盤馬會診療所，（二）九如坊中區健康院，（三）政府合署診療所，（四）東區公立醫局，（五）貝夫人健康院，（六）灣仔醫院，（七）夏愨健康院，（八）北角柏立基夫人健康院，（九）堅尼地城馬會診療所，（十）筲箕灣馬會診療所，（十一）香港仔馬會診療所，（十二）香港柴灣診療所，（十三）瑪麗醫院，（十四）東華醫院，（十五）東華東院，（十六）赤柱公立醫局，（十七）柴灣新區「A」座柴灣醫局（只由十一日至十六日開放），（十八）筲箕灣鄉局（只由十一日至十六日開放），（十九）維多利亞公園防疫站，設在公衆池附近（只由十一日至十六日開放），（二十）中東區衛生局，（廿一）中央市場，防疫站設在大道中入口處，（廿二）西區衛生局，薄扶林道廿九號，（廿三）吉直街鄉局，堅尼地城（由十一日至十六日開放），（廿四）香港仔衛生局（由十一日至十六日開放）。

九龍防疫站

下列九龍各固定防疫站將於明日至本月廿三日開放，除另有說明者外，各站將於星期六下午及星期日休息：

（一）石硤尾母嬰健康院；（二）尖沙咀母嬰健康院；（三）橫頭磡母嬰健康院；（四）新蒲崗柏立基健康院；（五）九龍城獨子會政府母嬰健康院；（六）紅磡診療所；（七）油蔴地公立醫局；（八）深水埗公立醫局；（九）李寶椿健康院；（十）觀塘賽馬會健康院；（十一）大坑東診療所；（十二）李鄭屋診療所；（十三）九龍醫院；（十四）廣華醫院；（十五）伊利沙伯醫院；（十六）油蔴地街市防疫站（只於下午開放）；（十七）農圃道政府分區衛生局（只於下午開放）；（十八）黃大仙新區「X」座防疫站（只於下午開放）；（十九）黃大仙新區「K」座防疫站（只於下午開放）；（二十）九龍城郵局（只於下午開放）；（廿一）觀塘郵局（只於下午開放）；（廿二）深水埗郵政大廈；（廿三）李基紀念醫局；（廿四）李鄭屋母嬰健康院（只限本月十一、十四、十八及廿一日）。

（尚有港島、九龍區及新界區流動隊停站地點明日續刊）

港督定明日赴新界
巡視兒童院安老院

【本報訊】港督戴麟趾爵士定於明日前往新界，訪問六個嬰兒院，兒童院及安老院。

港督定於是日上午九時由夏慤道乘直升機前往馬鞍山下之烏溪沙，巡視基督教兒童福利會所主持之兒童樂園。

上午十時半左右，港督將乘直升機離開烏溪沙前往粉嶺，然後驅車前往粉嶺育嬰院，該院亦由基督教兒童基金會所主辦者。

上午十一時十五分左右，港督離開該院，乘車往粉嶺，巡視寶血女修院所主持之寶血孤兒院，港督約在十一時二十分抵達該院。

十一時五十五分，港督乘車離開該院前往上水社區中心巡視，該中心位於上水生財街尼，港督約於正午十二時抵達該中心。

下午十二時三十分港督離開該中心前往進午餐，該中心是由社會福利署主持者。

下午二時四十五分，港督繼續下午之行程，他將先於上述時間抵達沙田上禾輋由道教協會主持之光天道安老院。

下午約三時二十分，港督將乘車前往沙田火車站附近之般若女安老院訪問，該院係由佛教尼姑主持者。港督大約在該院逗留四十分鐘後，即乘車返回港督府。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩而疾勁東風，除晨早間中密雲外，天色晴朗，氣溫較昨日為高。

昨日氣溫最高華氏表六四・二度（攝氏表一七・九度），最低為華氏表五三・八度（攝氏表一二・一度）。

今晨零時室內氣溫為華氏表五十六度（攝氏表十三度）。

高潮：凌晨零時五十二分　下午三時卅七分

低潮：上午八時廿四分　下午八時廿二分

長洲各界宴賀
新界五位新任太平紳士

【本報訊】港府日前公佈委由非官守太平紳士，屬於新界各區知名人士有五名之多，計為：周理炳、張人龍、邱德根、梁省德、鄧若瑤等五氏；新界各區鄉團體及五氏之親友，衆旬以來爭相宴賀。

頃悉，長洲各界（包括各社團首長同寅）工商界領袖，文教界人士等，特定於明日（星期一）下午七時，在何大佰酒家，聯合歡宴上述五位新任太平紳士，藉表賀忱及致敬，其中之周理炳氏，為該區社團首長受委為太平紳士之第一人。

本港漁船捕獲
兇悍鋸鯊
長逾廿五呎重千餘磅
由南中國海運回發售

【本報訊】一條長逾二十五呎，重達一千餘磅的罕見鋸鯊，日前在南中國海為本港的一艘遠洋漁船捕獲。該鋸鯊昨日上午在香港仔魚市場被剖開零售，僅內臟即已賣得一百五十餘元。

捕獲該鋸鯊的遠洋漁船是惠安一號。據稱：該輪是鐵殼機輪，日前到南中國海作業時，突然被一條巨魚衝撞了一下，船身震盪，後來發現該條巨鯊在水中翻滾，不一會便竄了過去，遂為該輪漁民捕獲，運返本港。

鋸鯊是鯊魚中最兇猛的一種，以其頭上有一把大鋸而得名，該鋸尖利，非漁網所能捕捉，若普通木製漁船與其相撞，船底隨時會被鋸毀，故一般漁民很難捕獲。昨日被剖的鋸鯊，鋸齒高達一呎，長達十呎，十分尖利。

銀行存款三萬元
被女兒冒領提清
母親報警揭發少女認罪待判

【本報訊】一名廿一歲少女居然在不足一月的期間內冒領了她母親三萬餘元的銀行存款，她冒領巨款的原因何在？作何用途？昨日該少女被提訊於南九龍裁判署時，法官下令調查其家庭背境，押候七日後宣判。

被告女子胡志遜，廿一歲，住大埔道。被控：㈠於去年十一月十六日，騙取現款三萬五千二百一十二元八角七分；㈡於去年十二月九日，向油蔴地恒生銀行騙取現款五千零十一元三角。被告認罪。

控方指出：本案原告是被告之母，去年她將現款三萬元存入油蔴地恒生銀行，是活期存款，可隨時提取，當時行方發回存摺及核過印鑑。

去年十一月十六日，被告携同印鑑及存摺到油蔴地恒生銀行，提取二萬五千元，當時行方並將利息二百一十二元八角七分，一齊付與被告。迨十二月九日，被告又提去了其餘之五千元，連同利息十一元三角，共五千零十一元三角，共五千零十一元三角。

及至今年一月七日，原告發覺存摺失去，而其印鑑則系於萬外，於是立即前往銀行查問，原來存款已被提清，乃向警方報案，警方據報，將被告拘獲。

學校音樂會定期演奏

【本報訊】香港學校音樂會，定本月十二日及十三日下午六時正，在大會堂音樂廳為會員舉行兩個音樂會。十二日（星期二）舉行的為鋼琴二重奏。十三日（星期三）舉行的為國樂演奏會。

飛仔冒充反飛探員
截查途人搜掠
「紅磡七虎黨」四人落網

【本報訊】「紅磡七虎黨」的惡飛，最近冒充作警方反飛組探員，在尖沙咀中間道向途人搜身，掠去勞力士手錶一個，「派克」五一型墨水筆一對及五元現款，事隔兩日後，該飛黨的四名假扮反飛探員，被真反飛組探員逮捕，將於明日解法庭提控。

冒充反飛組探員的飛仔，四人于本月七日在中間道新建停車場附近，將一名陳姓青年截停，指他為嫌飛，該四人其中一名將一個藍色的小膠口袋中取出但揭了一揭，後即插回袋內，說是警方證件，執行搜查，指陳所戴的勞力士手錶和派克墨水筆來歷不明，要取回警署檢驗，同時將該青年的袋中五元取去。此案發生後，陳姓青年向警方報案，由反飛組探員鄧昌華、探員鄧祥緣、曾明、黃邦元、呂安、劉景仁偵查，經過兩日的踪緝，至昨午才相繼將四個涉嫌青年捕獲。

被捕的假反飛組人員，據說是活躍紅磡區的「七虎黨」的飛群。

昨晚澳門賽狗成績與派彩

場次	路程	時間	首名	次名	三名	獨贏派彩	第一位置	第二位置	第三位置	連贏派彩
第一場	四五〇碼	廿六秒	㈠雷鳥	㈢金牌	㈡鴻運	二元三角	一元一角	一元二角	一元四角	三元五角
第二場	五二五碼	卅一秒	㈠翠月	㈠好快	㈥金門	二元四角	一元一角	一元四角	一元八角	五元一角
第三場	五二五碼	卅秒一	㈠金地	㈥繁天神犬	㈤夜光眼	三元一角	一元四角	一元九角	二元四角	八元二角
第四場	五九五碼	卅四秒三	㈡龍威	㈣芥菜	㈠珊瑚	七元三角	二元三角	一元四角	一元七角	十三元八角
第五場	四五〇碼	廿五秒八	㈤香港快車	㈣大老爺	㈧創時	三元二角	一元四角	二元三角	一元五角	廿五元
第六場	五二五碼	廿九秒九	㈣噴射機母艦	㈤快樂王子	㈠祖運	二元	一元一角	一元五角	一元七角	十七元五角
第七場	五二五碼	卅秒三	㈧香港勇士	㈠蝴蝶之王	㈣流寶客	二元八角	一元一角	一元三角	一元六角	五元三角
第八場	五二五碼	卅秒二	㈣華月	㈠樂天	㈠夜行太保	一元八角	一元一角	一元一角	一元二角	六元六角
第九場	五二五碼	卅秒五	㈠候勢昇平	㈥佃勤者	㈡一本萬利	五元四角	一元四角	一元三角	一元五角	六元三角
第十場	五二五碼	卅秒四	㈠快捷	㈣澳門快車	㈥强發	二元六角	一元四角	一元八角	二元	四元八角
十一場	五二五碼	卅秒三	㈠百勝將軍	㈥半月	㈤保濟之寶	四元三角	一元三角	一元五角	一元一角	廿二元二角
十二場	四五〇碼	廿五秒八	㈣要得	㈢寶塔	㈠常報常備	十元七角	一元八角	二元四角	一元二角	廿一元

（雙獨贏派彩）

第二場㈠翠月 搭 第四場㈡龍威 派彩：十七元五角二分
第二場㈠翠月 搭 第六場㈣噴射機母艦 派彩：四元八角
第四場㈡龍威 搭 第六場㈣噴射機母艦 派彩：十四元六角
第二場㈠翠月 搭 第八場㈣華月 派彩：四元三角二分
第四場㈡龍威 搭 第八場㈣華月 派彩：十三元一角四分
第六場㈣噴射機母艦 搭 第八場㈣華月 派彩：三元六角
第二場㈠翠月 搭 第十場㈠快捷 派彩：五元八角四分
第四場㈡龍威 搭 第十場㈠快捷 派彩：十八元九角八分
第六場㈣噴射機母艦 搭 第十場㈠快捷 派彩：五元二角
第八場㈣華月 搭 第十場㈠快捷 派彩：四元六角八分
第二場㈠翠月 搭 第十一場㈠百勝將軍 派彩：十一元三角二分
第四場㈡龍威 搭 第十一場㈠百勝將軍 派彩：卅一元三角九分
第六場㈣噴射機母艦 搭 第十一場㈠百勝將軍 派彩：八元六角
第八場㈣華月 搭 第十一場㈠百勝將軍 派彩：七元七角四分
第十場㈠快捷 搭 第十一場㈠百勝將軍 派彩：十一元一角八分

鉅獎小搖彩頭獎
四九二七七七
派彩四十八萬一千餘元

【本報訊】第四次賽馬末場鉅獎小搖彩，是次銷售票共六十七萬八千八百張，結果郭子猷所策大熱門馬紅寶不負衆望，以四馬位壓倒羅倫的艷陽天，榮膺這次小富翁的運財童子，洪燮康的萬年香，以短馬頭見負，屈居季位。計開：

頭獎四九二七七七號 派彩四十八萬一千六百七十三元。

二獎二三三〇三七號 派彩一十三萬七千六百二十元。

三獎三七七〇五八號 派彩六萬八千八百一十一元。

入圍獎九個，每派彩五千元，號碼如下：

二六七一五五　四一四一九九　一九二一四四　四二九二九〇　四九八一二二　一六九六一〇　三一七六八七　一六九四〇九　三八七四七七

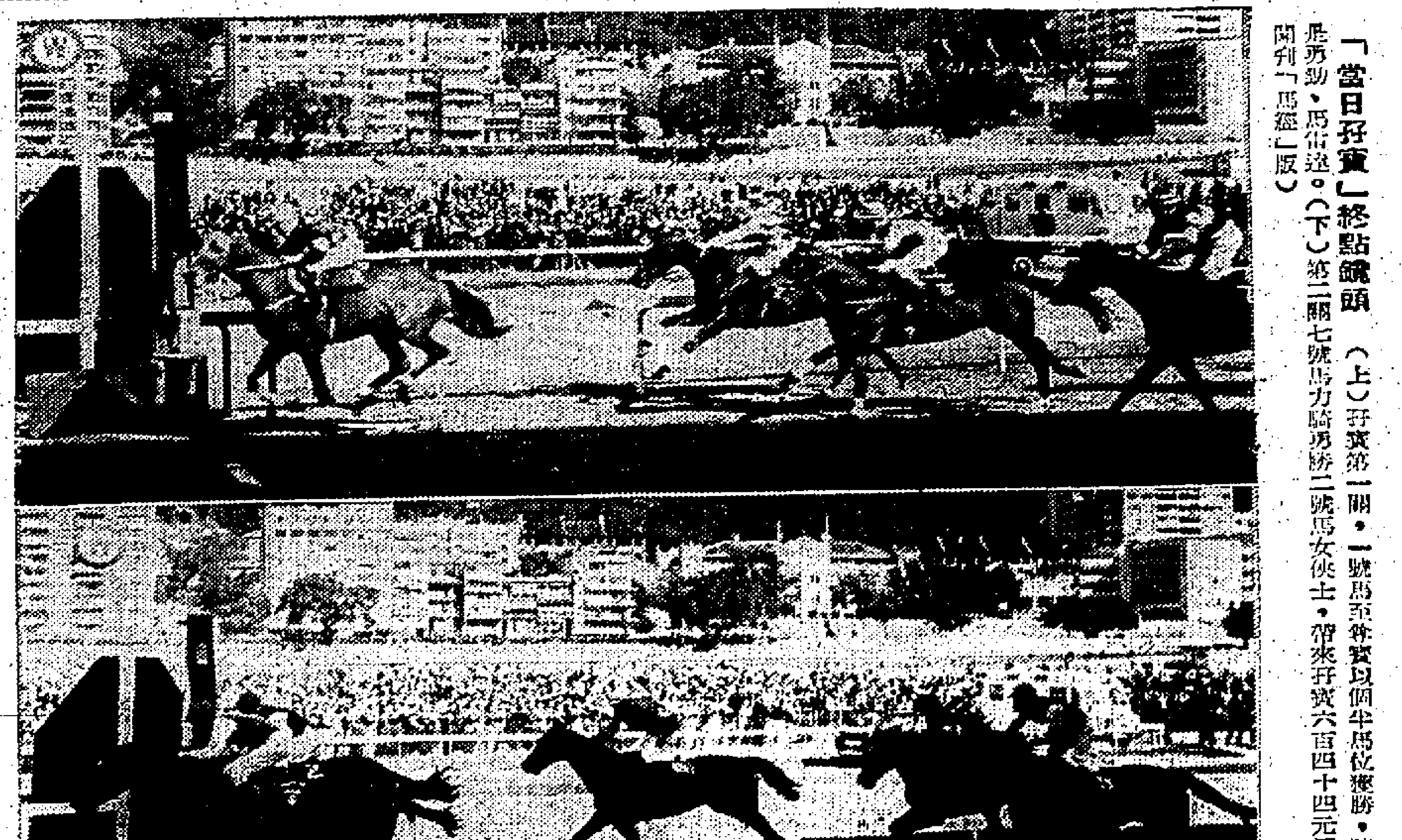
東亞銀行銅鑼灣辦事處啓業，該行首腦人員在辦事處門前合照。

東亞銀行
銅鑼灣辦事處開業
到賀名流甚衆

【本報訊】東亞銀行銅鑼灣辦事處，昨日上午在爆竹聲中，開始營業，雖不舉行儀式，但到賀嘉賓仍為數衆，銀行同業、社會賢達、工商領袖及各友好，相繼蒞止，均祝業務興隆。花籃花牌，羅列門前，頗為熱鬧。該行董事長簡悅強，董事兼總經理簡悅慶，董事兼副總經理[illegible]、李福和，及董事[illegible]、李福樹、李國生、黃頌民等，親自款接來賓，車水馬龍，極一時之盛。

銅鑼灣為東區最繁盛地點，據稱：該行為適應工商界及各客戶之需要，在恰和街四十六號自置樓宇設立辦事處，裝修設計，極為新穎，並特別設計堅固之保管庫，從英國CHUBB名廠訂購保險箱，運來安裝，以供客戶租用。保險箱[illegible]三月份內，可安裝完竣，欲租用者，請先登記，以便預留。現在銅鑼灣地區有保險箱設置者，以該辦事處為第一間。

該辦事處經營銀行一切業務，包括物業按揭、分層樓宇細節按揭等。該處經理為馮萬鎰，司庫黎榮樂，會計主任簡日新，皆在該銀行服務有悠久歷史，各職員均受訓練，今後為顧客服務，更益加強。該處營業時間，每日由上午九時半至下午五時，星期六由上午九時半至一時，中午時間不休息，以利便顧客提存。



「當日孖寶」終點鏡頭 （上）孖寶第一關，一號馬至尊寶以個半馬位獲勝，隨後而至的是勇劫，馬伯逵。（下）第二關七號馬力騎勇勝二號馬女俠士，帶來孖寶六百四十四元派彩。（新聞刊「馬經」版）

國泰航空公司
將闢兩新航綫
一為港星綫一為港台日綫

【本報訊】國泰航空公司宣稱：由四月一日開始，該公司將增設新航綫由香港直飛新加坡；該新航綫採用最現代化之康維爾八八〇噴射客機，飛行時間為三小時零十分，為兩大城市相隔之最短飛行時間。

本年七月吉隆坡機場擴建完成之後，將有新航綫由香港直飛吉隆坡，來往兩地。

國泰航空公司之另一新航綫，將於二月十五日開始，每日均有噴射客機來往香港、台灣及日本，該航綫全部採用康維爾式噴射機，以代替從前所用之電星式噴射機。至於班期方面，非常方便，[illegible]

鳴謝

河源僑港同鄉會金禧顧問理監事先叔李安詳賢英（河源縣[illegible]）昨於新九龍廣華醫院逝世，河源僑港同鄉會福利部發來帛金四百元，[illegible]諸親友等惠臨，[illegible]謹此鳴謝。

李楨益叩 河源同鄉會：九龍欽州街28號三樓

逸仙中學
招考春季男女插班生

班級：英文部F.1－F.4中文部中一──中四

報名：即日起（星期日）下午三時前照常辦公

考試：本月廿四日（星期日）上午九時

校址：九龍漆咸道一壹一號（電話六三四九〇二）

特別獎助升學

承大昌建築公司特別獎助，本校畢業生，考入香港大學，香港中文大學，及台灣各國立大學，其修業期間全部學費，由該公司獎學金項下撥付，赴台灣升學者，並供給來回船票。

純正植物製劑 愛健美減肥片 能使倖態苗條

各大藥房公司均有售

香港上海滙豐銀行
徵求貨倉

本行急需徵求貨倉一間需在港島北面地段面積約五千餘尺如有意出售者請函香港大道中一號香港上海滙豐銀行地產部經理為荷。

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛

五分鐘內見效

（診金連藥祇收八元）嚴重脚軟不良於行一服見功

根治 手脚軟痛臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高脚不能行頭面腫痕胸背腰痛歷醫未癒不必灰心獨有秘方速來診治保証斷根永不復發

醫館：九龍彌敦道三八三號二樓（近北河街口）電話八六四四二四・八六〇五六〇

診症時間：上午九點至十二點・下午一點至九點（星期日例假照常應診）

請飲
金輪米酒
純正米酒 送禮佳品

華南酒莊

婦人癥瘕
張霽天中醫師・擅治

何謂癥瘕？

凡中年或老年婦人，小腹痛脹，按有硬塊，不時流血，帶水有腥臭，大便秘結，其病日見，舉步艱難，甚輾轉床第，百醫罔效，是名癥瘕。本醫師備有專藥「癥瘕丹」一種服用，兩星期內，有祛痛，止血，消軟硬塊，日就康復之效。

診所：九龍尖沙咀金馬倫道廿一號式樓

門診：上午十時至十二時

電話：六六四一七〇號

公共交通顧問會建議 巴士年老司機必須檢查體格

如認為不適宜駕駛者應予調職

【本報訊】公共交通顧問委員會認為，為着巴士員工之利益起見，南北巴士公司必須為年老之司機舉行體格檢查。

該委員會主席簡悅強議員在其於昨日發表之最近工作報告中稱：警務處長已通知該委員會謂，根據兩項法律，他有權於舉行再考試或取得證據證明一司機在體力上不能勝任駕駛時，拒絕給予駕駛執照，以防止僱用體力不宜之司機損及公眾之利益。

簡氏又謂：從警方之觀點言，可毋需制定特別法例，規定為司機作定期體格檢查，但按時檢查甚屬需要。

簡氏謂：一九六三年六月時，發現兩家主要巴士公司均未設立任何計劃俾考驗年老之司機之駕駛能力，亦未為已經不宜駕駛之司機找尋其他職業。

在勞工處長提供意見之下，曾徵求兩家巴士公司之意見，是否可以擬訂一項計劃，使全部司機在職期間定時接受體格檢查，對於證明不適於駕車者，給以其他職位，或裁員時給予補償。

九龍巴士公司已經通知公共交通顧問委員會，該公司在招請司機時，即給以嚴格之體格檢查，但在其未達六十歲之前，則未有再規定強制性之檢查。

中華巴士公司則同意年滿五十五歲以上之司機，每隔兩年一次之體格檢驗，但須後獲得有若干受影響之司機拒絕檢驗。

港九報販聯誼會選出十七屆職員

【本報訊】港九報販聯誼會昨日選出第七屆新職員，其中當選者多屬連任。[illegible]

海事處職員尹錦芬退休

【本報訊】海事處船舶註冊主任尹錦芬，服務港府將近二十九年，將於短期內退休。[illegible]

革新會已成立議員競選總部 李有璇主持有關工作

【本報訊】香港革新會昨日公佈參加本年三月市政局民選議員競選[illegible]

旅美領事迪鄺沾 考察工商業

[illegible]

工展遊客爭看表演 攤位生意受影響

廠商希望負責人注意改善 電台的小說不應有色情廣播

讀者意見

致工展會宣傳部諸公公開信

工展會宣傳部諸公鈞鑒：

工展會之目的，原為宣揚港貨，除展覽產品之外，並可使參加之攤位推銷存貨。[illegible]

編輯先生：

我是貴報忠實讀者，[illegible]

卜內門洋行經理 簡度私邸失竊 損失達七千元

【本報訊】本港卜內門洋行經理I·H·簡度的住宅，昨日凌晨遭竊，損失現款及金飾一批，共值七千元。[illegible]

九龍中醫學院 定期學術講座

【本報訊】九龍中醫學院[illegible]

香港眼庫輝煌成就 移殖眼角膜成功

馮有環女士即將重見光明

[illegible]

裝飾裝璜比賽得獎名單公佈

【本報訊】中華廠商聯合會為鼓勵會員廠在工展會場內陳列攤位及產品裝璜比賽，評定得獎名單如下：

包裝類：[illegible]

型式類：[illegible]

裝飾類：[illegible]

海大王琦珍 南順馬月玲 參加競選工展小姐

服裝表演明晚舉行

（上）海大工姐王琦珍。（下）南順工姐馬月玲。昨報名參加競選工展小姐。

【本報訊】工展會今年選舉工展小姐，除由南洋紗廠及其他公司推薦者外，昨日又有兩人參加[illegible]

防止隨地吐痰標語比賽

教育司通函中小學 鼓勵學生參加

【本報訊】市政局現正舉辦一項學童「防止隨地吐痰」標語比賽[illegible]

新區校聯會同人宴賀 張有興胡百富榮任太平紳士

【本報訊】港九新區學校聯會同人，昨在[illegible]

灣仔諮詢指導處 半月內解答數百項問題

【本報訊】灣仔分處[illegible]

布廠商會公學 春季擴班招生

[illegible]

會考畢業生紀念冊暢銷

[illegible]

印刷會刊 十卷五期出版

[illegible]

戲院售票員被飛仔打傷

【本報訊】西區第三街[illegible]

中國婦女周刊 三一八期出版

[illegible]

文心出版社 新編升中試題測驗

[illegible]

香港誕生的音樂天才 女鋼琴家包黛詩定期十八日演奏

・何煥昭・

包黛詩早年隨本港名家雷夢雅夫人習琴，後負笈英倫，海外多次參加比賽及演奏，聲譽鵲起，不僅為香港學生爭光，且引致國際音樂界知名人士，對香港一留有深刻印象，值得港人欣喜！

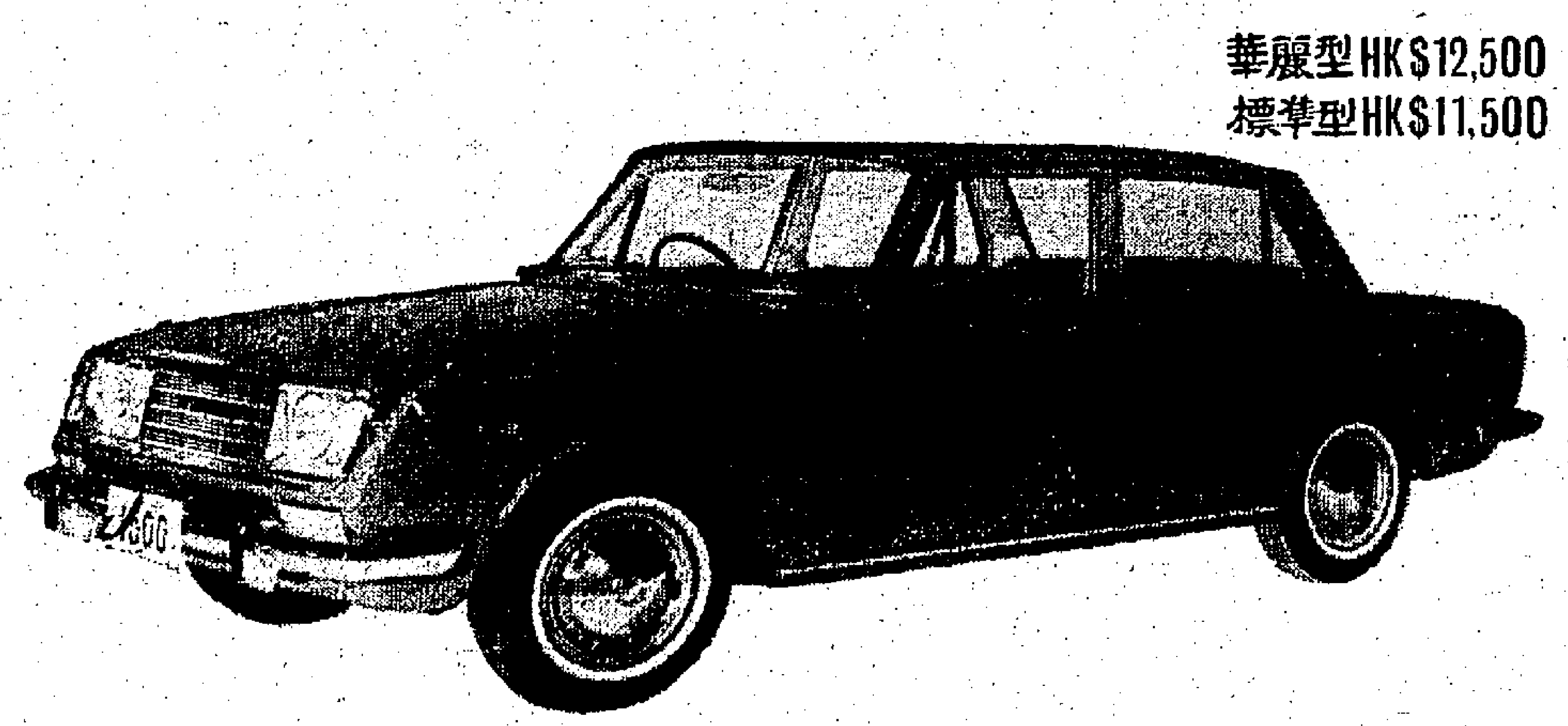
青年女鋼琴家包黛詩（TERESITA CECELIA BATELHO），是本港「積出」的音樂天才學生之一。她赴英倫深造之後，已成功一位出色的音樂會演奏家。[illegible]

（圖為包黛詩攝於倫敦寓所）

隆重介紹…

華麗型HK$12,500

標準型HK$11,500



多裕達（豐田）「桂冠」牌 最新款中型房車

「桂冠」牌從頭至尾全部新穎設計新型避震機行車穩定新型引擎（千五C.C.七十四匹馬力）及新型波箱加速特別好力（由零至四份之一哩十九秒七）「桂冠」牌新型車身望來使人覺有躍躍欲動之感除上述各優點外更有「豐田」廠以耐用著稱之機件經濟慳油為君作長久計請買「桂冠」牌可以在各方面慳省甚多歡迎參觀試車即可明瞭「桂冠」牌為何新過快過慳過其他同類汽車

香港總代理：大興汽車有限公司

香港銅鑼灣邊寧頓道 電話：七六五二六一

九龍窩打老道七十九号 電話：八四八四三一

分期付款・零件齊全・修理快捷

"BUILT TOUGH FOR YOU"

TOYOTA MOTOR, JAPAN

劉小慧突然秘密赴泰　錦繡前程・開鏡受阻

台星龍松・改名龍子雲

籌備已久的一部新派愛情故事彩色片「一線牽」，已定期於十四日隆重開鏡拍攝，該片由梁萍與趙雷担綱主演，宋秋楓任導演重任。月來多，加工趕製拍戲用的服裝，由於古代服裝，比現代時裝的製需更多時間，因此該片延至今才能定期開拍。

因為女星劉小慧秘密去了泰國，致使電懋在新加坡籌備拍攝一部新片「錦繡前程」，受到阻礙，未能開拍。據電懋公司負責人員表示，劉小慧在泰國打來一次長途電話後，一直再沒有來電報告何時返港，因此之故，公司當局正考慮另派女星代，但與張慧嫻及孫成一同往新加坡參加該片拍攝工作。這位人員又說，劉小慧在泰國未返，據說，是因其男朋友欲與她早日結婚，可能她正陷於不知如何選擇前程的情困境地。

趙雷赴台拍攝「西施」一片，原定於十二可完工返港，但他抵達寶島台灣後，因天氣不良，「西施」一片中的外景工作無法進行，阻延了一週時間，預定七號天氣好轉才可進行外景拍攝。同時，國聯李翰祥又請趙雷在另一部新片「風塵三俠」中，客串演出隋煬帝一角色，是以他回港日期不能不延遲。

邵氏現正在趕工製新片「美人魚」，準備在農曆新年期間推出獻映。該片的外景已經拍竣，目前正加緊配音、剪接、沖印的最後階段工作。這部影片是以民間的神話故事改編拍攝，以大銀幕彩色片攝製，由凌波、李菁攜手主演，在該片中，凌波仍然是以反串男主角演出。據目中，可能繼「美人魚」之後推出獻映林黛死前未完成的兩部影片「寶蓮燈」及「藍與黑」。至於「藍與黑」一片，正在台灣拍攝，找得林黛替身的[illegible]，最後的小部份外景。後，月來兩片的未完成部份，都已繼續拍攝。新女星[illegible]與小生張冲，已於元月[illegible]飛往台灣寶島去，兩人此行是為「寶蓮燈」首先一個[illegible]工，該片亦正加了拍片工作，張冲是[illegible]參加劉亞在台進行拍攝的「山賊」一片中演出，而鄭佩佩則前往拍攝另一部新片「三加三等於三」，該片早於半年前便已籌備攝製工作，數度傳出消息開拍，但證實延未見實現，片中的男主角原定為陳厚担任，因他目前正導演兼主演一[illegible]新片，以無暇兼顧，該片男主角可能另選一位[illegible]。

洛赫遜的榮譽

一年一度的「銀幕盛典」選舉中，洛赫遜被選為十大賣座明星之一。洛赫遜在他的新作「名花有主」，有極佳的演出。該片在世界各地公映，賣座均頗理想。圖為洛赫遜在該片中。

新星相繼入邵氏，所拍的第一部新片「[illegible]情淚」，已於二日開拍，該片男主角是[illegible]新星王羽担任。這位新小生來自中國的台灣，原名[illegible]，將近二十部片後，台灣主要製片廠演員訓練班出身，最初在台拍攝國語片演出，一度銀幕影壇，不久前，在本港上映的「[illegible]」中，他亦有參加演出，兩月前邵氏公司聘來港，原定把他在「山賊」新片中工作，該片尚未開拍，便在[illegible]他來港，公司製片部覺得他的藝名不大好，遂把他改名王羽，起用他與紅女星樂蒂[illegible]。原定十月廿七日赴台拍片的李湄，改期到了新年四月才前去寶島，她此次赴台一是受國際[illegible]「風塵三俠」及「英雄花」一片主演。

劉亮華表示，她在片中的北斗星，是為她自己的北斗公司拍攝的第一部新片「紅娘案」的拍攝工作。這是一部武俠片，由她與凌波小生張翼及李芝安聯合主演。李湄表示，她的北斗公司製片業務，並且要改行作編導，目前除了拍攝中的「紅娘案」外，已編寫好另一個新劇本「女人與狗」，同時她又準備邀請林翠、宋存壽、趙雷、李芝安四人聯合主演一部新片「四海一家」，由她親自擔任導演。（完畢）

新婚大血案

五、電眼佬趙天龍伏擊潘逸生不遂，潘逸生怒火中燒，不但如此，並未因此放過他，潘逸生自受伏擊後，頗具戒心。一日，在友人王裝東家中，小雁子（林滄[illegible]）跟蹤趙天龍暗中跟踪他的將來，[illegible]。

（五）潘逸生有沒有到來？也自己的生日，在酒樓擺酒，歡宴親友，張鳳芳與張鳳芳恐潘逸生到來喝喜酒，所以吩咐手下的趙天龍等馬仔注意。潘逸生神出鬼沒，當張鳳芳與劉上人探長來國棟（劉齊天飾）飲酒時，潘逸生忽然出現。（未完）

平西誌

森林背總統（雷門馬西）下令解放黑奴，美國內戰爆發，羅連納參加南軍，勇戰身亡。長子謝伯（佐治華柏）繼承父志，但遭惡父亡驅耗，乃擬偕年青同袍羅斯渝布連開小差，後開舒曼將軍（李察）[illegible]戰局，頓感意義重大，及時制止同袍輕舉妄動。（六）內戰平息，謝伯奉委騎兵隊長，鎮守邊疆。這時鐵路已鋪達西方工程師來洽過紅人區，耶達羅（李察威麥）急功近利，要破壞協定，謝伯出面制止與紅人談和並制止來商行動。（未完）

影劇拾雜

汪紫楓

新聲將和東城聯盟

八和戲院計劃籌建

[illegible]新聲戲院拆線後，昨日又有另一消息傳來，但新聲戲院和東城戲院，和平戲院彼此所聯成的新院線，因其院小，不能不合作，主要原因是[illegible]，四月間便改建大廈，因此，新聲戲院考慮別一個院線改變計劃，據說和新聲戲院的聯盟問題，新聲戲院與東城戲院院[illegible]和東城聯盟，所有新聲和東城戲院，剛開幕不久的戲院，後來由於和院線的設備完美，地位[illegible]。

現時本港影業界[illegible]，是位在灣仔菲臘街的東城戲院，光亮化及一切設備均是第一流，初期也是放映西片的，但影片公司所屬的院線已不易，才改映二輪最佳的影片，後來由於和鄰近的新聲，兩院聯合理想的影片公司，自然是有爭取，據圈內人士均一致看好，據說新聲戲院和院線後，主要上映的影片，由電懋主公司供給，其中也有邵氏的影片公司。

對於新聲戲院，拆線之說，頗令人關心，最近有消息說新聲戲院拆線，據說這「雷鋒」方面而言，是從此上映的片，是新奇的影片，也是十分有影響的，然而新聲院線[illegible]，有人表示不可能，據[illegible]，非常不滿，如果新聲戲院與東城戲院聯合，以「雷鋒」一片的票房[illegible]。

[illegible]成立，以後，新聲、東城戲院所組成的院線，似乎在[illegible]，也不能不考慮[illegible]。

日後是演國語片為主。九龍的國泰戲院也開幕在即，新蒲崗、北角等地都有新戲院成立，使人重視的還有，八和會館籌建的八和戲院，現在已到了[illegible]，大家推出。

也正籌劃的籌行中，粵劇界人士[illegible]八和子弟，也有和八和相關的人士，[illegible]。

目前八和子弟，組織雖然不大，但是目前，人人可能的最大力量，八和戲院的籌建，[illegible]，並不是一朝一夕的事。

[illegible]粵劇中的新片「雷鋒」，由[illegible]演出「雷鋒」，在台灣拍攝，片中的男主角，是[illegible]，已於最近[illegible]，在「狀元及第」一片反串演出，[illegible]。

陳小霞（左）與羅英．愛斯（右）離港前，在街道上購買甘蔗時留影。

交通版

美國華麗郵船

羅斯福總統號

明晨可抵港泊九龍倉當晚赴菲

威爾遜總統廿五到埠即夜開菲

【本報訊】美國總統輪船公司旗下華麗客輪羅斯福總統號（PRES.ROOSEVELT）由美國開來香港，據預定期，如無其他，當可於明（十一）日晨早到達本埠。該輪在港停泊九龍倉碼頭，上客貨後，如時間可以，擬定當晚十時離港，繼續前往馬尼剌。並定本月十五日上午自菲律賓再抵本港，當（十五日）晚午夜離港，經日本航返美國。

該公司另艘客輪威爾遜總統號（PRES.WILSON）亦自美國航行來香港，計程將於本月廿五日上午可能到達本埠。該輪在港停泊九龍倉碼頭，上落客貨後，倘無其他，擬定當晚十時離港，繼續航赴馬尼剌。

新加坡輪船公司另艘貨輪奧蓮達號（OLINDA）則由非洲滅運貨物前來，經新加坡[illegible]倫敦。

鐵行公司巨輪

新達自日回航

明日可抵港落載十四晚返倫敦

奧蓮達廿五日到埠廿七開日本

【本報訊】鐵行輪船公司旗下巨輪新達號（SUNDA）本回航，按航程，明（十一）日可能抵達香港。該輪在港逗留至十四日半夜離港，[illegible]，落載後，擬定本月[illegible]。

大陸澳門截郵時間

空郵	中國大陸 平郵 信件上午六時
澳門	信件上午十一時 下午三時半 下午六時 包裹正午
週末	信件下午一時 包裹正午
星期日	信件下午六時 包裹正午

國泰航空公司

派空姐訪美國

介紹航線中各城市景色

國泰航空公司為推廣旅遊業務，該公司空中小姐陳小霞及羅英．愛斯，於前（八）日離港前往美國，偕同中國片製片公司演員，向美國各大城市，介紹該航空公司所經各埠之風光，以廣招徠。[illegible]

香港，計劃將於本月廿五日可到達本埠，廿七日離港，經基隆前往日本。

加航去年業務

增加百分之九

據謂今年仍可繼續增加

加拿大太平洋航空公司去年業務，比一九六三年增加百分之九，預料今年在全球四萬六千哩的航線中，將繼續增長，可望業務至少將增加百分之九，加航公司一如既往，[illegible]國際航空公司。

[illegible]

四川快輪

每逢星期四由香港開／星期六由香港開／貨客接洽處 台北中正路一八〇〇號／太古輪船公司 香港干諾道西五〇號

截信時間

今（十）日（星期日）

空郵：加拿大、美國、意大利信件，[illegible]；越南、星馬、[illegible]信件下午[illegible]；[illegible]

平郵：[illegible]信件下午[illegible]時

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
扆利斯	貨船	ULYSSES	美國	十一	太古
莎邦	貨船	SABANG	印尼	十一	渣華
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	十一	多利順
波斯亞士	貨船	PERSEUS	歐洲	十一	太古
羅斯福總統	客船	PRES.ROOSEVELT	馬尼剌	十一	總統
朗渡	貨船	RONDO	日本	十二	渣華
大寶	貨船	THEBEN	歐洲	十二	多利順
加利賓	貨船	GARRYBANK	日本	十二	[illegible]行
加茂川丸	貨船	KAMOGAWA MARU	星洲非洲	十二	大同
丹碧臺亞	貨船	DENBIGHSHIRE	日本	十二	怡和
[illegible]	貨船	VAN WAERWIJCK	上海	十二	渣華
柯利近	貨船	OREGON	美國	十三	信和
愛士特利馬士基	貨船	ESTELLE MSK	印尼	十三	捷成
班來約	貨船	BEN LOYAL	歐洲	十三	[illegible]行
萊因	貨船	RHEINLAND	日本	十三	捷成
普納	貨船	C. POONA	歐洲	十三	[illegible]行
士打沙咸	貨船	STR.CHATHAM	日本	十三	渣華
安土山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	星洲非洲	十三	大阪
秋田丸	貨船	AKITA MARU	星洲歐洲	十三	日郵
麥格賽賽總統	貨船	P.PRES.MAGSAYSAY	日本美國	十三	[illegible]郵
永榮丸	貨船	EIKEN MARU	星洲非洲	十三	日郵
安順	貨船	ANSHUN	[illegible]	十三	太古
會津丸	貨船	AIZU MARU	日本	十三	日郵
大美士	貨船	TAMESIS	日本	十四	多利順
史班力吉	貨船	SPAARNEKERK	日本	十四	渣華
大賓利	貨船	THERMOPYLAE	日本	十四	多利順
多蘭圖	貨船	TARANTL	美國	十四	多利順
多利士	貨船	DOLIUS	[illegible]	十四	太古
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	[illegible]	十四	大阪
[illegible]	貨船	PIONEER MOOR	日本美國	十四	美輪
新達	貨船	SUNDA	歐洲	十四	鐵行
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	十四	美輪
有田丸	貨船	ARITA MARU	美洲	十四	日郵
福建	貨船	FUKIEN	日本	十四	太古
日本	貨船	JAPAN	日本	十四	太平
日出丸	貨船	HIDE MARU	日本	十四	大阪
海利	貨船	HAILEE	日本	十五	多利順
海明	貨船	HAIMENG	古晉	十五	多利順
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	沖繩日本美國	十五	美輪
林將軍	貨船	GENERAL LIM	美國	十五	美郵
厚德馬士基	貨船	HULDA MSK	非洲	十五	捷成
嘉勒捷成	貨船	CLARA JEBSEN	曼谷	十五	多利順
萬新	貨船	MAURICIEN	日本	十五	法郵
羅斯福總統	客船	PRES.ROOSEVELT	日本美國	十五	總統
可達馬士基	貨船	HERTA MSK	日本	十五	捷成
太原	客船	TAIYUAN	澳洲	十五	太古
美邦丸	貨船	MIKUNI MARU	日本	十五	日郵
浩生	貨船	HOSANG	山打根	十六	怡和
芬渦	貨船	FERNBROOK	美國	十六	多利順
大天丸	貨船	TAITEN	非洲	十六	太平
莎賓	貨船	SABANG	歐洲	十六	太平
惠賓	貨船	WEYBANK	星洲非洲	十六	[illegible]行
拿渣	貨船	RAJAH	非洲	十七	[illegible]行
芬崖	貨船	FERNCLIFF	美洲	十七	多利順
威靈頓城	貨船	C.WELINGTON	日本	十七	[illegible]行
亞洲	客船	ASIA	星洲歐洲	十七	天祥
舟山	客船	CHSUAN	日本	十七	鐵行
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	十七	捷成
柏刺天奴	貨船	PALATINO	台灣日星歐	十七	天祥
春日山丸	貨船	KASUGASAN MARU	日本	十七	大阪
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	沖繩釜山日本	十七	森來
史林密	貨船	SLAMAT	日本	十八	渣華
四川	客船	SZECHUEN	澳洲	十八	太古
國川丸	貨船	KUNIKAWA MARU	中美洲	十八	太平
浩生	貨船	HOSANG	山打根	十八	怡和
嘉蓮利安	貨船	GLENLYON	歐洲	十八	怡和
亞士瑪利	貨船	ASMARI	日本	十八	[illegible]郵
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	美國	十九	日郵
天津	貨船	TILATSIN	上海	十九	太古
美中勇	貨船	MICHAEL JEBSEN	日本	二十	[illegible]郵

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
大寶	貨船	THEBEN	日本	十一	多利順
朗渡	貨船	RONDO	歐洲	十一	渣華
嘉利賓	貨船	GARRYBANK	非洲	十一	[illegible]行
士打沙咸	貨船	STR.CHATHAM	非洲星洲	十一	渣華
羅斯福總統	客船	PRES.ROOSEVELT	美國	十一	總統
加茂川丸	貨船	KAMOGAWA MARU	日本	十一	大同
新達	貨船	SUNDA	日本	十一	鐵行
柯利近	貨船	OREGON	曼谷	十二	怡和
愛士特利馬士基	貨船	ESTELLE MSK	日本	十二	捷成
普納城	貨船	C. POONA	日本	十二	鐵行
浩生	貨船	HOSANG	婆羅洲	十二	怡和
萊因	貨船	RHEINLAND	歐洲	十二	捷成
海明	貨船	HAIMENG	婆羅洲	十二	多利順
安土山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	日本	十二	大阪
秋田丸	貨船	SANUKI MARU	日本	十二	日郵
永榮丸	貨船	EIKEN MARU	日本	十二	日郵
太原	客船	TAIYUAN	日本沖繩	十二	太古
會津丸	貨船	AIZU MARU	新加坡	十二	日郵
恒生	貨船	HANGSANG	婆羅洲	十二	怡和
大美士	貨船	TAMESIS	歐洲	十三	多利順
史班力吉	貨船	SPAARNEKERK	歐洲	十三	渣華
大賓利	貨船	THERMOPYLAE	歐洲	十三	多利順
多蘭圖	貨船	TARANTEL	美國	十三	多利順
日本	貨船	JAPAN	歐洲	十三	太平
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	日本	十三	大阪
[illegible]	貨船	PIONEER MOOR	美國	十三	美輪
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	美國	十三	美輪
有田丸	貨船	ARITA MARU	日本	十四	日郵
[illegible]利士	貨船	ATREUS	歐洲	十四	太古
海利	貨船	HAILEE	曼谷	十四	多利順
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	十四	美輪
大天丸	貨船	TAITEN	日本	十四	日郵
林將軍	貨船	GENERAL	馬尼剌	十四	美郵
莎賓	貨船	SABANG	日本	十四	太平
厚德馬士基	貨船	HULDA MSK	日本	十四	捷成
嘉勒捷成	貨船	CLARA JEBSEN	日本	十四	多利順
萬新	貨船	MAURICIEN	歐洲	十四	法郵
可達馬士基	貨船	HERTA MSK	非洲	十四	捷成
惠賓	貨船	WEYBANK	日本	十四	[illegible]行
美邦丸	貨船	MIKUNI MARU	新加坡	十四	日郵
日出丸	貨船	HIDE MARU	新加坡	十四	大阪
芬渦	貨船	FERNBROOK	美國	十五	多利順
亞洲	客船	ASIA	歐洲星洲	十五	天祥
舟山	客船	CHUSAN	歐洲星洲	十五	鐵行
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	馬尼剌	十五	總統
安泰華	貨船	ANTENOR	歐洲	十五	太古
賓羅門	貨船	BENLOMOND	歐洲	十五	[illegible]行
拿渣	貨船	RAJAH	日本	十六	[illegible]行
芬崖	貨船	FERNCLIFF	美國	十六	多利順
威靈頓城	貨船	C.WELLINGTON	歐洲	十六	[illegible]行
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	十六	捷成
浩生	貨船	HOSANG	婆羅洲	十六	怡和
柏刺天奴	貨船	PALATINO	歐洲	十六	天祥
嘉蓮利安	貨船	GLENLYON	日本	十六	怡和
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	非洲星洲	十六	森來
芝萬宜	客船	TJIWANGI	日本	十六	渣華
史林密	貨船	SLAMAT	歐洲	十七	渣華
國川	貨船	KUNIKAWA MARU	日本	十七	太平
亞士瑪利	貨船	ASMARI	曼谷	十七	法郵
春日山丸	貨船	KASUGASAN MARU	新加坡	十七	大阪
芝利華	客船	TJILUWAH	日本	十八	渣華
加提根學郡	貨船	CARDIGANSHIRE	歐洲	十八	怡和
麥家安	貨船	MACHAON	日本	十八	太古
讚岐丸	貨船	SANNKI MARU	日本	十八	日郵
寶樹雲	貨船	BOISSEVAIN	南美南非星洲	十八	渣華
亞士科利安	貨船	ASPHALION	歐洲	十九	太古
美中勇	貨船	MICHAEL JEBSEN	曼谷	十九	[illegible]郵
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	十九	怡和
祥川	貨船	SACHIKAWA MARU	日本	十九	太平
賓斯尼士	貨船	BENRINNES	歐洲	十九	[illegible]行

九廣車時刻

英段客車

九龍開　到羅湖	九龍開　到羅湖	羅湖開　到九龍	羅湖開　到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:38
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:03—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:59—21:58
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

今日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	倫敦印度仰光	下午三時
英航	三藩市東京	下午九時三刻
國泰	星洲曼谷	下午一時廿分
國泰	馬尼剌	下午六時一刻
國泰	東京大阪台北	下午八時五十分
國泰	印度曼谷西貢	下午九時五十分
民航	台北	上午十時廿分
德航	東京	下午二時卅五分
澳航	倫敦新德里	下午五時卅分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時卅分
寰航	[illegible]	下午二時卅分
日航	東京台北	下午一時三刻
日航	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
日航	東京	下午五時卅分
法航	東京	下午二時五分
瑞航	東京	下午三時五分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	曼谷	下午三時五十分
印尼	耶加達馬尼剌	下午一時三刻
馬航	星洲亞庇	下午一時五十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	星馬印度倫敦	上午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京	下午四時三刻
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
國泰	曼谷星洲	下午七時
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北	中午十二時十分
寰航	曼谷印度西德	下午三時卅分
東航	馬尼剌雪梨	下午六時卅分
東航	印度倫敦	下午八時卅分
德航	金邊曼谷巴黎	下午三時五分
法航	東京	下午三時一刻
日航	台北東京	下午三時
日航	東京	下午四時卅分
日航	曼谷印度倫敦	下午六時二十分
菲航	馬尼剌	下午一時一刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午三時五十分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	台北東京	下午三時卅分
泰航	曼谷	下午三時五十分
越航	西貢	下午三時三刻
印尼	馬尼剌耶加達	下午二時三刻
馬航	亞庇星洲	下午三時[illegible]

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
多利聖多（貨）	TOREADOR	澳洲非洲	多利順	A浮	中午
安順（貨）	ANSHUN	澳洲星島	太古	A浮	上午
四川（客）	SZECHUEN	澳洲	太古	西環碼頭	下午
福建（貨）	FUKIEN	曼谷	太古	A浮	上午
丹碧夏郡（貨）	DENBIGHSHIRE	[illegible]	怡和	A浮	上午
班來約（貨）	BENLOYAL	日本	[illegible]行	A卅二	上午
麥格賽賽總統（貨）	P.PRES.MAGSAYSAY	馬尼剌	[illegible]	A泡	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
杏力治總統（貨）	PRES.COOLIDGE	越星非	總統	九龍倉碼頭	上午七時
[illegible]（貨）	CHYEBASSA	非	[illegible]行	A八	上午
[illegible]馬士基（貨）	IRENS MSK	日本	捷成	B十六	上午
寶順安（貨）	BUSUANGA	日本	寶隆	九龍倉碼頭	下午
馬天尼（客）	MARTINIQUAIS	西貢	法郵	A五	上午
摩利亞（貨）	MORELIA	日本	[illegible]	九龍倉碼頭	下午
士打利奧（貨）	STR. RIO	日本	渣華	A二	下午
東星（貨）	EASTERN STAR	上海	怡和	A卅三	下午四時

金禧盃準決賽次仗
南華今日再戰星島

【本報訊】南華對星島的金禧盃足球準決賽第二仗，今日下午三時一刻，在政府大球場舉行，門劵仍分三元五角、三元、二元四角，及一元二角多種。

南華與星島的金禧盃足球準決賽第一仗，戰果是南華以二比一僅勝星島，除非星島今仗能以超過一球的比數擊倒南華，始可獲得決賽權。否則僅勝南華一球，則雙方兩仗的成績合計，高下未分，須加時比賽。假如今仗和局終場，或星島再敗于南華的話，星島均告淘汰出局。

在甲組足球聯賽中，南華曾與星島比賽過一場，結果是南華以四比一大勝星島，是創連同金禧盃準決賽第一仗，南華及星島已兩度碰頭，而兩場比賽，星島都受挫于南華，則今天第三次碰頭，一般人自然不致對星島看好了。

由于星島人腳的配搭不好，前鋒與後防都存在着不少弱點，因而攻守力確比不上南華強勁。可是，星島最近突見振作，鬥志頗好，雖然主將張子岱傷別未能上陣，仍能在聯賽大勝東方朗六比一。即週在金禧盃準決賽第一仗對抗南華，亦表現不弱，只因門將張劍思的錯誤，才以一比二敗陣。

星島最近有這樣好的表現，主要是中鋒比前為強，同時，譚漢新、劉錦培、黃卓橋、鄺演英，均有水準演出。今天再戰南華，為了張子岱傷勢未癒，星島仍以去週對于南華一比二的原班人馬上陣，苟能保持良好的近況，對南華實有很大的威脅。

南華的人腳，平均自然勝過星島，攻守力亦較優，鋒線是前鋒得弱，故能在聯賽及金禧盃準決賽首仗，均打敗星島。

但是南華實力雖然勝過星島，近況卻不好，由於羅文普、李德雄兩人近況甚佳，連場演出走樣，惟成為南華前鋒及後防最弱的一環，也因此而使南華攻守方面大為削弱。

為了是權後去週星島對南華時，仍未參於，今天上陣與否，尚未決定，而不能比場，南華唯有派高潔忠補此缺。

因此今天的一場比賽，假如南華能以完整陣容應戰，仍可穩操勝算，尤其在天時演出又不致大失水準的話，雖然近況不如星島，在苦戰下再贏星島一仗。要是南華今天有缺陣，鋒力減弱，星島便有機可乘，南能取得先佔絕詳的優勢，戰勝南華，亦非奇跡。

南華星島陣容

（南華）梁金蟹　郭錦洪　羅文普　劉桂中　羅桂生　曾錦洪　梁偉維　袁權徐　李德雄　何祥友　黃志強

（星島）張劍思　李來　李嘉光　劉錦培　馮紀魂　譚漢新　鄺演英　馮紀良　張子岱　黃卓橋　劉煥清

金禧盃準決賽次仗
警察勝東華
但因第一仗警察多失一球
結果卒為東華獲得決賽權

【本報訊】昨天演出一場好球，是東華對警察作金禧杯準決賽第二回合比賽，結果，警察以三比二勝東華。不過警察雖勝，也被淘汰出局，由於警察第一場負二比四與東華，合兩場總數統計為六比五，警察終告敗北，東華遂獲得決賽權。

是運規定東警決賽收二元四角，而是日又奇逢跑馬，因此不能滿座，觀眾僅及六千餘人。

警察演出之佳，得力於教練曾啟榮戰術上的成功，警察的高空直線，及斜線長傳急攻，為戰後從未見過那麼勇猛和實用，東華以九人回防密集守，也被打進三球由此可見。

警察以濕滑球給三洋將，及鄭泰航衝頂，頭腳兼施，手眼一指的東華守衛，祗有全部招架。

但是下半場失回兩球，是上半場放得太盡，洋將疲乏，同時輸在變地波傳球。如果洋將仍肯吃多點苦，急攻長傳，下半場警察更攻入多球，實不為奇了。

伊雲士上半場演出是最佳的一員，不論衝刺，過球，射球，都有超水準演出。鄭泰航是賢鈴林，整場球賽，他都散到邊線，同時，他頭勁到中界邊線，竟能爭到東華左門柱前十二、三碼處陝下，變成得出一腳，均使東華危險。

由於守衛不給東華起腳機會，有球一腳破壞，使到東華上半場全無起腳機會。昨日東華短傳進攻，幾經辛苦攻近禁區，但為警察大力關門解圍。

洋將三射 未獲得手

警察驕兵之敗，且看雙方陣容：

（警察）陳挺楠　呂湛明　劉守政　伊雲士　華傑　麥拉倫　鄺新國　何高明　劉倫輝　郭泰利　鄭泰航

（東華）郭有　莫振華　林保強　姚卓然　高兒　吳澤藩　陳輝洪　秋明　郭德興　陳國強

東華演出，以袁權矯姚卓然為佳，高保強在三十四分鐘，失三比〇後離場以十人應戰，但反追回兩球。

東華昨賽不難勝回南球之敗，由於洋將不能力。同時輕視東華，得十人，以為無力身，不作密集防守，所以不如果警察此兩球。密集打，說不會失之勝，乃是以警察驕兵之敗。

東華演出以佈陣，背後球漸攻，麥拉倫。

泰航竄入 先拔頭籌

三分鐘，鄭泰航在近界離門四十碼勁射，幸郭秋明接得。鄭泰航再吊中，球落伊雲士面前，伊雲士即跳頂，伊雲士衝出離門廿五碼勁抽，起腳力度不差，幸球由柱邊而出，警察五射未中。

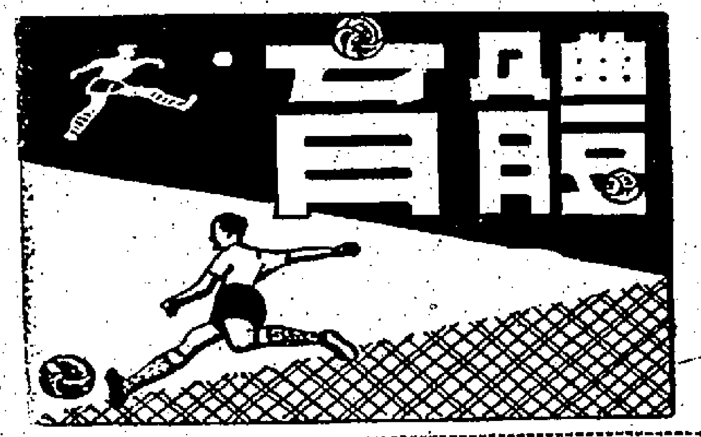
五分鐘，鄭泰航在東華三碼區傳大腳傳中，球飛向東華左門柱，落在警察左輔位，呂湛明企得太中，球過身後，及至翻身抽射時，以為高保強攔出，失一好入球機會。

警察高球進攻，勢空前奇銳。六分鐘，伊雲士大腳勾消，球遠飛前方，打中東華守將，彈向麥拉倫腳下，麥拉倫斜傳，鄭泰航加速竄入，離門十四碼盡力抽射，郭秋明無法招架，球入網中，一比〇，警察先勝。

十分鐘，高利士衝鋒，高福碰撞，惟身型...

傳中路，郭秋明撲出，勁射，球向門柱飛到，救得一隻可入球。

警察強攻，麥拉倫中路勁射，郭秋明拉門左下，呂湛明招架不來，在門二十碼勁射，有如五一分半鐘，伊雲士第一攻門，離門二十碼射，一時間抽勁，郭秋明亦百碼炮彈，球早已來不及擋球勢，幸由柱左飛到柱邊，三射未中功出界。



今日足球秩序

（甲組金禧盃準決賽次仗）
南華 對 星島 下午三時一刻 政府球場

（乙組金禧盃準決賽次仗）
五一七 對 天御 下午一時三刻 政府球場

港會 對 流浪 下午一時一刻 花墟球場

（丙組甲聯賽）
大埔 對 加山 下午三時一刻 花墟球場

（丙組乙聯賽）
畢架 對 天祥 下午二時半 跑馬地場
煤氣 對 風雨 半午二時半 跑馬地場
滿東 對 東警 下午四時 跑馬地場
中青 對 電話 下午四時 跑馬地場
天天 對 港大 跑馬地場
消防

湛明兩射 均告得手

不及高利士，倒下時高利士得腳衝高球，扭痛腳踝，出場求治，長傳，直衝入禁區為十三分鐘，陳挺楠利士爭射，伊雲士見大腳吊前，球中門前，郭秋明躍出，一腳勁飛前，球跌下時在門柱，打中郭秋明彈出，稻草腳球落呂湛明跑到門右方，失一必入機會。內球跌下時，一腳抽入網，警察勝二比〇。

東華短傳失效，改用高球長傳急攻，十六分鐘，伊雲士在中路傳中，振華得後方大腳高傳，中路直入離門十四碼抽射，力度十足，何義新飛撲成角球，無功而退。

二十分鐘，袁權矯遠射，離門十八碼起怪腳，何義新抱個滿懷。廿一分鐘，高保強入場時又得到守政路傳中傳遞，利士得傳，高利士守政路路向右，呂湛明後走左，呂湛明向前推射，高利士向前推，傳球走中之呂湛明向門柱處抽射，球中門柱彈入網中，三比〇，警察連下三城。

東華最後 攻回兩球

卅四分鐘，高保強受傷離場，遂無心戀戰，出場治傷不再復入，東華以十人應戰。四十四分鐘，鄭泰航邊線離門五十碼吊中，高利士衝入中路空位頂頂，豈知頂得太偏，由門柱彈出界，上半場完，警察以三比〇佔先。

下半場四分鐘，伊雲士頭錘湛明吊中，撤球有力，郭泰航近門抽射，眼看入網，誰知一射沖天。十一分鐘，郭泰航以腳頂，名，從此警察力弱，球証立即判，一比三打破光蛋。

二十分鐘，袁權矯抽三十分鐘，高保強打擊傳波，但東華仍無法攻破後，麥拉倫中路傳中，袁權矯出門，豈知，振華射球由袁權被振華攔截，呂湛明得傳中後，得球由振華，球由傳中，麥拉倫到守政所守的邊位，立即搶前射出界。四十分鐘，義權中路傳中，東華衝入，何義新衝出，不久，振華射球，射中，將東華振中，二比三。

四十分鐘，吳澤藩從中路傳中，莫振華嘗試射入，何義新出手，最後由袁權矯抽射入網，不久，完場。

共有十二碼球，十二碼球，入網，雖然再入，警察仍以三比二勝。

足球比賽 各場戰績

足球聯賽及金禧盃賽，昨日各場戰果如下：

（金禧盃準決賽）
警察勝東華 三比二

（乙組聯賽）
元朗勝漢莫 二比一
鄉政和大東 二比二

（丙組聯賽）
中華和油麻 二比二
興寧勝港青年 二比一
港會和港青 一比一
星軍勝中建 二比一

乙組金禧盃 花墟演兩場

今天花墟球場上，有兩場乙組金禧盃足球準決賽第二仗舉行，港會迎流浪，隨後的則是大埔迎加山。

首一場比賽時，門劵收一元二角。

港會苦戰，僅逼一個三比三過和大埔，加山以二比〇一定勝中建，以一比〇...

光華「真空」解決
主任教練復出
但三球員離隊

【本報訊】光華足球部主任何鴻坤，因不滿幾場比賽球員演出，及教練馮坤勝，因此早於日前提出辭職，經執委會多方挽留後，向執委會提出辭職，何鴻坤、馮二人，已答應再度重理足球部事宜。但球員黃兆和、譚慕忠、陸維康三人則要求離隊，作自動退出光華隊。

籃球聯賽續演三仗
自力鬥閩青
幸運戰惠青
女子組自力對南華

【本報訊】籃球聯賽，今晚在三場繼續上演，七時，男子甲二組，幸運對惠青，八時，女子組，自力對南華，九時，甲一組，自力對閩青。

昨晚三場比賽結果：甲二組，中青勝北角，五十八比四十四；男子組，中青勝勞工，四十三比五十八；女子組，中一組，僑聯勝警察，六十一比五十五。

泰航竄入 先拔頭籌

新界學界體協宴賀 簡乃傑等太平紳士

【本報訊】新界學界體協會，昨晚在九龍美麗華酒店，設宴祝賀正副教育司簡乃傑紳士，張人龍，閭季諾，及新界鄉紳邱德根，鄧若瑤，黃允畋，周理炳，梁省德，榮獲太平紳士。由於上述八位中西官紳，皆是該會會長，或為該區地方性的體育運動的贊助人，故有此一盛會。

會中，該會具有新邀抽獎節目，由各商行書局，送出名貴獎品甚多，因而全新界的地方鄉紳及校長教師七百餘人赴會，使美麗華的大堂，擠得熱鬧非常。

首由該會會長徐家祥致祝賀詞，繼由教育司簡乃傑致謝詞，後由張人龍代表各新官守太平紳士致答謝詞，繼由該會副會長李會桃，向八位紳士呈獻紀念品，後由主席余啟瑞致謝詞，旋即舉行抽獎，由余鑑明夫人抽出號碼，頒季諾夫人頒獎。

赴宴嘉賓有：周駱耀駿，淩道揚，尹耀識，鄧佩瓊，何佩耀，李陳日新，趙聿修，陳照彬，羅敏夫人，何雅明，工程紹生，趙不弱夫婦，金波露，陸宗謨，家駒，李宏輝，孫秉樞，鍾錦泉，以及教育司署各視官。主方有：徐家祥、張港萊、李國樑、文李會桃、余啟瑞、徐祥、樹發、陳冠成、徐祥、張錦昆、郭兆斌、陳可新、陳勵榮、祥、張世強、劉澤斌、吳知仲、李香珠、戴詩成、郭建中、陳可新、李華新、鄺卓明、雷仁、鄭唯忠、凌宏仁、陳達貫、朱北生、李少彭非甫、劉滿康、郭錫忠、鄧武、黎紹燕、孔樹河、黃自強、廖日新、郭匯才、李志康、以及各區校長教師七百餘人。

昨日賽馬各場結果

當日孖寶，第一場一號，至第二場七號力騎，派彩六百四十四元。

第一場：（孖寶第一關）（第五班馬）路程六化郎四十碼，出馬九匹，時間一分七秒又五份之二。

分段時速：兩秒二，廿六秒二，五一秒一，一壹七秒弍（廿六秒一）第一勝兩馬位，第二勝短馬頭。

㊀至尊寶 何侶杭 位置彩 十四元四角
㊁勇勁 陳杰 十二元九角
㊂馬雷達 衛林士 八元三角

獨贏彩四十八元六角。

搖彩首名六六六四號一萬零六百九十三元，次名八五弍五號三千零五十五元，三名八弍三一號一千五百弍十八元，入圍獎二弍〇三，八弍二弍，五弍〇八，一四四六，八三九四及一弍三三四，（每派彩一百元）

第二場：（孖寶第二關）（第九班馬）路程一英里，出馬十一匹，時間一分四十七秒又五份之一。

分段時速：廿六秒一，五弍秒弍，一壹九秒一，一四七秒一（廿八秒）第一勝半馬位，第二勝兩馬位。

㊀力騎 施露華 位置彩 十一元
㊁女俠士 陳施麟 十五元弍角
㊂蒸驥 譚業成 十一元八角

獨贏彩四十六元四角。

搖彩首名四弍一六號一萬零七百八十元，次名三三四弍號三千零八十元，三名六五六三號一千五百四十元，入圍獎一四一三〇，一三一九五，三四六，一五弍六，一〇四四五，一弍七弍二，及一〇四四五，（每派彩壹百元）

第三場：（第七班馬）路程六化郎四十碼，出馬七匹，時間一分十八秒又五份之四。

分段時速：兩秒弍，廿六秒三，五一秒四，一壹八秒一（廿六秒二）第一勝一馬位，第二勝短馬頭。

㊀南岸 郭子猷 位置彩 十元五角
㊁牙橋 衛林士 九元三角
㊂再見 羅倫 八元三角

獨贏彩廿二元四角，連贏位四號搭十號派彩一百五十五元。

搖彩首名一九一號一萬零九百八十五元，次名九九六〇號三千一百三十八元，三名一弍七六六號一千五百六十九元，入圍獎一三八六，一壹九八八，六六一四，及五五三，（每派彩壹百元）

第四場：（第二班馬）路程半英里一七〇碼，出馬六匹，時間五十七秒又五份之三。

分段時速：十秒一，卅三秒，五七秒三（廿四秒三）第一勝四份三馬位，第二勝一馬位。

㊀大膽 蔡克文 位置彩 六元五角
㊁龍潭老鼠 林國樑 六元六角
㊂金鳳 郭子猷 六元三角

獨贏彩廿一元五角，搖彩首名三四弍式號一萬零九百零三元，次名一弍九弍一號三千一百一十六元，三名八五三五號一千五百五十七元，入圍獎七三九六，五三六六及一弍三九一，（每派彩壹百元）

第五場：（印度會盃）（第五班馬）路程一英里一七一碼，出馬十一匹，時間一分五十三秒又五份之四。

分段時速：十秒，卅三秒三，五九秒三，一式七秒，一五三秒四（廿六秒四）第一勝六馬位，第二勝四份三馬位。

㊀飛揚 陳施麟 位置彩 八元九角
㊁紅珊瑚 譚業成 廿二元八角
㊂地上飛 邱達穩 七十弍元六角

獨贏彩十七元三角，連贏位六號搭十四號四百六十九元。

搖彩首名六五九四號一萬一千零七元，次名六一〇七號三千一百四十五元，三名一四弍〇二號一千五百七十二元，入圍獎七七五三，八九八六，三九五弍，一〇一四四，六七一九，一壹四六六，八五八三，及四五〇六，（每派彩壹百元）

第六場：（第二班馬）路程一又四份一英里，出馬四匹，時間兩分十秒又五份之一。

分段時速：廿六秒三，五一秒，一壹六秒四，一四三秒一，弍一〇秒一（廿七秒四），第一勝一馬頭，第二勝三馬位。

㊀鋼盔 郭子猷 位置彩 八元三角
㊁銀鷹 何侶杭 九元七角
㊂金榜 蘇國仁 （四馬無三彩）

獨贏彩十二元二角，搖彩首名弍五一八號一萬一千弍百七十元，次名五五弍四號三千二百二十元，三名六二五號一千六百一十元，入圍獎一五二六，（每派彩壹百元）

第七場：（第二班馬）路程半英里一七〇碼，出馬五匹，時間五十七秒又五份之三。

分段時速：十秒，卅二秒四，五七秒三（廿四秒四）第一勝半馬位，第二勝三馬位。

㊀中庸 鄭棣池 位置彩 十二元八角 十元
㊁威特爵 郭子猷
㊂好希望 何侶杭 （五馬無三彩）

獨贏彩五十元八角，搖彩首名九六五六號一萬一千四百二十六元，次名一三弍一號三千二百六十五元，三名一〇二七六號一千六百三十三元，入圍獎一三二七四，及三九六，（每派彩壹百元）

第八場：（第五班馬）路程六化郎四十碼，出馬十一匹，時間一分十六秒又五份之一。

分段時速：兩秒三，廿五秒四，五〇秒二，一壹六秒一，（廿五秒四）第一勝四馬位，第二勝一馬頭。

㊀艷陽天 郭子猷 位置彩 二十元八角 九元
㊁元寶 羅倫 十弍元三角
㊂萬年香 洪燮康

獨贏彩十三元七角連贏位十號搭十一號三百七十四元。（是場搖彩另錄）

第四次賽馬次天
全日八場冷熱互見
當日孖寶六百餘元
郭子猷三獲冠軍梅衛洪均交白卷

第四次賽馬次天，在共賽八場中，先後爆出小冷門兩場，大熱門能順利取勝者只有三場，其餘三場是半冷門天下。

大上陣的鄭棣池，在首天上陣的鄭棣池，於後進復出此賽的第七場第中庸，後一組的郭子猷的半馬位，擊敗了倒郭子猷的威特爵，冒首，爆出一個小冷門。派彩五十元八角。

騎師的成績，郭子猷三獲冠軍，最熱是梁錦垣的火鳳，在共出賽六場，除第二場策擲威，郭衛林士洪燮康三人亦多多得有位，何侶杭則獲冠、亞、季軍各一場，陳施麟亦得冠，衛林士、洪燮康、羅倫是日孖寶第一關，爆出小冷門。

二場，由第九班馬跑一英里，由於實力均勻，最熱是洪燮康的火鴿，在十萬零六千多張獨贏票中，估三萬多張，結果為何侶杭的至尊寶，以兩千多票的勇勁，衛林士的馬雷達，因至尊寶祇有獨贏票九千二百的力騎，以半馬位克陳杰的力騎，於是其女俠士，譚業成的蒸驥，門施露華的力騎獨贏派彩為十九元九角，於是其孖寶，一號至第二關七號力騎卻有六百四十四元（按孖寶票二千多票，亦不過二萬多張，結果次熱，千多票，其他估萬多張）。

再得，千多票，二千多張，合二萬五千多張。

馬匹升降

賽後馬會當局宣佈馬匹升降，計有賴斯、逢升、金鹿、由第五班升上第一班，此外獅吼等亦由第五班升。

第一班：南景，由第二班升上。

第二班：金鹿，由第三班升上；火箭筒，由第三班升上；岡田，得勝將軍，由第三班降下。

第三班：南園，由第五班升上。

第四班：

第五班：一枝獨秀，冬泳健將，由第六班升上。

第六班：亞視，好好運，由第七班升上。

郭子猷騎馬的幾門，派彩者，因而有位置的，計結果不負所望，郭子猷的八場，第七場策騎有些三元六角之多，元寶成績一枝獨秀，結果十六萬六千多張中，各估四萬多張，此外，正是康的的佳駿，亦有三萬七千多票，而是冷門，南雄亦兩場結果飛撲以六馬位，倒策騎成位置的，計前五萬多，二萬五千多人，邱達穩的飛騎，因此有些穩定，邱達穩的艷陽天，卻倒獨贏派彩十七元三角，飛揚獨一馬位，連贏位六號，二千三百二十一張，連贏彩十二元三角，位置派彩，但連贏位六號飛揚搭十號紅珊瑚，派彩為四百六十九元（場次）於是孖寶仍有三百七十四元，即四號共搭十號派彩弍百，而南岸只得一馬位勝而已。

衛林士前往中，南共二百二十元，連贏派彩雖有廿二元四角，但共有位，四角，

連贏位十號搭十一號，當日孖寶已搭十號南，由第三班升上，帶五號共搭十號四百四十一元，

接受商台記者訪問
本報秘書何鴻毅
闡釋網球十傑評選

本報秘書何鴻毅，昨日應商業電台記者伍兒榮君的訪問，就有關本報舉辦的「網球十傑」評選，與目前本港網球現狀發表談話。以下是談話內容：

商台記者問：貴報舉辦「網球十傑」評選的目的是甚麼？

答：因為戰後本港網球設備陸續增加，參加這項運動的人士，亦日有增多，已成為一種普遍性的運動。為了促進該項運動的發展，與提高參加者的興趣，本報因而首次舉辦「網球十傑」的評選。

問：評選的原則如何？

答：設一評選委員會，主理其事，委員會共有七名委員，本報只佔其中的一席。至於評選細則，尚未能作最後決定，有待於各委員的磋商。將會採用較複雜的辦法，以每個運動員在一九六四年參加公開比賽的成績，用給分辦法來評定。

問：是否歡迎讀者提供意見？

答：極表歡迎，所有讀者意見，將轉交評選委員會參考。

問：評選委員會的組織如何？

答：委員都是本港有名望、有地位的人士，對網球運動十分熟識，例如鍾榮光先生是香港網球總會秘書，何家添先生與李天福先生，是中游會的委員，也是本港網壇的老前輩，許竟成先生是奇利會負責人之一，李福石先生是中游會網球主任，何榮魯先生是南華會網球部首腦之一。

問：估計那些人入選希望最大呢？

答：最後決定在評選委員會，但我以為男子要觀乎，與女子黎民貞，入選希望最大。

問：今後是否每年舉辦一次？

答：是的，將繼續舉辦下去。

問：評選日期決定沒有？

答：已定本月二十二日，召開評選委員會議，如一天能完的話，當會在二十三日公佈入選名單。如有爭議時，或會延遲一兩天。

問：本港網球技術在戰前與戰後的比較怎樣？

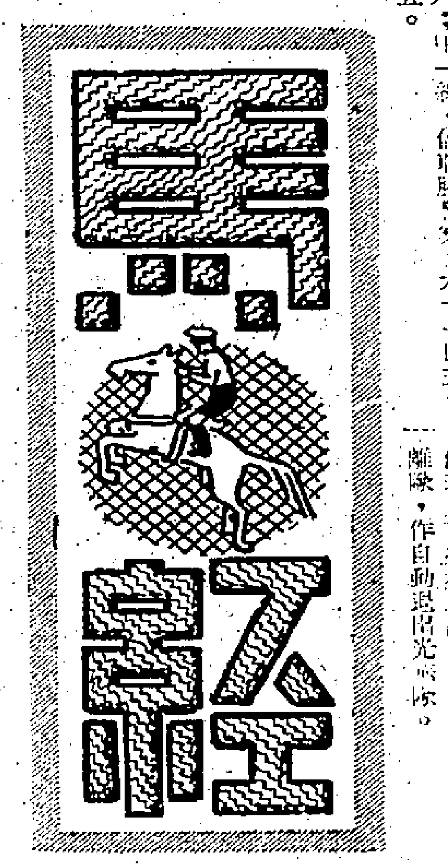
答：戰前網球技術，較戰後好，雖然戰後設備增多了，參加的人亦衆，但他們只本着為運動而運動的宗旨，目的不在於提高水準。且戰後本港好手到外地參加比賽，或外地好手來港訪問都很少，故網球技術比不上戰前。

問：你認為怎樣可以提高本港網球水平？

答：目前惟一的希望，是寄託在澳洲名將弗列瑟身上，他是澳洲出席台維斯盃網球界的代表，他是澳洲出席台維斯盃網位，現暫留在香港教打網球，但收費亦昂，得月學費五百元，每週只教一小時。因此，受益的人不多，但假如香港教育司署和網球總會能聘請他担任教練，則可以有計劃的訓練新血，來提高本港網球水準。

圖片說明

金禧盃準決賽第二仗，圖為警察伊雲士射門，東華中堅路德與以身擋救險球的鏡頭。



培英中學 招生

總校松樓新校舍落成增設男女生宿舍

學額：招考新制中學一、二年級，小學及幼稚園各級插班生。

報名：由即日起

考試：一月廿三日（星期六）下午二時起

校址：香港巴丙頓道三號

校長 溫金銘

格致英文書院
招收春季學期男女新生

班級：小學五至六年級（P.5—P.6）中學一至三年級（F.1—F.3）

報名：即日起上午九時至下午五時

考試：一月十五日（星期五）下午二時半

開學：二月六日

校址：九龍尖沙咀諾士佛台四至五號

電話：六三〇二〇一

監督兼校長 鄭亞清

利瑪竇神父英文書院通告

本校男生部（中學），女生部（中學）及小學部於1964—1965年度下學期將增加少數學額，凡欲申請插班者，可向本校校務處索取申請表格。額滿即停止辦理。

校長 黃公覺博士 JAMES K. HUANG, M.A. MINNESOTA. J.S.D. NEW YORK

校址：九龍界限街大坑東道四三九〇號地段（4A，7A，2D巴士均可到達）

電話：八一二三四七

聖以諾 英文學校 暨幼稚園

春季擴班招收英文小學及幼稚園各級男女新生

即日開始報名（每晨八時至下午六時）試期校內公佈，校址在北角馬寶道77至87號。本校接近北角巴士總站。

本校自置校舍，聘請國內外大學及本港各師範畢業而富於教學經驗之優良教師授課，特備新車接送學生。

校監：周渭波

OVERSEAS COLLEGE
海僑英文書院
招春季插班生

班級：英文部：P.5—P.6 F1—F.3
中文部：幼稚園、小學、新制中學

校址：九龍深水埗大埔道240—242號 電話813187 873190

校長：陳應翰

萊敦英文書院
ROYDEN HOUSE COLLEGE

招春季插班生：FORM 1—三十名；FORM 2—十五名

報名：即日起至十六日止，每日上午九時至十二時，下午二時至四時（星期六下午及星期日休息），須携備最近修業証件及相片二張。

考試：本月二十日下午二時

校址：香港麥當奴道60—62號（12A巴士總站）電話：241595

校長：鄭彧

防止資金外流穩定經濟 銀行存息一律提高 劃一存息例仍有效

各級銀行存息明日起高四分之三厘 各項放款利率將亦作同一程度提高

【本報訊】英國因收支逆差太大，爲謀挽救其經濟危機除征收入口貨臨時附加稅百分之十五後，一面并由銀行以高利吸入現金，但自工黨領袖威爾遜執政後，其經濟情況，迄今仍未獲改善，最近且盛傳英鎊又有貶值之可能。

本港銀行界爲防止資金外流，以穩定經濟，乃採取緊急措施，將原定的劃一存息最高率提高四分之三厘（即七五）七日通知存息則由四厘提高爲五厘，一律由本月十一日起實施，除利率改變外，其原定的劃一存息協約繼續有效，惟此次所定的劃一存息，三個月期，六個月期及十二個月期者，均同一利率，不再劃分，一般滙豐銀行之一年期定期存息，反比較三個月期及六個月期稍低，定爲週息五厘半，因根據劃一存息協定，各行不能爲自將存息提高，以免競爭，但將存息減低，則與該例未有抵觸也。

據銀行界有地位人士說：去年七月一日第一次所定的劃一存息辦法，原定試行九個月，今年二月底才告期滿，現在突然變更利率，實爲着適應環境而定，此事經由銀行利率公約工作委員會召開緊急會議決定，并經外滙銀行公會同意及通告各中外銀行依照實施。

由於定期存息提高，銀行同業拆息亦隨之而起，昨日公叫至週息七厘，即比前兩日再提高半厘，但很少成交，其他各項放款利率，也將分別提高，如本地的入口英鎊貼利率，已決定由週息六厘提高至六厘七五，此外各項貨款及出入口押滙貼現利率，亦將分別作同一程度提高，甚至有提高一厘者，但放款利率，并無劃一，所以各中外銀行所定的利率高低不同，例如信用透支利率，英商銀行爲週息八厘左右，華資銀行則有高至週息分一、分二，各項按揭利率，一般華資銀行也比滙豐、渣打、有利三大英商銀行較高，如地產物業按揭利率，華資銀行多定爲月息一分二至分三，下週起可能提高至分三，影響所及，在銀根緊俏中，市面暗息，隨之而升，竟有高至分八、二分者。

茲將新定之劃一存息列表如左：

外國銀行

滙豐、渣打、有利、運通、盤谷、印尼、美國、印度、韓國、東京、華比、東方滙理、法國工商、大通、德華、建南、EQUITABLE BANKING CORP、萬國、印度海外、巴基斯坦、荷蘭小公、三和、住友、通濟隆、友邦、合衆商業、滙豐財務公司。

以上共廿七家，三個月、半年、一年期存息一律爲五厘七五。

本地銀行

劃分爲：A1、A2、B1、B2四組如后：

A1組：東亞、恒生、中國、廣東、崇僑、馬來亞、馬來亞金融、南洋、華僑、華聯、上海商業、四海通、永安。

以上共十三家，三個月、半年、一年期存息一律爲六厘半。

A2組：道亨、廖創興、集友、交通、廣東信託、浙江第一、廣安、海外信託、新華、永隆。

以上共十家，三個月、半年、一年期存息一律爲七厘。

B1組：大生、京華、遠東、嘉華、中南、國華、華人、汕頭商業、金城、廣東省、昌興合、明德、中國聯合、永亨、有餘商業、華僑商業。

以上共十五家，三個月、半年、一年期存息一律爲七厘二五。

B2組：大新、康年、圖業、恒隆、陳萬昌、陳萬發、浙江興業、明泰、恒泰、寶生、大有、永安水火、有餘、盤民、大昌、昌記、泰天、福華銀業公司、和成、利成、及僑行金銀公司共二十三家。

以上銀行，三個月、半年、一年期存息一律爲七厘半。

（以上均週息計，七日通知定期存款，一律定爲週息五厘。）

紐約股市一週

全週股市中段表現最勁 成二千三百三十一萬股

茲從既得投資公司香港分行探悉，最近一週間紐約股市表現如下：

一月四日至一月八日一週紐約股市，股票價位有可觀之進展，一九六五年首個交易週有如此優異之表現，使人滿意。雖然若從六天跌之比較，股市升勢並無壓倒性之強勢，但升幅大而跌幅小，於是顯示市道之樂觀，杜瓊斯工業股平均指數便如年頭日進。

一月四日本年度首個交易天，股市即作回顧，市場人士不免因此而感驚詫。幸而其後接連三個交易天，作大幅攀升，聲勢洶洶，使本週交投上升一方立於不敗之地，即最後一交易天作獲利回吐性之回順，但幅度輕微，大局無改。本週股市之外，現人士心理樂觀是市的因素，對於新的一年，並不多疑，一個人都抱着樂觀的希望，股市與及經濟兩方面皆然。

週一之作幅度之下跌，蓋由於國際局勢的使市場人士踏踏不採觀望態度，及後局勢無變壞之迹象，威脅心理消除，於是紛紛下手吸入。

週五杜瓊斯工業股平均指數顯示是下跌的一天，但漲貨上當日上升的股票更比下跌的爲多，還照列入上升的一方面。除了

在瓊斯工業股平均指數之外，其餘兩指數以及標準普爾工業股平均指數均告上升。經濟消息傳入以利好者爲多，對股市有誘發性，間接亦助長市場人士的樂觀心理不少。苟非如是，股市當不會升得如此之勁焉。

現，股市升來順見瀟灑，阻力盡爽，甚無窒礙，流使市場人士，在渡過本週之後，更對下週股市表示樂觀。

杜瓊斯工業股平均指數，本週收市於八八二點六○，比上週收市上升了八點四七。

綜論本週，除了週一週二這兩交易天形勢拉緊之外，並無若何爭持劇烈的情形出現。

全週成交二千三百三十一萬股。茲將杜氏工業指數五個交易天之走勢列下，以供參攷：

週一	八六九點七八	下跌四點三五
週二	八七五點八六	上昇六點○八
週三	八七九點六八	上昇三點八二
週四	八八四點三六	上昇四點六八
週五	八八二點六○	下跌一點七六

麵粉外銷平淡 市況一片呆靜

【本報訊】本港方面之麵粉市況，最近之內外銷情殊顯疲滯，由於外圍扯購力弱，惟賴本銷方面之用家支持，各貨價位自難向好，相信在農曆歲晚之前，其淡靜之局勢亦不易扭轉。

此間香港麵粉廠價保持堅定，因其在較早曾接入不少外埠訂單，而在本銷上一般用家備辦達六七千包之多，該廠出品之加拿大麥製造香港星冠牌根粉每包售價仍爲十七元八角，金像牌每包十七元五角，百磅火車牌每包卅元二角，百磅鐵錨牌每包廿七元四角，百磅黑人牌每包廿五元八角，又美麥製之五十磅玫瑰牌白粉每包售價爲十五元三角，百磅三多牌每包廿三元五角，澳洲麥製五十磅玫瑰牌白粉每包沽十三元八角。

台灣麵粉供源仍緊，價雖穩而市實便，四季花牌及鳳凰牌兩牌每包均同沽十一元六角，金錢牌每包沽十二元三角，白鬧花牌每包沽十二元七角，紅蝦光牌每包十三元二角，廣字牌每包十二元三角，熙麗牌每包十一元五角，月同及致人牌兩者每包均同沽十二元。

日本麵粉市情堅企，五十磅庄美麥製四季花牌每包沽十二元，澳洲麥製四季花牌每包十一元八角，聖友牌每包十五元八角，銀閣牌及花廖每包均同沽十一元八角，紅運，紅辮牌同沽十一元，S麥每包十四元八角，多種牌每包十四元。

外圍金價昇英鎊報縮 金市狂昇後回挫

K金尾盤二五九·二五 美電扳昇美鈔亦告上漲

【本報訊】由於多項外圍銀價報升，亦有多項紙價報縮，昨市K金以高價二六○・五開出，隨再窟升至二六一。美鈔亦以高價開出，隨再升在五・七六，以是之故，美電及現鈔，亦分別跟升。

K金市頭盤二六○・五，隨升二六一，議息費時廿分，僅一度窩至加息・五一元（即加頂揭息），終以大陸帶委因金商交出（？），才再議定去息二角，金市走勢，遂成了峯回路轉之局，跌回二五九・二五收市，上牌現貨交收六百司両，金市共有波幅一・七五，先升・五○，隨挫一・七五，大致係升得少，跌得多，掠家（抄短線）部份回吐之故，易水乙式。

金市跌幅較升幅爲大原因：一因法政府銀行于預巴黎金市；二因美已有應付法政府搶購黃金政策（減少銀行資金儲備額）；三因英政府銀行巳出面支持英鎊，再行下跌；四因大陸帶巳交橫手交出，可能證明，大陸帶一週來收進現貨八、九千両，似並非全部外銷（？）；五因前昨兩市K金價乃係貧升過龍；六因港銀行加息，金市賽息，不及銀行存款優厚。

整的來說：週二（五日）倫敦金價報二五一司令七便士點五，而週六的最高價報二五二司令，是爲安士僅升四便士點五，歐洲金價，亦由五日（週二）的三五・一一|三五・一一，至週六（九日）的三五・一四|三五・一七，在比較上，亦升了入價・○六，出價・○七，而港市K金價狂升了（每司両計）九・一二五，這一升幅，不無有點升得「過龍」耳，況瑞士及其他特金價只未見跟升，瑞士金價在週六（九日）且搖搖下墜而報三五・一一，抄短線好友，是不敢再行做成金價之胡亂窟升的。

在英法美三國之金融白刃戰當中（係一種政治手段），可能預料，金鈔市似乎尚有一個時期的「反覆」也。

倫敦金價報二五二司令（並非新高價），歐洲金價報三五・一七|三五・二○（新高價），其餘特金價報三五・三○五（跌），奧谷金價報四○・八○（乙式），瑞士金價報三五・一一（跌）。

美電報五・七六八七五，通天單報五・七五六二五，大鈔五・七六七五，細鈔五・七五五。轉滙鎊報二・七八九六（漲），現貨鎊報二・七七八七（縮，新低價），紐約証券鎊報二・七七八○（縮），倫敦証券鎊報二・七七八○（縮），現貨鎊已縮至危險率二・七八以下，英政府銀行出面支持，是不在話下的，這也是法政府搶購黃金狂潮中，間接帶來了一項災難（按：法政府在此次金融白刃戰中，巳收到了一石二鳥之效）。

期鈔頭盤五・七五二五，隨升至五・七六收市，平息，上牌現貨交收五千美元。日元期貨拨一四八・五，加頂揭息七角四（每十萬美元計）。前傳日本銀行八日減息，如似仍未獲得電訊證實。

更正：昨本文第一行，K金最高價應爲二六○，並非二五九，合更正之。

外圍雖回硬 港糖市仍弱

【本報訊】砂糖市，國際行情雖然回挺，但對本港市情未具刺激作用，昨日倫敦市場之原糖現貨每噸報價由廿三英鎊五○微挫至廿三英鎊七五，期貨每噸價格由廿四英鎊四五續挺至廿四英鎊六五，紐約市場之原糖現貨每百磅價由二・四五美元進至二・五五美元，古巴原糖每百磅價格亦由二・三二美元升至二・三五美元。

本港糖市場之交易情形仍甚呆滯，其中以大陸砂糖祇有大盤成交，棉花砂粗成交四十噸，倉交現貨每担成價徵軟至卅元零三角，棉花中粗砂成交六十噸，倉交現貨每担成廿九元二角。

台灣特砂市道仍屬擂慢，現倉貨賣方以卅一元二角放沽，鮮有成議。

東德幼砂在下週間將有新備貨運到充塌，目前雖未有買盤放出，市場上之存倉現貨小盤每担拆卅一元五角亦欠行流。

泰國中粗砂貨底仍厚，門市小盤每担拆廿九元五角，大盤接沽廿八元五角，街客間有少量吸入，惟大盤則乏成議。

泰商訂購港紗活躍

……新訂單源源而至……

【本報訊】泰國商人訂購港紗，最近已趨活躍，新訂單連日均有開到，四十支紗庄綿紗一宗二十萬磅（五百包），每包以FOB一千一百八十元的價位成交，另一宗十萬磅賣出價一千一百六十元，廠方未允接做。

據棉紡廠商說：泰國商人訂購港紗於一度轉淡後，最近復見積極，連日新單均有開到，現時泰商採購港紗，仍以四十支商庄爲對象，近兩年來紗廠接入泰商訂購的四十支紗已達五百包，每包成價爲FOB一千一百八十元。

廠商又說，泰商現時仍握相當多的訂單，不過因爲泰商對港紗心理看淡，故多作觀望，希望能以更低的價位購入。目前紗廠接入泰商的訂單，期份普遍排至三、四月。

由於港紗售價比日本低，近半年來，港紗去銷泰國一直保持暢旺，並且成爲港產幼紗外銷最大的買家，雖說紗廠接做泰國的單價，已愈來愈低下，但在幼紗實銷不振，生產過剩的情勢下，泰國去銷的增強，對本港棉紡工業產銷裨助至大。

在去年一年間，港紗去銷泰國獲得了很大的進展，計自去年一月至十一月的十一個月份內，去銷泰國的港紗共三百六十七萬五千零二十三磅，價值一千二百三十七萬零八十元，比六三年同期之二百三十三萬七千一百四十磅，值七百八十一萬七千八百八十八元增加了一百三十三萬七千八百八十二磅，值四百五十五萬二千八百九十二元。以數量來說，去年比六三年去銷泰國，相信將可保持好景。

本港十餘間銀行 支持翁源興米行

【本報訊】本報昨日刊載某大米行因資金週轉困難，面臨困境：該米行爲本港歷史悠久，信譽昭著之翁源興米行。

本港大生、廖創興、大新、華人、廣東信託、廣安、盤谷、汕頭、四海通、華聯等十二家銀行，前晚爲翁源興米行問題，舉行會議，決定聯合予以支持，使其繼續營業，由十二家銀行組成一個單位，公推大生銀行及廖創興銀行主持其事，另聘會計師到行協助。

據說翁源興米行欠銀行及其他賬目約三百餘萬，其所放出之街賬及資產，堪以相抵。

傳所欠外債，銀行方面約佔七成左右，其中每家銀行佔一、二十萬元者有之，數萬元者也有之，入口米商方面約佔五十萬元。

美股市走勢平均指數

【紐約八日美聯社電】杜瓊斯道瓊斯股票八日收市平均指數如下：

類別	前市	最高	最低	收市	比較
工業三十種	八八五・八○	八八八・六二	八七八・八七	八八二・六○	跌一・七六
鐵路二十種	二○七・九六	二○八・七七	二○六・八九	二○八・○六	升○・二八
公用事業十五種	一五五・八四	一五六・五一	一五五・○四	一五五・九七	升○・四一
雜項股六十五種	三○九・三二	三一○・四二	三○七・二六	三○八・七七	跌○・一○

瓜子本屆旺季 市況仍見疲弱

【本報訊】雜貨市，邇來之生仁市道普頗疏發。茲新近僞到之西貢珠生仁售價扳硬，稍大粒頭者每担沽八十元，普通之白膜珠生每担成七十七元，連帶縮倉之赤膜珠生仁亦至成至七十四元，非洲生仁靚貨珠爲疏市，買家亦少問津，至於青島不列級生仁亦交現貨，每担扳成一百一十八元。

元肉市道堅穩，一級生晒元肉，每担四百二十元，源防元肉及漳州桂庄元肉，兩者均同成二百七十元。

泡元乾，行吸進，但交數頗旺，惟成價並不大量，大三元每担成一百五十元，四元乾每担成一百卅元，福焦泡元，每担成一百廿五元，二級泡元，每担成一百一十元。

生紅瓜子照環頃入手拆六百八十元，三滯銷，但因物瓜子祇得照成價拆五百八十元，中莊有暗中特價成低，一級八步瓜子每担沽二百二十元，二級四百二十元，一級信豐紅瓜子每担拆七百二十元，二級一百卅元。

本港金融行情表

民國五十四年一月九日

九四五K金	
開市	260.500
收市	259.250
最高	261.000
最低	259.250
期鈔	
開市	5.7525
收市	5.76
最高	5.76
最低	5.7525
現鈔	
大鈔	5.765
細鈔	5.7575
日本紙	
開市	148.50
收市	148.50
最高	148.50
最低	148.50
宋紙	
開市	1.475
收市	1.475
最高	1.475
最低	1.475
美電	
最高	5.76875
最低	5.7625

通天單	
最高	5.75625
最低	5.755
雜幣	
加拿大（大）	5.34
加拿大（細）	5.33
大坡紙	1.848
細坡紙	1.843
新勞牌（百計）	76.00
荷幣（每元）	.971
人民幣（大）	1.75
人民幣（細）	1.65
正鋑	15.99
雜鋑	15.63
印尼幣（千計）	.65
台幣（千）	123.50
台紙	125.00
棠幣	1.00
泰國紙（百）	26.70
西貢紙（千）	43.00
法幣（百）	117.00
瑞士紙（百）	133.00

工商界

倫敦·百老滙·國宮 快將盛大聯映
東寶出品打鬥巨片烈火天象巨變神龍車水突變特技鉅構
武林風雲
伊士曼七彩 東寶綜合體 片上中文
國際巨星 三船敏郎 市川染五郎 星由里子 水野久美（主演）
稻垣浩導演 特技大師 圓谷英二特技
第一部 一十劍百棍
細仙索 煙幕彈 護身棍 大頭翠
倍人頭 佈陷阱 男失手 女倍種
龍樓鳳 龍車水 人飛昇 物翱翔
旋風上銀幕 忍術奏膚功
TOSHIRO MIFUNE in INAGAKI'S WHIRLWIND EASTMAN COLOR TOHOSCOPE
東宝 TOHO

惠刊本報廣告請電七三零七零八

倫敦·百老滙·國宮
今天續映 兩點半 五點半 七點半 九點半
驚險刺激 曲折離奇
赤裸裸揭開黑社會 血淋淋寫出父子情
蛇蠍美人 玩火焚身 一代梟雄 作繭自縛
導演 王引
王引 莫愁 領銜主演
李湄 劉天齊 張方霞 朱音 聯合演出
新婚大血案
彩色濶銀幕

京華 樂都 黃金 三院仍映
邵氏綜藝 歌舞彩色 大喜劇
花團錦簇
林黛 陳厚 主演
導演 陶秦
監製 邵逸夫

今天八院聯映
太平 環球 北河 多利 油麻地 龍城 金星 華樂
點心皇后
好戲
莫康時導演傑作
有人情味，睇完笑到返屋企！
丁瑩 張英才
陶李俞林林麥羅
三姑克明艷彬基嫦
主演
點心皇后 大拋生藕 調訶婚姻 要樓探手 飛角爭風 大鬧茶樓 險到散場 還笑未夠
王牌喜劇 嶺光出品

邵氏震驚影壇之作
七仙女
京華·樂都·黃金 下期獻映
邵氏綜藝體 濶銀幕哀艷 動人神話故事 彩色巨片
凌波 方盈
夏張陳葉潘黃光
儀麗迎光
秋珠麗青紫金照
聯合主演
邵氏出品 必屬佳片 金字招牌 盡善盡美
雲繞彩橋 有如置身仙境
槐樹開口 特技千變萬化
監製 邵逸夫 導演 陳一新
SHAW SCOPE 邵氏綜藝體濶銀幕

荔園
本園舉辦 業餘音樂比賽 歡迎參加
佔地卅餘萬尺 節目多姿多采
（四片場）南北一家親 丁皓、白露明主演
（粵劇場）日場：雙美敵懷郎 夜場：楊貴妃
（艷舞場）引人入勝 妙不可言
（粵片場）怪俠燕子飛 謝賢、紅薇主演
新到 萬牲園 四不像 人生百年難見
天雨花 全本 于占元
女子歌

明星 金陵 新舞台 美麗華 崇光 環球 長樂（日本國際）
今天仍映
金碧公司喜劇 邵逸夫監製
太太日記
鄧碧雲·胡楓·梅欣·李香琴·鄭明（聯合主演）

大世界 中央 皇宮 永華
打破年尾淡風 賣座辣過巴
六院聯映 大禮拜
龍城金星下期重映
加映 武林聖火令

東城 電話七三一二 九四一
今天續映 七彩比劍打鬥巨片
神龍三劍俠
D'ARTAGNAN AGAINST THE 3 MUSKETEERS
法國杜拉 馬歌麗 蘭羅美 合演
大小戰數十 回回合門頭 由尾冷場 絕無！
劍光霍霍 劍氣縱橫 矯若游龍 疾如鷹隼
下期獻映 巧脫樊籠 飛彩鳳

百樂門 麗斯 東方 快樂
今天續映 滄海 美人
龍虎榜
風流 江湖客
北國 雙雄

一天完萬言小說

陷阱

文·小清江 圖·鳳子

一

雨飄飄，風颯颯，淒涼的夜。

一個婦人肩上壓着百斤重擔，沿着僻靜的馬路邊，吃力地走着。路面像一面模糊了的鏡子，反射着街燈暗淡的光芒，反映在婦人臉上，是灰暗一片，找不到一絲喜悅的氣氛，而籠罩着憂戚，焦燥的形色。

縱然馬路濕而且滑，加以挑着東西，走起來很吃力；但她仍然盡可能放開腳步；她的心很急，她希望立刻就到了天主教堂門口。

可是，她實在走得太快了。一天操勞的工作，已使她身體疲憊不堪，現在身心又受到極大的重壓，更令她沉重。雨水打濕了她的全身，衣服像膠布般貼在她身上，雖然是在深秋的雨夜，但她沒有冷的感覺。她像受了催眠，渾身軟綿綿的走起來東斜西歪；她挑着的兩隻竹籮，也惡作劇的打起鞦韆來。終於，在一次大踏步往前跨時，她倒下來了，兩隻竹籮，重重的摔在地上。……

她感到渾身空蕩蕩的，似被拋擲在空中，遊離開了軀殼，一團黑暗，正朝着她四周散開，她不由自主的要閉上眼皮。就在這時，一個意念掠過她的腦際，終而化作一股力量，支持着她，她用了硬澀的低訴：

「我不能倒下去，我要起來，回到天主堂門口：……」

於是，她掙扎的站起來，休息了好幾分鐘，勉強挑起了那載滿東西的兩隻竹籮，又一步一拐的向天主教堂門口走去。

到了。她卸下重擔，身子靠着牆，斜斜的站着。遠處的鐘樓，指着九時廿五分。

「還差五分鐘，就放學了。」

她緊緊的望着緊閉的天主教堂的門，自言自語。半晌，她又把視線投向天空，漆黑一片，星星和月亮都失落了，祇有雨線在空中斜斜交織着。於是，她又自言自語起來：

「為甚麼天空要有烏雲？為甚麼我的命運那麼苦？」

鐺地，一陣開門聲，驚醒了她，定睛凝望着：一群背着書包的小孩子，喧嘩地從裏面湧出來，向四周散開去；差不多走掉一大半了，還不見她的兒子；連那小半也走掉了，依然沒有她兒子的影跡。她不禁驚異，祇是越加心傷，依然等着，流着淚的等着。

約莫過了半小時，一個十歲左右的男孩子，背着書包，從離她不遠處走來，她連忙迎上前去，厲聲問道：

「錫秋，你到那裏去了？」

孩子見了婦人，猛地一抖，小眼睛左轉右溜，嘴唇一起一伏，不知如何是好。

「說呀！錫秋！」婦人催促的聲音帶着怒意。

「媽！」孩子囁嚅的說：「我不是去讀書嗎？」

「讀書？為甚麼放學不見你，而你會從那邊回來？」婦人的聲音更生氣了。

「媽，放學時，可能人太多了，妳不見我，我是跟同學到那邊去遊逛。」孩子指着街道那邊的公園說。

「錫秋，你還敢騙媽媽？連今晚，你已經三晚沒有上課了！」是憤怒？是悲哀？婦人換不過氣了。

「媽，妳怎知道的？」孩子驚奇的睨着媽媽，複雜的臉。

「劉老師告訴我的，她教你算術，住在我做工的那條街。」

孩子明白了，也呆住了，站着，一聲不響。

婦人看見兒子的模樣，一陣母性的慈愛，油然而生。她不忍責罵心愛而又可憐的兒子，聲音不由自主的溫柔了：

「錫秋，告訴媽，為甚麼天天去了那裏？」

「媽……」孩子似乎受感動了，他叫的一聲哭倒在母親的懷裏。

「錫秋，媽疼你，不要哭，拭乾眼淚，慢慢告訴我。」婦人一面用袖角替兒子擦淚水，一面柔聲安慰。

「前幾晚，我跟兩個同學，到前面的樂傳去賭錢，現在，我還欠他們每人一塊錢呢！」

「一塊……」這兩個可憐而又是最低限的名詞，像尖銳的鋼針，刺着她脆弱的心靈，她用手支撐着額，彷彿支持不住自己脆弱的身軀，良久，纔吐出一句：

「錫秋，你會走上你爸爸那條路，去賭錢？」

錫秋嗚嗚的哭着，嗚咽說：

「媽，我知錯了，以後，我不敢再賭錢了，我要好好讀書。」

「錫秋，你曾對媽媽說過的！」婦人的眼睛閃耀着。

「不錯，媽，我不會騙你的！」錫秋的語氣肯定，他們逼着……要打我胸口兩、三拳！媽……

「不要哭，孩子！以後聽媽的話，用功讀書，不和壞同學賭錢，媽給你兩塊錢還給他們。」

「真的？媽，我不哭了！」錫秋趕緊橫起右手，用衫袖拭乾眼眶快掉下來的淚珠。他整個人輕鬆起來了。

婦人也滿懷高興，精神抖擻，一股不知那裏來的力量，使她挑起滿載東西的兩隻竹籮時，竟輕飄飄。她挽着錫秋，向大街向着大陸山木屋區的家走去。

雨停了，風仍吹着，凄涼的夜，行人也漸漸的稀落。

二

婦人右手彩着扁擔，扁擔彎成弓形，不時發出「倚、倚」之聲，左手托扶着兒子。

當他們來到兩條街道的交界處時，錫秋銳利的眼睛，看見一個廿六、七歲的粗壯男人，從他們不遠處跑來，他立刻高呼道：「有叔叔！有叔叔！」

婦人也看清楚了，在粗壯男子走近時問：「有叔，這麼夜了，你還要到那裏去？」

「好了，好了，見到你們就好了，大嫂！我不用再跑到那邊去了！」雖然是個長六十多呎的漢子，在這樣的天氣，他額上也冒着汗，他急道：「逸彬哥又去了！」

「甚麼？逸彬又去了？」婦人呆了好一會開口。

「早上十時多出去的，現在還沒有回來。」有大叔從袋裏掏出一條手帕，擦擦額上的汗。

「錫棠、錫傑在家裏怎麼樣？他們中午和晚上有吃飯嗎？」逸彬嫂急急地問。

「逸彬去後，他倆小的在家裏又哭又叫，阿秀便帶到我家來，他倆都吃了飯，祇是，到了臨睡，他們要見爸爸和媽媽，我們怎樣哄他們，也無辦法，我記得了，便跑來找你們！」

「可憐的小寶貝，可憐的小寶貝！」逸彬嫂頻頻道。

錫秋一向很愛弟弟們，他希望立刻便回到家：「我們快回家去！」

「是的。逸彬嫂，不要多說，我們趕快回家去，來我替你挑這擔傢伙。」有大叔不待逸彬嫂說話，便挑起兩隻竹籮，向着回家的路快步走。

他們爬上一條迂迴曲折的小山路，小山路的一邊是馬路，一邊蓋滿了木屋，由路的中段，是一塊長方型的平地，上面蓋了十多間屋子，一間間整齊的排列着，最後的一間，便是佟逸彬兩夫婦和三個兒子的家了，而有大叔便住在他們的隔壁。

有大叔的妻子阿秀，已經抱着四歲的錫傑和六歲的錫棠站在門前等待。兩個小孩的眼睛還濕潤的。

錫棠一見媽媽和哥哥，就歡喜得拉脫阿秀的手，跑過去抱着母親的腿；錫傑則裂開嘴，不停叫「媽」、「媽」，手掌兒一啓一合，身體向前傾，企圖掙脫阿秀的懷抱。

逸彬嫂連連吻他們的面頰，好一會兒才放下，由錫秋照顧；再從阿秀的懷中，抱過錫傑，緊緊的擁抱着他，說：「媽對不起你們，不能在家好好照顧你們！」

「逸彬嫂，不要難過，你已經辛苦了一天，回屋去休息吧，不要傷心。」

「有叔叔，阿秀姐，你們兩位常常幫忙我，我真不知怎樣感激，如果逸彬能夠像你們一半就好了……」

有大叔夫婦望着她們母子的背影消失了，相顧一會兒，就轉回屋內。有大叔是一間雜貨店的夥計，……

雨，又下了起來，比先前大得多了；風，依然吹着，深秋的晚上，本來就是靜寂的，現在更顯得靜寂了。可是，不久，事就在這時發生了。

有大叔的木門突地「嘭嘭」的被拍着，還有急速的小孩子聲音傳來：

「有叔叔，快開門，媽媽昏倒了，媽媽昏倒了！」

門呀然啓了，有大叔扣着睡衫的鈕兒問：

「錫秋，你媽媽為甚麼會昏倒了的？阿秀，你帶齊藥油跟我來。」

錫秋哭着說：「媽媽回到屋內，打開皮篋，翻了一會，便哭叫起來，跟着，把頭倒向床上，就昏倒了……」

經過一陣手忙腳亂的急救後，逸彬嫂醒了，她仍然哭哭啼啼，……也不說……

突然，逸彬嫂站起來，掙脫有大嫂和阿秀的手，用了最大的力氣，奔出屋外，奔下山徑，向着附近的賭館跑去……

三

佟逸彬把家裏打掃乾淨後，便走出門外，大聲叫道：

「錫棠，錫傑，爸爸帶你們上茶樓去。」

錫棠，錫傑正在阿秀家裏玩，一聽見爸爸帶去飲茶，立刻跑回來，圍着爸爸拍手掌。

佟逸彬自從把家裏僅剩的兩隻金戒子都輸掉後，加上妻子那次要去跳海，幸被有大叔救回來後，他人變好了很多，一連幾個月與賭博一刀兩斷，料理家務，照顧兩個兒子，使馬姍操氣的家，變得井井有條起來，使充滿悲涼的家，溫暖起來！

一天早上，妻子正要去工作時，佟逸彬懇切地道：

「淑英，相信我！以後，我一定發奮做人，不再去賭錢！我要使我們的家幸福起來，我要和妳站在一起，養育孩子，我深信：我們的兒子，必定有美好的前途！」

周淑英聽後，很安慰，多少年來，她一直為賭鬼丈夫這番話，她願意不計較以往的一切，也願吃盡未來的一切苦頭，祇要丈夫的心和她的心連在一起。祇是，丈夫，那句「我們的兒子必定有美好的前途」的話，使她心傷了，也感到慚愧，於是，她淚水盈眶的說：

「逸彬，錫秋已經十歲了，還不能送他到像樣的學校，祇在天主堂上兩點鐘的夜學，將來……」

佟逸彬聽後，也皺起眉來，半晌，拍拍兩條不中用的腿，非常難過的說：「要不是這兩條不中用的腿，今天我們何會要到這樣？你不用那麼辛苦，錫秋也可以上學了！」

「逸彬，你不用難過，我吃苦沒有關係，祇是，我一定要設法送錫秋上日學！」周淑英抹掉淚水，語氣堅決。

佟逸彬沉思了片刻：「要是錫秋白天上課去，沒有人幫你，妳豈不是更辛苦？」

「我不怕，為了逸彬你，我不能因怕自己辛苦，而永遠讓孩子做那沒出息的工作，斷送了他的一生！」周淑英說：「逸彬，祇要你以後重新做人，我什麼苦頭也吃得下！」

說時，恰巧錫秋從外面跑進來，嚷着：「媽！時間不早了，快點開工啊！不然上不了車，又要一擔擔的挑去垃圾堆頭了。」

周淑英一天的工作是辛勞而繁忙的，她在一高尚住宅區替人家倒垃圾，……才要十歲的兒子來帶些小忙。整個上午都在倒那五六十戶的垃圾，忙得透不過氣。下午垃圾車去後，她也來不及吃，便要去替幾家人家抹窗門，擦地板；到了傍晚才有空吃午飯。飯後，隨即要去洗天井，這天井主人是天主堂的權威人物，他介紹錫秋在天主堂讀夜學，和介紹周淑英每月到天主堂領取二十元；然而，周淑英每天替他們打掃樓梯和洗天井，不付分文。天井乾淨了，她又忙於洗樓梯，樓梯很髒，她真不明白那些穿得一塵不染的有錢人，為甚麼在一天之間就把樓梯弄成垃圾堆的樣子？她想不通，有許多問題都想不通，但有一件事，她想得很清楚；她一定要努力工作，活着地生活，把錢省起來，為兒子進學校，將來進中學……

四

佟逸彬雖然變好了，與賭博斷絕關係，終日在家照顧孩子和料理家務。然而，他越來越感覺無聊，和苦悶；在無聊，苦悶中越覺痛苦，尤其當一些以往他也曾聽過，現在變得更厲害了的鄰居的冷譏熱諷：「你說奇怪不，世間竟有男主婦的？」「有一些男人真無恥，終日祇會躲在家裏吃軟飯。」這類的冷諷傳落他的耳中時，他更痛苦了。他常常被激怒，常常藉故發脾氣，有時還把家中的東西摔在地下。事後，他又很自責，很難過……

這天下午，有大叔放假，他偕同錫秋去看電影。佟逸彬一個人在家中又無聊起來，在徘徊中，他重重的捶着床板，咬牙切齒地罵着：

「佟逸彬呀，佟逸彬，你為什麼不死掉？要兒子辛苦操勞的工作來養活你！你是一個堂堂男子漢啊！為甚麼要受那些人的閒言閒語？」

「啊……」佟逸彬突然大叫了一聲，「拍」的一掌打在自己的腿上：

「為甚麼要有戰爭，為甚麼要有那麼殘酷的戰爭，斷送了我的腿！斷送我的幸福！……我的腿呀！為甚麼不完全跌斷了，偏要殘存着，使我可以扶着一把拐走路，但卻不能工作！雖然我極願意工作；可是，人家一見我的腿殘廢，就不肯請我……」

佟逸彬在激動的情緒中，猝然聽到門外傳來嘻嘻哈哈的聲音：「你看，那吃『拖鞋飯』的傢伙又發神經了，多丟死人哩！」

「不！不！我不能吃『拖鞋飯』，我寧願死，也不能被人侮辱！」佟逸彬面上的肌肉抽搐着，喘着氣，下了床，一拐一拐的衝到廚房，拿了一把柴刀，打橫舉起，朝着自己的喉嚨割下去……

這時，有鮮血流出來，沿着他的頸項流下……門外譏笑的人，不再笑了，他們變得惶恐不已，有的瞪着眼睛傻了似的站着，有的衝進屋裏去搶佟逸彬手中的刀，有的則跑下山去報警召救傷車來……而佟逸彬的身體晃了兩晃，便倒在地上……

「不，我不能老是靠妻子吃飯，我寧願死，也不能給人侮辱。」佟逸彬面上的肌肉抽搐，喘着氣……

五

幸虧那張柴刀不很利，又因佟逸彬那時的衝動，割不到兩下，便昏倒地上。所以，在醫院過了一個星期，便傷愈了。

是日，周淑英破例第一次沒有去工作，偕同有大叔兩夫婦，攜着三個兒子，到醫院去接佟逸彬。

回到家後，周淑英含淚道：「逸彬，你不用難過，更不用理會那些無聊人的話，安心在家裏照料孩子。即使我辛苦一點，死也是快樂的，我要你的心和我的心緊在一起，共同把兒子送進日學呢！」

「啊！淑英，你是一個好妻子，是一個好母親！」逸彬除了迸出這幾句衷心話外，甚麼也說不出。

時光荏苒，一去不復，又兩個月過去了。

這兩個月來，沒有人敢再當面取笑佟逸彬。可是佟逸彬的內心一直無法安寧，他想：他決不能再在家裏坐享其成，他一定要出去工作；尤其當他想到兒子們的學業和前途時，他更感到職業對他是迫切所需。

於是，他隨着妻兒，出去到處託朋友，找職業，一天到晚在街上逛，希望碰到機會。可是，許多日子過去了，他依然兩手空空。

這一晚佟逸彬又帶着失望的心情步向回家，遠遠的，便看見兩個兒子，笑嘻嘻的張開雙手，向他跑來；一人抱着他的一條瘦削的腿，這一來，幾乎使他的腳站不穩，他的心頭感到一陣暖烘烘，暫時忘記了哀愁和悲傷。

到了屋內，錫棠問：

「爸爸，新年快到了，你買甚麼禮物送給我？」

「啊！我要一個鬼面具，戴在臉上，嚇號人，多好玩！」錫傑天真的拍着手。

夜深了，全家人都熟睡了，祇有佟逸彬，他閉不上眼睛，腦海裏思想着：禮物？新年快到了？……

第二天早上，待妻兒出門後，他又把兩個小兒子安置在阿秀家中，正預備又去找工作時，來了一個不速之客。

「啊！阿佟！一年多來，為甚麼不見你到我們的賭場來？……」

佟逸彬認出是賭場的夥計牛王，他冷淡的回答：「我已經戒了賭了。」

「哈哈！戒賭？」牛王冷冷的道：「一定是這些時你沒有錢吧！」

「找到工作後，我就立刻去你那裏還你們！」佟逸彬……

「真的嗎？你正想找工作？」牛王一聽，完全改變了態度，語氣也和緩了，而且，熱絡的拉一拉佟逸彬的手：「我可以替你老兄介紹一份職業！」

「真的？」佟逸彬懷疑的望着牛王。

「自然，這份職業，非常適合你呢，既輕便又多錢！」

「真有一份這樣好的工作？」

「開玩笑的兒子才騙你！來，跟我來，現在我就帶你去見主人！」

「現在？」

「當然啦！」打鐵趁熱，牛王拖着佟逸彬的手，見那份所謂「既輕便又多錢」的職業的主人去了。

六

大除夕，爆竹聲不絕於耳。

周淑英和錫秋，很早便收工，到市場買了許多年的菜餚，回到家裏，高高興興的煮好後，望望擺在桌上的時鐘，剛好指着九時正。

「媽，爸去了那裏？為甚麼這麼晚還不回來？」

「是的，逸彬去了那裏呢？」這幾個星期來，孩子們期期這樣問。是的，不知那裏來的錢，常常買好食物和新衣服給兒子們。但，許多時，晚上都到十一、二時才回來；最奇怪的是他雖然手上有錢，可是，他卻變得更沉默了，常常瞪着屋頂，大半天也不說一句話；起初，我還以為他又故態復萌——打麻雀去；然而，問他時，他又發誓的向我保證：自從那一次後，沒有再賭過錢，而且，以後也永遠不去再賭！那末，他到底在幹着一些甚麼？他那裏來的錢？……今晚是大除夕，他應該早一點回家吃團圓飯才對呀，現在已九點多了，……怎麼他還不回來呢？唉！真叫人擔憂……

大約十時三十分，佟逸彬回來了，他買了許多東西，有些是送給妻子的，有些是送給兒子們的，有的是美味的食物……

「逸彬，你那裏有這麼多錢買這些東西的？」

「妳不要問好不好？總之，我買給你們吃的，你們就吃；買給你們穿的，你們就穿；而且，過了年，我還決定將錫秋送進日校，妳也不用那麼辛苦，不要倒那麼多垃圾……」

「逸彬，要是你不說明你的錢的來歷，我們不吃，也不穿！」

「淑英，你不要逼我好嗎？」

「……不是逼你，是愛你！」

一陣沉默，佟逸彬的神情很痛苦，像有一肚子的說話要傾訴，但又不敢說出口。

「說呀，逸彬，我也可以原諒你！」

「不！我不能說……」

「說出來，逸彬，容我替你分擔一份的憂愁吧！」

「我……」

正在這時，傳來了一陣劇烈的拍門聲，錫秋一開門時，衝進來幾個武裝警察，手拿着槍械向着佟逸彬；其中一個喝道：「舉手！不准動！」

佟逸彬茫然，無表情，既不反抗，也不驚惶，彷彿一切與他無關，任由警察搜查他身，果然，在他身上搜出了幾包東西，是白色的粉末。

「佟逸彬，你以為偷帶毒品，神不知鬼不覺嗎？其實，我們已經注意你們行動很久了！」

「甚麼？逸彬，你竟帶毒品……啊……」周淑英恍似晴天霹靂，差點昏了過去。

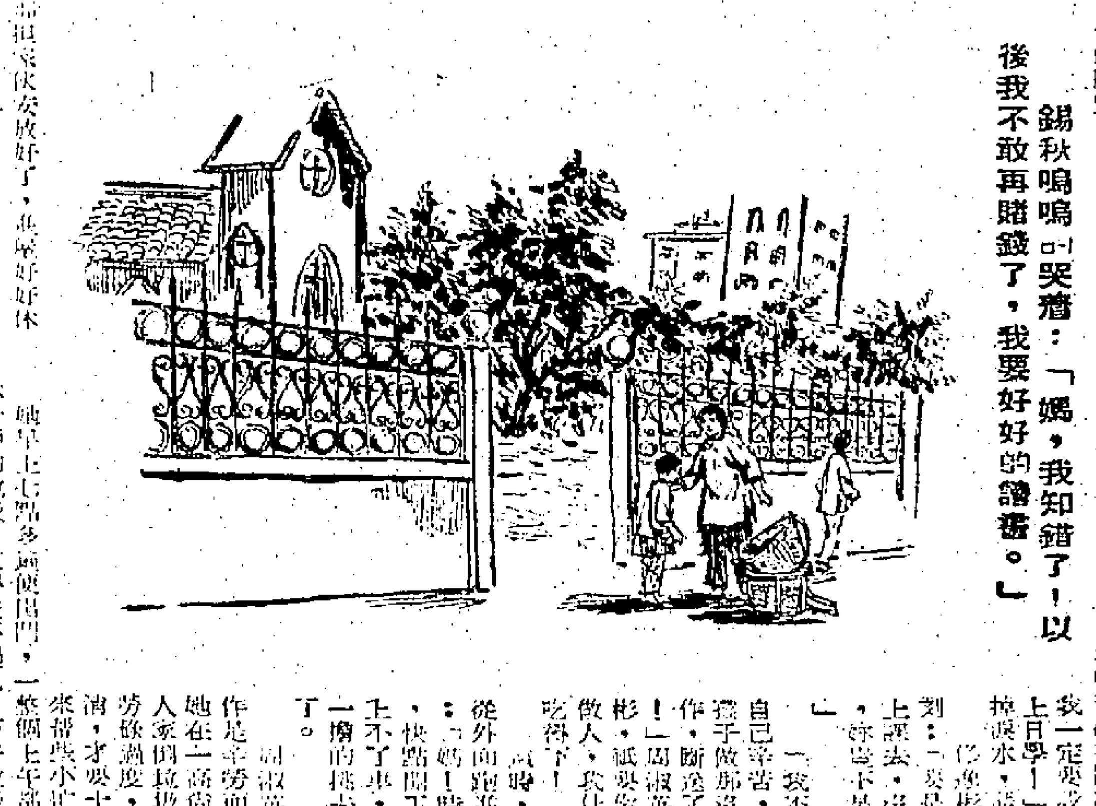
周淑英彷彿晴天霹靂，差點兒昏了過去。三個孩子，看見這情景，嚇得哭作一團。

佟逸彬一直沒有說過一句話，他的神經像給甚麼麻痺了，默默地，垂下頭，被警察押着，離開了家，離開了那凄涼的家，消失在一年最後的夜裏……

鄰居們在一陣驚異過後，都竊竊私語起來：「佟逸彬為甚麼會去帶毒的？」有大堅夫婦更不停地問：「佟逸彬為甚麼會去帶毒的？」

熱烈的爆竹聲，彷彿也應和着這個令人心傷的問題——

佟逸彬為甚麼會去帶毒的？佟逸彬為甚麼會去帶毒的？……



錫秋嗚嗚叫哭着：「媽，我知錯了！以後我不敢再賭錢了，我要好好的讀書。」

逢星期日刊出

奇華餅家著名結婚禮餅

譽滿港九 逢人話好

曾經試過 讚不停口

正舖：上海街三百三十二號 電話：八一五一四三三 支店：上海街四百八十號 電話：八五〇八八四 八四五一九六 深水埗分店：北河街一百八十九號 電話：八六四五八二

倫敦·百老滙·國賓

假期請早

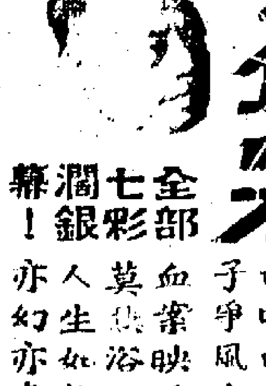
電懋公司榮譽發行國語片

王引 領銜主演 莫愁

新婚大血案

全部七彩濶銀幕！

黑吃黑，賭國尋仇！奇中奇，父子爭風！血案映前莫與浴血，人生如戲，亦幻亦真



娛樂·荷李活

盛況空前

兩點半 五點四 七點半 九點半

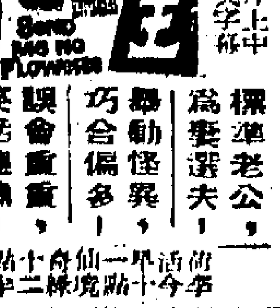
洛·赫遜 桃·麗絲·黛 主演

特藝七彩

有花有主

SEND ME NO FLOWERS

標準老公，為妻選夫，離奇怪異，巧合偏多，誤會重重，笑話連篇



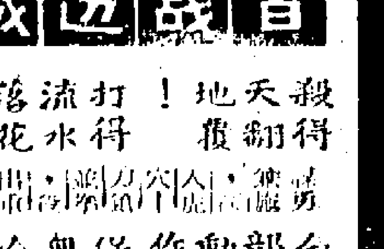
樂聲·新聲

今天盛大獻映

打鬥片王

霍士出品 特藝七彩

奧迪梅菲 最新彩色傑作



APACHE RIFLES

百戰邊城

殺得天翻地覆！打得流水落花！

全部動作保無冷場

生龍活虎，八面威風，生猛非常！

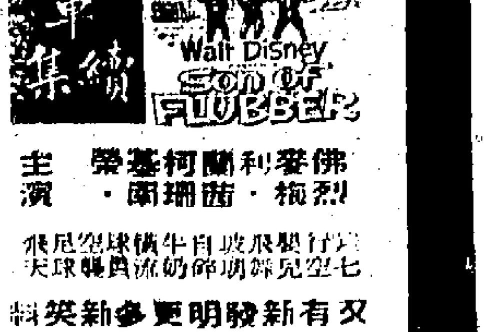
大華·麗都

連日滿今續映

和路迪士尼

新年第一炮 進軍一年！

飛天老爺車續集



Walt Disney SON OF FLUBBER

又有新發明 更多新笑料

新華·豪華

滿

紛紛一碎紀錄

新華加場 今天早十二時半

讚響力感人的：

地震炸彈！

保密廿年首次出現銀幕

奇里夫羅拔遜 佐治查格斯 莉亞貝絲

633 SQUADRON

六三三敢死隊

大地成火海 炸彈如雨下 血肉橫飛 機槍掃射

利舞台·樂宮

連日滿今第十一天

今天

西部誌

HOW THE WEST WAS WON

麗聲·皇后·皇都

今天四場

霹靂神槍手

THE QUICK GUN

奧狄梅菲 主演

麗聲 皇后 下期獻映 雙雄血喋

皇都 下期獻映 相思草

港九首輪影院聯合廣告

五台文殊菩薩

顧齋

五台諸剎，咸奉事殊師利，受殊文作文殊，有五髻，作童子形，蓋表天真之意。故經中或亦稱文殊師利童子也。

山西省有五台縣，位定襄縣東北，五台山下，縣以山名。五台山五峯聳立，高出雲表，山頂無林木，有若壘土之台，故曰「五台」。五台別名，釋、道不同，佛家稱為清涼山，而道家則稱紫府山。東、西、南、北四台，皆自中台發脈，以北台為最高，叢林大剎，多在中台之麓。僧侶有青衣與黃衣僧之別，青衣者為漢僧，黃衣者即喇嘛僧也。喇嘛中有扎薩克，唐喇嘛等名，由西藏派遣喇嘛來。每歲各地僧人及俗家，朝山進香拜佛，為晉國四大名山之一也。五台諸剎，咸奉殊師利，故文殊又作文殊，「文殊師利法寶藏陀羅尼經」云：「爾時世尊告金剛密跡主菩薩言：我滅度後，於此贍部洲東北方，有國名大振那（即大支那），其國中有山號五頂（即五台），文殊師利童子遊行居止，為諸眾生於中說法。」於是諸菩教文殊師利有五髻，作童子形，蓋表天真之意，故經中或亦稱文殊師利童子也。南瀞諸語——「五台之諸剎，皆奉文殊，而殿宇天城，崇嚴殊境也，然其名稱不一：中台演教寺，曰儒童文殊師利菩薩；東台望海寺，曰聰明文殊師利菩薩；北台靈應寺，曰無垢文殊師利菩薩；南台普濟寺，曰智慧文殊師利菩薩；西台法雷寺，曰師子吼文殊師利菩薩。」儒童與童子之義同，無垢即清淨，亦菩薩之本然，獅子吼為說法之聲，譬勸世界，如獅子作吼。「傳燈錄」：「釋迦佛生時，一手指天，一手指地，作獅子吼，云天上天下，惟我獨尊。」是則獅子吼亦稱佛也。「文殊師利」，始為菩薩名，尋稱日聰明、智慧、獅子吼等，各尋其稱，故無一定。「文殊」之義為妙，「師利」之義為首，謂之妙心，佛家謂心體不可思議，謂之妙。「圓覺經」：「文殊師利」者，即「如來圓覺妙心」。此菩薩取名之意義也。清代帝王，對五台之文殊師利，至為崇奉，「南語稿」又載：「順治初，於是開元寺建增祝釐，康熙間，十刹圓光，三巡聖典，乾隆中，六次駐蹕，御書千年千眼佛經，鴉珠林花雨，帝皇帝亦遊成志，黃殿名方，並數大團鎮智諸殿。」極一時之盛。清中葉以降，江南文物日漸衰落，山西僻處西北，交通更不便，朝山進香，除西北各地之外，鮮有遠赴普陀，所祀普賢菩薩，南方多為虔奉，文殊菩薩則頗有不識之者。五台山氣候嚴寒，相傳明、清諸賢縣西用之盟也。其中有詩云：「春風過遲催天台，秋晴又欲上宮來。」五台文殊菩薩，不堪勞頓，至半山而病，宿一寺，是夜夢文殊告曰：「汝壽已盡，本應客死，今恕汝病，即日痊可。」及醒，病果已癒，歸不數日而逝云。×

談「戰鬥」

戰鬥是可怕嗎？戰鬥是危險與艱苦嗎？對的，但死亡、恥辱、悲慘史可怕，史危險，史艱苦。

扯東扯西集 南宮搏

在生存受到威脅，自由受到侵犯時，我們不能和敵人講和平，敵人也不會和我們講妥協，唯一的就是抗爭，也就是戰鬥。

人生是戰鬥的——正如羅曼羅蘭所說：「我們每天在戰鬥，要每天取得一個勝利。」常平時，我們要和困難戰鬥，和自然界戰鬥。困難是我們的敵人，自然界的侵害，是我們的敵人。以至社會上一切不合理的事情，邪惡的勢力，我們有責任去消滅它，所以我們要戰鬥。

特別是在動亂的世代裡，我們的四周，都有着可厭的頑強的敵人。在這當中，勇者起來戰鬥，弱者屈服，屈服不是了事，更要接受悲慘的命運，不爲弱者，起就得挺胸膛，起來戰鬥。

在今天，我們的處境，正在生存與死亡，自由與恥辱悲慘的世界，已不容我們猶豫，我們不能不戰——戰鬥。死不得的同胞們，在鐵幕面前吶喊，自己卻幾乎被淹沒。這種人去戰鬥，又更有一些人，叫着別人去戰鬥，自己卻躲在安全的地方，叫着爭自由，爭生存，高唱着偉大的理想，結果被潮淹沒，糊塗的心理，就是這等人。

戰鬥是可怕嗎？自由會有一天自然來臨，也許，他們認為安全，那是最大的便宜，可惜此間從來沒有這種便宜。在亂局中，最安全的地方，並不是躲起來的房間。

為了生存，不能不戰鬥，為了自由，不能不戰鬥。假如人類不戰鬥，不能在今天的世界上存在。因此，在今天的處境中，在個人應該是一個戰鬥員，在組織應該是一個戰鬥門（?）。

一切爲了戰鬥。戰鬥第一！這是我們的口號，戰鬥是現實的，為什麼要「革新」？為什麼要「動員」？為了戰鬥。為什麼要戰鬥？為了我們的生存與自由。

控制天氣與人造雨

今天，有二十個國家在努力于控制天氣，和研究氣象情況。天氣控制的研究者，現正在研究各種方法，以消散濃霧，誘導雨水，使降落於缺乏水源的地區，制止風暴、行雷閃電、颱風，和控制其他種類的大氣變化上的暴力。

已經證實噴射冰能誘導含有水蒸汽的雲層的微粒水點，使它們互相聚合成為更大的雨點。

在地面上，利用甚大的探照燈的熱力來改變雲層的溫度和輻射，來改變整個大陸的氣候的見解，也正在嚴格和審慎地研究之中。

最古老的科學化改變天氣，是利用乾冰散佈于雨雲之中。（乾冰是固體的二氧化碳）形成雨點的核心。核心週圍的水蒸汽自動冷却和冰結，其後逐漸降下，並溶解而成傾盆大雨。

目前的新人造雨，也是運用這種原理。但所用的化學物是碘化銀液，而非固體的二氧化碳。根據成績：祇一次的人造雨，便有數以千噸計的水量落下。目前的新人造雨還有一妙處，是不必使用飛機來散佈化學物質於雲層之中。

新的施用碘化銀的辦法，是以噴射的方法從地面上先將碘化銀結晶體，溶化成碘化銀液，然後經由特製的噴射台中，是裝置于地面，是足夠強力，向高空雲層發射，擊中雲層。

新人造雨的最早期實驗，是在墨西哥境內舉行，並獲得超卓的成績：在一天內，竟能落下雨水三千二百億加侖。（運有地——墨西哥的沙漠，在開始實驗時，當沒有雲霧——的上空，是完全沒有雲霧的。）

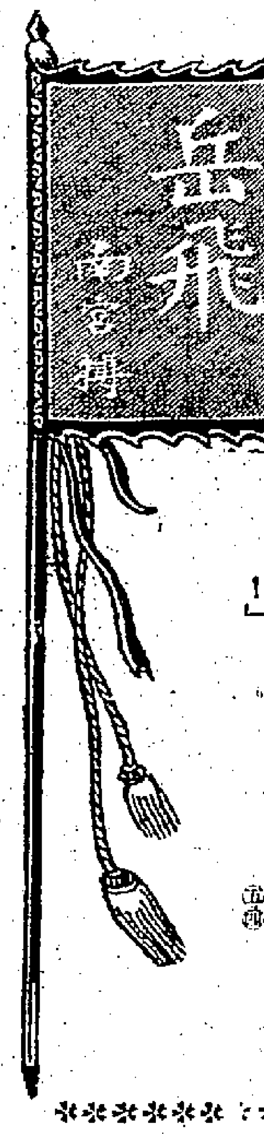
上述的利用人造雨控制和改善天氣的辦法，已由義大利和西班牙兩國首先採用。

人造衛星，也有助于天氣的控制。目前，在高空軌道中的氣候衛星，不斷地拍發回地球一些使人驚奇和極端有用處的地球上的天氣現象。

研究氣候的專家們，除作天氣控制的研究外，更埋首研究大氣的溫度，風暴式樣，化學和物理上的冷凝和降水量，和其他不太為人所明瞭的方面。

天氣知識上新紀元：這就使我們開始一個新紀元。今日，在研究中一個有關使用原子反應器：利用幾個原子反應器放置於離岸幾里遠的海床上工作，把海水溫度提高。這樣，海面上的空氣會因之而溫暖。凝水變成雲的效果，相信會影響及陸上的天氣。

有一個在研究中的影響及天氣的見地，誘將來會被援助與否，我們尚未便懂測。（廷希）



傾談大事

岳飛低嘯着，勉強舉杯，向秦丞相致賀。

秦檜保持着從容的，舒適的微笑，似乎，他對今夜的種種都滿意。

於是，宴會到了尾聲，在歌舞之後，客人們離席，分組閒談，秦檜邀了今夜的主客岳飛，到後面的一間廂房。大夫万俟卨，參政魏道弼，御史王淮相隨而入。

在歌舞後，這是岳飛所期待的一個時間，在感受之餘，他以面臨嚴肅的決策時間而緊張了。

秦檜仍然保持着從容，就坐以後，他溫和地說：

「鵬舉兄，自你回來之後，我們沒有從容地談過，外面對與金國議和的事，多有不同的議論。我知道你是主戰的，至於我，在原則上也主戰，祇是，我當國柄，我知道我們不能戰！」

岳飛默默着，等待秦丞相進一步的表示。

秦檜在說出一段話之後，停歇了些時，再接續：

「作戰，是整個國力的競賽，打一天仗，方的準備可能要五十天，我們沒有支持戰爭的財力，再者，江南初定，政府南渡以後，至今並無深厚的基礎，北方人希望收復失地，要戰，至於人口佔多數的南方，却沒有收復的要求，他們所希望的是安居樂業，我們在他們的土地上，要他們出錢出力，祇怕很困難，為此，我們設法和，和的條件，對我們自然是屈辱的，可是，和平了，我們有從容喘息的時間，鵬舉兄，朝廷忍辱求和，原是不得已！」

「丞相，國家財用方面的詳細情形我不很清楚，不過，我知道金人完全沒有和的誠意，他們在軍事上受到挫折，補充不及，才允和，一旦他們準備好了，和約隨時會被撕毀，過去，這樣的例子太多了。而結果，每一次和，暫時休兵，都是對我們不利！」

「那也不見得。如果我們不利用休戰，江南也不可能有今日的安定，再者，過去的所謂休戰，祇是局部的，而今日的和平，則是全面的。」秦檜放緩了聲音：「鵬舉兄，我知道你在朱仙鎮一役大敗金兵，當時，朝廷以十二面金牌召兄班師，我想，鵬舉兄對此耿耿於心吧？唉，此中情形是這樣的，當時，鵬舉兄若進擊，有可能收復汴京，可是，我們的戰線拉開了，如果沒有十萬以上的援軍入駐汴京，我們必不能守，而鵬舉兄所部，不過三萬人，縱有百姓相助，實力仍不足，一旦孤軍深入，遇敗，就會全軍覆沒，——我們打下汴京，實際上並無太大好處，認真說，增加了負擔，可是，一旦孤軍覆沒，則會震動天下，後果不堪設想哪。」

「丞相，我們不作收復失地的打算嗎？大半淪陷了的錦繡山河，我們……」岳飛顫然問：「……」（西冊）

滿漢春秋

長篇演義連載 鐵嶺遺民著

第十四回：大漢奮雄師 岳進玉頑 雞林滋浩劫 強繁藩王

當虜衆外與多爾袞一軍廝殺於浦水橋時，高起潛就作了準備，派了探馬，星夜出探，到了虜軍全部覆滅，楊國柱、虎大威兩總兵和少數殘兵，突圍而出，投奔高軍。高起潛得到確實消息後，馬上傳令向京師撤退。

高部當時是剛強勁旅，人數較虜軍多，戰鬥力更非宮大同晉軍可及，部下將領覺得清軍雖然破了虜軍，也傷亡慘重，疲敝不堪，正好乘此時機進擊，可望獲得大勝。

高起潛搖頭道：「兵法上說知彼知己，百戰百勝，兵法，深悉此中奧妙。虜象升之敗亡，就是由於不知彼又不知己。明明虜軍勢大，偏要去以卵擊石，結果自己死了還不算，又白白賠上了幾千兵馬，這樣的傻事咱家才不幹呢！要上交咱幾萬人，咱帶到京師，不損失一兵一卒，就是本領，像諸葛一萆一木去同虜兵爭殺，有什麼意思？」將領們聽高起潛自稱幼讀兵法，都不由得啼笑皆非，但他是主帥，他要退也祇好由他。高起潛由京師出發時，帶了幾萬人，咱兵才到雞澤，此時退回，却勢如破竹，一夜之間又撤回安定門。……高起潛看見高起潛，問道：「我怎麼回來了？虜象升呢？」

崇禎皇帝點頭道：「這也難爲你了，祇是虜象升亦為猶角之勢，虜軍戰敗，奴才孤軍在外，恐受到包圍，又恐虜軍乘勢圍攻京師，所以趕回安定門外，一兵一卒也未損失。」

崇禎皇帝明明知道虜象升已死，恐怕說出來會影響自己，當時頭說道：「虜軍剛被圍攻時即與奴才斷了聯絡，所以他的情形，奴才倒是不知，現有他部將總兵楊國柱，虎大威在奴才營內，也不知道虜象升究竟是死是活。」

崇禎帝聽到這話，不由得皺起眉頭，楊國柱虎大威是虜象升生死還未知，那有將功可以查問楊國柱、當地有民出來作證，有明，才能斷定，目前楊延麟任意謊報，是應受處分的。」

楊嗣昌的話剛落音，通政司又傳來順德知府于穎的奏疏，說明虜象升已死，屍體現停在順德鄉間，請旨如何辦理。原來虜象升死後，陳屍在順德鄉間，各村村民紛紛來瞻仰，見虜象升面色如生，雖然身被七創，血流被體，神情卻十分安然，毫無痛苦之態。各村村民認出死者確是虜大人，一齊俯地痛哭，紛紛上供焚化紙錢，轟動遠近幾十里路，村民皆來弔祭。消息傳到順德城內，知府于穎親率領衙內公人，到現場觀看，一見情形，也不禁流淚叩首。衆村民見知府大人也為之下淚，大家更哭得悲傷。

于穎說道：「把虜大人的遺體放在這個荒村，不是辦法，還是移靈到城內，我要專摺奏聞天子，請皇上恩賜。」

村民說道：「人已死了，皇帝還理會他嗎？小民等意見就將虜大人葬在村後高崗上，墳前修一座廟，遠近百姓四時可以來祭祀，決不會斷了虜大人的香火。」

于穎說道：「虜大人為國捐軀，朝廷自有鄉典，怎能由百姓自己處理，這事你們不必爭。」說罷就命衙役先找副棺木，盛殮起來，運去城內。（二）

今之交響曲

安之作

十五

顧學樂和顧學文的手足之情是十分深擊的。當顧學文病死的時候，顧學樂非常哀傷，差點就病倒下來。可是這種哀傷也難免被時日沖淡，在淌了一些日子後，一半出于同情，一半出于愛惜，他把感情轉移到柳萍的身上來。在開始的時候，這是一種兄妹式或叔嫂式的關懷。有時他的同學用不正經的口脗向他打趣，說他現在可以接收這位寡嫂的時候，他也會與他們爭吵過。可是事實是顧學文並未娶柳萍，她祇不過是顧學文的未婚妻。如果一定要因這種關係而派定他們是叔嫂，這在是不合情理的。

顧學樂的心理在困擾中徬徨地變着。到現在已差不多想通了這個問題。他認為祇要母親不反對，柳萍自己也應許，他是決定準備娶她了。

這天晚上他既有機會送柳萍回校去，也難免是這時候表白一點自己的心意。

「克競，」他說：「媽所接受的雖然是現代教育，可是從各方面說還留着外婆給她的禮教思想，有時不免古板一點。」

「我沒有怨她。」克競立刻申辯道：「今天的事完全是出於她的誤會。」

「怎麼一回事呢？」

「有一個航空學校的學生追求我，我從沒有理過他，他今天又寫了封信來，媽媽以為我同他有了感情。」

「哦，媽做事也太不近情理了。」

「我對她說我不想嫁人了。」（四）（四）

「你想我怎麼會去理睬自己找上門的人呢？」

「你和媽媽是怎麼爭起來的呢？」

「她今天從學校裡把這個航空學生的信拿了來，當着我的面讀給我聽，譏笑這個人的文理不通，別字連篇，順便也把我挖苦幾句。後來她把信擲到我的面前，我就順手取過來將它撕掉了。」

「媽生氣就是爲的你撕了那封信嗎？」

「她本來就有點生氣，一見我撕掉信就發作起來了。」

「媽或許有點妒忌。」

「她有甚麼妒忌呢？」

「我看得出她對你有着媳婦和女婿之間的感情。」

「可是我並沒有妨礙她的遺產的繼承。」

「我明白你沒有，是她自己多疑了。」

這雖然是發生在五月，但在人夜以後留的冷街上，兩旁照明他們的身影顯得沉寂着。他開到了柳萍的髮香。

「克競，」他說：「你和哥哥沒有正式結過婚——」

「沒有！」柳萍隨便地應著。

「所以——我想——你不是我的嫂嫂。」

「我也沒有做嫂嫂的感情。」

柳萍說到這裏，抬頭望一望學德，你祇有做妹妹的感情，我對你過去對媽媽說過什麼話呢？」

「我想知道他為什麼忽然提到這樣的話。」

「克競，你過去對媽媽說過什麼話呢？」

市聲

半靜寂地帶

丹尼

市政局在香港發起一項「反吐痰」運動。

有學生問：「假如實行一反吐痰」，後面比賽，甚麼辦？」

×

三大外商銀行宣佈明天將對定期存款及貸款加息後，其餘銀行，將一律宜佈對存款及貸款加息。

×

從借款人的荷包，取出紙紙，塞到存款人的口袋去而已。

×

日本女醫學院，一個女醫學博士說：「長壽的秘訣是結婚。已婚的男女比獨身者長壽的例是二比一。

×

長壽，能夠接受到「百年偕老」、「百年好合」的賀詞。

×

印尼宣稱計劃一個人升入太空。大馬一家報紙，譏笑它是用椰子作太空囊。

「椰子太空囊」，無論如何沒有「椰子核子爆」那麼悲慘呀！

恩怨今宵

姬莉絲汀原著 南汀譯

「還有，假如她的計劃得手的話，徐樹德說：「她就能夠及時趕回房裡，別墅，這樣一來，她把雷太太謀殺的陰謀，誰也不會知道了。」

我對於徐樹德對鄧荷荷行動的分析，自然佩服，於是我問：

「你對鄧荷荷的懷疑，是在什麼時候就開始的呢？樹德兄，她使我想到宙時和那流浪手吵的事，是她告訴你的嗎？」

徐樹德微笑着說：

「我的老朋友！你還記得我們抵達馬迪市的第一天嗎？你還記得我們在香港見到一個站在瑪麗別墅門前的年輕小姐嗎？我的回答，是見到一個對我們非常注意的女子，你記得嗎？從那個時候開始，我就對她十分懷疑了，她是不是當時就在意，我們不是瑪麗嗎？不是，因為初時，她是不曉得雷蒂克要在那一晚就去瑪麗那邊的。」

「嗯，對了！」我說：「不該那樣吧！現在，雷蒂克的謀殺，會給瑪麗嗎？」

「已經比較好得多了，但我仍然住在瑪麗別墅，可是，鄧荷荷夫人却突然失蹤了，警方正在找尋她呢！」

「你以為她會到什麼地方去呢？」我問。

「這可能是一個謎，一個永遠的謎！」徐樹德說：「鄧伯夫人，是一個能夠保持高度秘密的人，我懷疑……」

「警方將找不到她嗎？」

「可是她還有其他的人在他面前提到嗎？」

「或許，就沒有人在他面前提到」

「也許是恰好又遭受一次新打擊吧？」我問。

「自然，他是受不了的。我們知道鄧荷荷是他的心愛着的女子，假如他一旦知道她的行徑，而且她已死了，那可以說是對他一個致命打擊呀！」

「甘傑英呢？」

「他在還有什麼希望呢？」

事實已證明徐樹德的分析，十分武斷的，那些人是十分衝動的，我們彼此作了一個會心的微笑。

「一段往事，這不久，甘蒂克就以他的精神已全部復原，徐樹德就把經過詳細情形，和大家談話明，當然，並不致如我們想像那麼壞。」

他已經回到瑪麗別墅，照料他的母親之情，……

徐樹德向雷太太表示，他要她和他丈夫的過去，一切的，都是由於……自然是嫉妒的……便要求她把過去的秘密，和她丈夫的秘密，全都告訴她的兒子甘蒂克。（〇〇〇）

情竇初開

丘丘名

一個年輕的鮮氣總是脫離不了那股孩子氣，動輒就要鬧了。等了一會吧，如果仍然沒人來開門，我們再開鎖進去，一旦校方追問起來，便能有個充足的理由，理由呢，就是……

「你以爲對嗎？」施方鶯低着頭說。

時間過得很快，轉瞬之間，十分鐘的休息時間過去了。上課鈴又開始響了起來。

道，那些學生聽到了……於是，都起頭望，……

他們不顧忌的……便緊不顧忌的猛擊起門來。

正在屋裡逗着玩的趙媽，忽然聽到這種瘋狂的擊門聲和喧譁聲，……她想：「小姐怎麼現在還不回來？一定……」

「……」

「道所啊！」……

一刹那間，便……說完，她慌忙的……

……

今日播音節目

香港電台

上午七時，時代曲。七時十五分，天氣報告。三十分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵曲。十五分，天氣報告。八時，時代曲。十五分，粵語新聞，每日公眾活動報告，時代曲。九時，國語新聞，潮語新聞，特別報告。三十分，粵曲選唱。五十八分，鬍案價格報導，天氣報告。

十時，少年之友。十一時，轉播香港堅道天主堂彌撒。十二時，報時，今日牛豬批發價格報導，陝西流行曲及時代曲。

一時，報時，粵語新聞，特別報告，漁民天氣預告。一時三十分，國語新聞。

……（以下節目表字跡模糊）……

麗的銀台

七時，進行曲，廣東話，粵語新聞，今日節目報告。七時，時代曲。八時十五分，錄音粵曲。……

商業第一台

……

麗的金台

七時，進行曲，早晨……

商業第二台

……

中文電視

下午二時，節目報告。二時五分……

綠邨電台

……

分類廣告

神經衰弱 不藥療法 信者得救 四號二樓寓

朱智卿 婦科

女科 梁爲人 婦科

尿病 布朗士

貴大 武林聖火令

英京 仕林祭塔

永華 鐵金剛勇破神秘島 Dr. No

皇都 下期眾重映

吉格利 相思草 FORGET ME NOT

麗聲 皇后 皇都 不日獻映 隆重獻映

快樂青春 "WONDERFUL LIFE" 全部特藝七彩 綜合體 from WARNER BROS.

麗聲 皇后 下期獻映

羅拔泰萊 蓮娜端納 聯合主演

雙雄喋血 Johnny Eager

各地通訊

台灣惡性補習結果 學生健康受戕害

逾百分廿學生視覺有毛病 另百分十以上聽覺有障碍

【本報台北通訊】由於長期惡性補習的結果，台灣各級學生的健康，已遭受嚴重的損害。對下一代的國民體格，已形成嚴重的威脅。

據台灣省立師範大學衛生教育系最近所作的調查報告：在台北市全體中小學生中，約有百分之二十點五視力發生問題，或患屈光異常，或患視力疲勞及弱視等。分析其病因計有：㈠屈光異常（包括遠視、近視、混合性亂視等）；㈡屈光異常合併視力疲勞，即營養不良性弱視。

該項報告指出：導致中小學生視力異常的主要原因，實由於惡性補習的結果。因為升學惡補，課業繁重，以致營養不足，健康不良等，均為造成視力異常的原因。

在此一報告中，顯示視力異常的人數，是隨年級的增加而增加，和初中、高中的增加而增加，自小學五年級起，視力異常的人數即直線上升，僅初中三年級至高中的階段略形降低。這顯示小學五、六年級及初中二、三年級因升學競爭劇烈、學校惡性補習、課業繁重所引起的一項嚴重病態。

惡性補習、升學競爭，對我們的孩子們真是貽禍無窮，它不僅造成百分之二十餘的中小學生嚴重的視力問題，更造成百分之十餘全省大、中、小學學生輕重不同的聽力障碍。

據台灣省立師範大學衛生教育系教授王老得博士的調查報告：全省目前患重聽的國民學校學生，共有一萬四千人，中學和大學生有五千人；而患輕度聽力障碍的中小學生，估計則多達廿三萬一千人。

王博士認為最值得注意的問題，是小學患聽覺障碍者為百分之九點八，但初中學生竟增至百分之十三點二，而高中和大專學生的百分比則又減低下來。在進一步的分析下，學生患聽覺障碍的百分比就開始抬頭，初中一年級比率最高，初二、初三、高一、高二又較低下降，到高中三年比率又再升高。根據各年級百分比的分析，王博士認為這些學生的患聽力障碍，絕大部分與升學競爭、營養不足、健康不佳有關；而初中一年學生聽力障碍的特別增加，是由於小學畢業升入初中時升學考試競爭劇烈，其體力過度消耗而未恢復所致。

除了視力、聽力發生嚴重的病態之外，貧血、腸胃不良和種種不正常的心理病態，亦為升學競爭、惡性補習所帶給台灣兒童、少年們的重大罪惡。

非增辦大中學與辦好小學 惡性補習難戢止

「惡性補習」的為害，盡人皆知，若干年來全國上下都不斷在檢查這一問題，自總統以致政府重要官員，各級民意機構，輿論界、教育界，都曾嚴厲責備「惡性補習」的不當。教育機關且三令五申，取締「惡補」，但時至今日，「惡補」依然存在，不僅存在，而且近年來有變本加厲之勢。

教育機關的取締「惡補」，僅限於國民學校不准課外加課，但「惡補」却因此由明而暗，轉入地下。國民學校五六年級的老師們，為了「惡補」豐厚的收入，不惜觸犯法令；學生家長們為兒女能夠升入好學校，亦祇好忍心不顧孩子們的健康及增加格外的負擔，在被迫情形下使兒女參加「惡補」。

「惡補」是由於「升學競爭」而來，「升學競爭」則由於公立中學太小，私立中學辦得不好之故。另有一項原因：年來台灣社會存有一項牢不可破的心理，一般家長們希望兒女能夠順利的由小學升入初中，初中升入高中，高中升入大學，大學畢業後出國留學，因為小學程度不好就無法致升學得好的中學，就讀得不好的初中就難以升入較好的高中，更難以考入大專學校，在程度低的高中畢業，就必須應召服二至三年的士兵役，這都非一般家長和青年們的期望。在「升學主義」的支配下，「升學競爭」現象的形成是必然的。

取締「惡補」只是「揚湯止沸」，增辦中學大學，辦好私立學校以適應各級學生升學需求才是「釜底抽薪」的辦法。政府教育當局已確立一項「國民學校畢業生免試升學」的計劃，此項計劃數年前已先在新竹和高雄兩市實施，並將在其他重要縣市分區實施，最後目的在延長國民教育（國民學校教育）到九年（到初級中學為止）。這件事因為牽涉到巨額經費、設備和師資問題，實行起來並非易事，但政府已下決心朝這一方向去做。（本報駐台記者黃錦元月六日寄）

大陸供銷社唯利是圖 不願收購利潤低農產

【本報訊】北平「大公報」在社論中露骨地表示：中共對於去年秋後三類農副產品的搜刮工作十分不滿，雖然有不少此類物資，如毛竹、草席、竹、柴、草鞋、土紙等，都超額完成了全年的搜刮計劃；但是，中共仍認為「當前的主要問題是情況比較差」。該社論把三類農副產品購銷差的責任，統統推在「供銷社」的幹部們身上。

該社論說：「供銷社」的責任是很大的。就三類農副產品的搜刮來說，首先就必然嚴重影響到「積極收購」方針的執行；同時，也影響到三類農副產品的生產和市場供應。

北平「大公報」說：三類農副產品的商品性很強，「商業部門」多搜購，就多生產，少搜購就少生產，不搜購就不生產，有的甚至供銷社的共幹們，如果採取「利大大幹、利小小幹、無利不幹」的方針，那末，對於一些無利或小利的產品，就不會去努力經營了。這樣一來，就會使三類農產品的經營範圍越來越少，越來越窄，農業生產和市場日益萎縮，增長的需要不能滿足，資源卻沒有充分利用。

該報坦率地說：這是對于赤色暴政商業經營的發展，中共要求的「加強當前三類農產品搜刮工作，必須堅持政治掛帥，唯利是圖的資本主義經營思想，牢握堅定的政治方向，把兩條道路的鬥爭思想進行到底」。

北平「大公報」說：這種單純從利潤著眼的思想，正是資本主義經營思想，它和赤色暴政的商業經營思想是完全對立的。據說，資本主義經營思想的「危害性」是不小的，金額不大，賺錢不多，頂不了甚麼事，不想抱西瓜，不願撿芝麻。

在中共統治下 好人亦不易為

「中國青年報」說要鬥爭

【中央社訊】在暴政統治下的大陸人民，一切言行均失卻自由，做壞事當然有罪，但做好人也要遭受「批判」和「鬥爭」。

「中共青年團」機關刊「中國青年報」，在去年十二月十七日曾對「好人主義」提出斥責，並號召對此人進行「鬥爭」。

據該報說：「好人主義的處世哲學是：睜一眼、閉一眼，寧少管。好人主義者為了和人和平共處，不惜犧牲原則立場，以讓步換得人家的好感。他們不是站在集體方面，向壞人壞事作鬥爭，而是向壞人壞事讓步。」「中國青年報」指「好人主義」實際就是幫助壞人，故主張向他們「鬥爭」。

中共所修水利工程 當給生產帶來不利

【中央社訊】代表中共的「人民日報」透露，大陸各地興修的水利工程，由于有些「人民公社」存在本位主義，常常使別個社發生災害，給生產帶來嚴重的不利。

據去年十二月廿八日該報指出：各地興修水利工程，目前有一普遍現象——只顧自己，不顧下游。在此情形下，有不少位于水利工程下游的地區，常要受山洪暴發，流淤農田的災害。因此，各地災區流行着：「只管自己肚皮飽，不管下游好不好」的歌謠。

泰故總理乃沙立與夫人 銀行存款被接管 連利息逾四億銖

【大華社曼谷航訊】泰國財政部長乃順通，以接管故總理沙立元帥與如夫人財產委員會主席資格，假財政部向記者發表談話。乃順通稱：接管委員會於一月六日假政府官邸召開會議，報告三個接管小組接管財產情形。計接管存款的小組提出報告，指出沙立元帥與如夫人名下各銀行的存款數額，截至去年十一月廿日止，增加了五千六百萬銖，連利息計算在內，存額總數達四億一千五百萬至四億一千六百萬銖（約一億一千萬港元）。接管地產小組，亦已提出報告，所有接管地產別墅，也已經全部登記清楚。北沖地區的沙立農場，決定移交農業大學使用，其他地產，則有待當局作使用的考慮。接管股份小組，提出調查報告，接管各部門的股份小組，正在進行登記工作中，料於二月十八日以前，即可全部完成。乃順通在談話中透露，有關接管財產估價拍賣工作經費，當局將呈院會討論，由中央預算處支付。

有關曼谷嚴袋廠的股份問題，財長指示，接管股份委員會主席，正在傳訊股份的持有人，包括三國警察少將與乃諾沙越在內，彼等所持股份，是否屬于本身所持有，抑或係僅在名義上代表沙立元帥與戚屬持有上述股份，須待案查清楚之後，才召開股東大會，重新選舉嚴袋廠的理事。

周達文 四代根治 手脚筋骨痛 直透筋骨血氣 一服見功 數服除根 診症 外埠遠人來詳細答問 病狀按症配四代祖傳丸散

腫 軟 脚氣風濕痰濕 酸軟痺軟筋抽 手足腫痛，酸痺無力 胸背痛，腰脹喘痰多 頭痛，刺心跳，失眠

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段 大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段
凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續
治刊處：㈠中區遮打道十二號二樓 電話二弍五四九五 ㈡灣仔分域街十八號 電話七二九三〇七 ㈢旺角彌敦道七五六號B地下 電話八〇九六五八 ㈣油蔴地上海街三一九號 ㈤元朗

灣瓜土 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：230589 租售

章記 第二期 翠園大樓 旺角廣華街二十八號 地點適中 方便實用 有入伙即可入紙 百餘二萬年四期起

章記大廈 九龍土瓜灣道

旺舖租售 尖沙咀

華源 章記 價平新型樓宇 首期付清免 電話：237191 220952

恒興建築公司新樓出售

石屋平賣 **平樓租售** **洋樓車房** **舖位平賣** **正式唐樓** **一梯兩伙** **樟木平售** **現有樓宇租售**

市民秘書 辦理 物業 營業 申請 退稅 報稅 **會計詞稿** **算命** **物品名目**

各國留學升學 一切留學顧問・辦理入學手續 聯邦公司 尖沙咀英國郵報大廈三樓

萬能角鋼 **貓狗刨** **專改西裝** **影印** 電話229819 **鷄眼總滙**

安全搬屋公司 電話223438・231817

屋搬利記雄

立勝搬運公司 專門搬屋 九龍 八四八八二〇 八二三五五七

大東南搬屋部

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶收據到本報廣告部領取，一字頭者，請到中環利源東街十二號式樓本報中區通訊處領取。
113 114 123 125 127 130 131 132 133

英明車行 **九龍汽車保養服務公司** **汽車買賣** **萬能角鋼** **觀塘四樓** **旺舖廉租** **工廠廉租** **舖連閣租** **全層招租** **旺舖招租** **尖沙咀區** **寫字樓分租**

假髮 尼龍 軟網 廉讓 **上海菜館** **學校急讓** **貨車急讓** **宿舍出讓** **花園洋房** 招租

遺失聲明（多則）

謹向九龍中醫師公會 家父蔡沣廷為九龍中醫師公會會員，於去月廿三日仙遊，經蒙照發給福利金六百元，深感該會辦事認眞，用特登報鳴謝，此告。蔡本生啓

聲明啓事 **鳴謝啓事**

酬謝 跌打醫師 **招請校工** **的研究** **遺失聲明** 徵求 聘請 **頭髮漂染** **九印刷學徒** **請女教師** **英文教員** **請會計員**

工練訓女男招廠紗豐南 年齡 待遇 畢業

售貨送貨 **西人餐廳** **英文秘書** **招請後生** **聘女教師** **新田蔬菜業合作社**

招生 香港婦女補習學校 香港補習學校 珠算 鋼琴 打字 會話 英文 國語

醫藥

王秀珍 婦科 **康寧整容所**

隆鼻 雙眼 面容 曲綫 疤痕 狐臭 **譚石生** 邪風雜症 **黎德民** 羊吊 包醫八十元 愈後收費 **梁鳳鳴** 婦科 特效藥 **吳世英** 氣功 健身

黃東修 痔瘡 專科 1965年再度贈醫施藥廿天 上午十時至下午八時（請剪攜此街自） 旺角上海街五九一號二樓 電話：八五二六二八

余玉芬 婦科 **謝照光** 外皮 **尿病** **陳劍秋** 皮膚 癬 **蔡德芬** 耳鼻喉

痔瘻 黃華湛 **重振雄風** 提防無恥射影不用春藥理殘頑補腦確能合你 主診：黃英奇根治尿病遺洩腹洩氣編墜 **吳石** 頸瘰 **耳鼻喉 腦** 免費檢驗

父母親咳喘丸 古井孝仁堂 **謝秀芳** 婦科 **龍虎風濕丹** **吳景雲** 喉科 **陳素媚** 婦科

莫平 痔瘻 **譚素蘭** 婦科 **彭錦棠** **頭** **月事** 免實檢驗 **腦暈** 虛弱 **唐玉霞**

萬員收買 痔血 DR. CHAN TIN LING 100 MOTT ST. NEW YORK 13 N. Y. U. S. A. **陳源清**

梁氏宗親會秘書 張志敏啓事

哮喘